DOCUMENT RESUME

ED 192 539 FL 011 492

| | |
|---|---|
| TITLE | French Basic Course. Volume 3, Lessons 26-35. |
| INSTITUTION | Defense Language Inst., Monterey, Calif. |
| PUB DATE | Apr 68 |
| NOTE | 198p.; For related documents, see FL 011 520-526 and FL 011 488-497. |
| AVAILABLE FROM | Defense Language Institute, Foreign Language Center, Nonresident Division, Presidio of Monterey, CA 93940 ($3.50, cassettes $9.60) |
| LANGUAGE | French; English |
| EDRS PRICE | MF01/PC08 Plus Postage. |
| DESCRIPTORS | Adult Programs; *Audiolingual Skills; *Dialogs (Language); *French; Grammar; Instructional Materials; *Intensive Language Courses; Language Skills; Listening Comprehension; *Pattern Drills (Language); Postsecondary Education; Pronouns; *Second Language Learning; Sentence Structure; Speech Communication; Vocabulary Development |

ABSTRACT

Volume 3 of the Basic Course in French contains 10 lessons, one for each day of the third and fourth weeks of the intermediate phase. Every fifth lesson is a review lesson. The objective of the intermediate phase is to enable the student to distinguish and use the most essential structures of French. The approach is audio-lingual and student-centered. This volume includes such features as various types of dependent clauses, partitive constructions, indirect object pronouns, and comparison of adjectives. The individual lessons include the following elements: (1) perception drills on new materials; (2) a dialogue to be mastered; (3) homework assignments that include intensive drills, vocabulary items, study of grammar notes and written exercises; and (4) review and practice material in reading and pattern drills which lead to free conversation. (Author/AMH)

**********
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
**********

FR 0003 S

ED192539

# F R E N C H

## Basic Course

Volume III

Lessons 26 - 35

U S DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Robert P. Schoffman
Adjutant

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

FL011492

April 1968

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

PRINTED MAY 1968
REPRINTED MAY 1970
REPRINTED JULY 1972
REPRINTED SEPTEMBER 1974
REPRINTED MAY 1977
REPRINTED NOVEMBER 1978

vi

# PREFACE

This is the third volume of the new DLI Basic Course in French. It contains 10 lessons, one for each day of the third and fourth weeks of the intermediate phase of the course. Every fifth lesson is a review lesson.

The objective, approach, lesson plan, and lesson cycle described in the preface of the second volume are applicable to the present volume.

The content of this volume includes such features as the imperfect tense, dependent clauses introduced by various conjunctions, the partitive articles, the pronoun en, and comparative patterns. Like the second volume, it gives also a large place to the study of French life and culture.

TABLE OF CONTENTS


| Lesson | | Page |
|---|---|---|
| 26. | A CIVIL SERVANT AT HEART | 1 |
| | Features--The imperfect | |
| 27. | A RECEPTION | 23 |
| | Features--Dependent clauses introduced by quand<br>Uses of encore | |
| 28. | A MISUNDERSTANDING | 45 |
| | Features--Dependent clauses introduced by que | |
| 29. | INVITATION TO THE MORINS' | 65 |
| | Features--Dependent clauses introduced by other conjunctions | |
| 30. | REVIEW | 85 |
| 31. | THE FRENCH EAT TOO MUCH BREAD | 95 |
| | Features--The partitive articles<br>Impersonal use of rester<br>Si in reply to a negative question | |
| 32. | JACQUES' CAR IS OUT OF ORDER | 117 |
| | Features--The pronoun en | |
| 33. | JACQUES DUPONT HAS A HEADACHE | 137 |
| | Features--Indirect object pronouns + en<br>Use of quelques-uns and quelques-unes<br>En, adverb of place | |

34. MICHEL AND JOSETTE CHARBONNIER'S STUDIES 157

Features--Comparison of adjectives
Comparison of quantities
Comparison of action
Superlative

35. REVIEW 179

Leçon 26

## EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

1. Où étiez-vous l'année dernière, John?
2. J'étais à Nice.

3. Que faisiez-vous à Nice?
4. J'apprenais le français.

5. Oh, vous alliez à l'école?
6. Oui, j'étais inscrit à la faculté des lettres.

7. Votre femme était-elle avec vous?
8. Oui. Elle prenait des cours d'art et de musique.

9. Très bien. Vous avez dû vous amuser!
10. Nous avons visité toute la côte d'Azur.

11. Vous aviez une voiture?
12. Oui. Nous avons acheté une Peugeot.

13. Quelle chance!

2. Ecoutez et répétez:

| | |
|---|---|
| Vous parlez français. | Vous parliez français. |
| Vous attendez le train. | Vous attendiez le train. |
| Vous finissez les devoirs. | Vous finissiez les devoirs. |
| Vous avez le temps. | Vous aviez le temps. |
| Vous savez la leçon. | Vous saviez la leçon. |
| | |
| Je parlais français. | J'avais une voiture. |
| Il parlait anglais. | Il avait le temps. |
| Nous parlions aux élèves. | Nous avions des amis. |
| Vous parliez au commandant. | Vous aviez le temps. |
| Ils parlaient de la France. | Ils avaient une maison. |

Est-ce que vous parliez français l'année dernière?
- Non, je ne parlais pas français.
Le colonel apprenait-il une langue l'année dernière?
- Non, il n'apprenait pas de langue.
Les élèves savaient-ils la leçon ce matin?
- Oui, ils la savaient.

3. Ecoutez et répétez:

J'étais ici.
Il était là-bas.
Nous étions en Europe.
Vous étiez chez vous.
Ils étaient à l'école.

Je faisais mon travail.
Il faisait ses devoirs.
Nous faisions nos bagages.
Vous faisiez votre travail.
Ils faisaient leurs repas.

Je disais bonjour aux élèves.
Il disait aux enfants de travailler.
Nous disions à Paul de venir.
Vous disiez au revoir aux étudiants.
Ils disaient bonjour au professeur.

4. Ecoutez et répétez:

1. Vous avez grossi, M. Lacassagne!
2. Je reviens de vacances.

3. Ah, voilà! Vous vous êtes bien amusé?
4. Je me suis surtout bien reposé.

5. Les vacances sont faites pour ça.
6. Je ne me levais pas avant neuf heures.

7. Qu'est-ce que vous faisiez ensuite?
8. Je déjeunais.

9. Et puis vous faisiez une petite sieste?
10. Non, je me promenais sur la plage.

11. Est-ce que vous vous couchiez tard?
12. Oui, je jouais souvent à la belote jusqu'à minuit.

13. C'est dur de reprendre le travail, hein?
14. Vous pouvez le dire.

5. Ecoutez et répétez:

Je me promenais sur la plage.
Il se promenait en ville.
Nous nous promenions au bord de la mer.
Vous vous promeniez tous les jours.
Ils se promenaient à la campagne.

A quelle heure vous leviez-vous l'été dernier?
- Je me levais à sept heures.
A quelle heure vous couchiez-vous?
- Je me couchais à dix heures.

6. Ecoutez et répétez:

Completed action ⟶ Passé composé

Past action + description / duration / or repetition ⟶ Imperfect

| Continuing or repeated action<br>Present | Completed action<br>Passé composé | Continuing or repeated action<br>Imperfect |
|---|---|---|
| Je mange.<br>Je mange tous les jours. | J'ai mangé. | Je mangeais.<br>Je mangeais tous les jours. |
| Je finis mon travail.<br>Je finis mon travail tous les jours à dix heures. | J'ai fini mon travail. | Je finissais mon travail.<br>Je finissais mon travail tous les jours à dix heures. |
| Il descend au club.<br>Il descend au club tous les jours. | Il est descendu. | Il descendait au club.<br>Il descendait au club tous les jours. |

| | |
|---|---|
| Maintenant, je parle. | Ce matin, à 8 heures, je parlais. |
| Je suis en train de parler. | J'étais en train de parler. |
| Je rentre tous les jours à 5 heures. | L'année dernière, je rentrais tous les jours à 5 heures. |
| J'ai l'habitude de rentrer tous les jours à 5 heures. | J'avais l'habitude de rentrer tous les jours à 5 heures. |

7. <u>Répondez aux questions comme suit</u>:

Exemple: Est-ce que vous aviez des vacances?
- Oui, j'avais des vacances.

1. Est-ce que vous étiez ici?
2. Avait-elle une voiture?
3. Connaissait-elle l'Amérique?
4. Vous leviez-vous tard?
5. Vous rasiez-vous tous les jours?

6. Les élèves parlaient-ils français?
7. Est-ce que vous vous reposiez tous les jours?
8. Est-ce que vous faisiez vos repas?
9. Vos enfants allaient-ils à l'école?
10. Apprenaient-ils l'anglais?

## DIALOGUE

### A Civil Servant at Heart

Conversation between a student and Mr. Carasquet, teacher of French in America:

1. Were you a teacher in France, sir?
2. No, I was a postal inspector.

3. Oh, you were a mailman?
4. No, I worked in a post office.

5. I was joking.
6. I checked money orders, postal checking accounts, etc.

7. That must have been interesting.
8. Yes, but I prefer teaching.

9. You lived in Nantes, didn't you?
10. Yes. I lived in Brest and Paris, but the longest in Nantes.

11. In short, you have remained a civil servant.
12. That's right.

13. Did you have a long leave in the Post Office?
14. About the same as here, a month a year.

## PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

1. Dialogue:

### Un fonctionnaire dans l'âme

Conversation entre un élève et M. Carasquet, professeur de français en Amérique:

1. Etiez-vous dans l'enseignement en France, monsieur?
2. Non, j'étais contrôleur des postes.

3. Ah, vous étiez facteur?
4. Mais non, je travaillais dans un bureau de poste.

5. Je plaisantais.
6. Je vérifiais les mandats, les comptes de chèques postaux, etc.

7. Ça devait être intéressant.
8. Oui, mais j'aime autant l'enseignement.

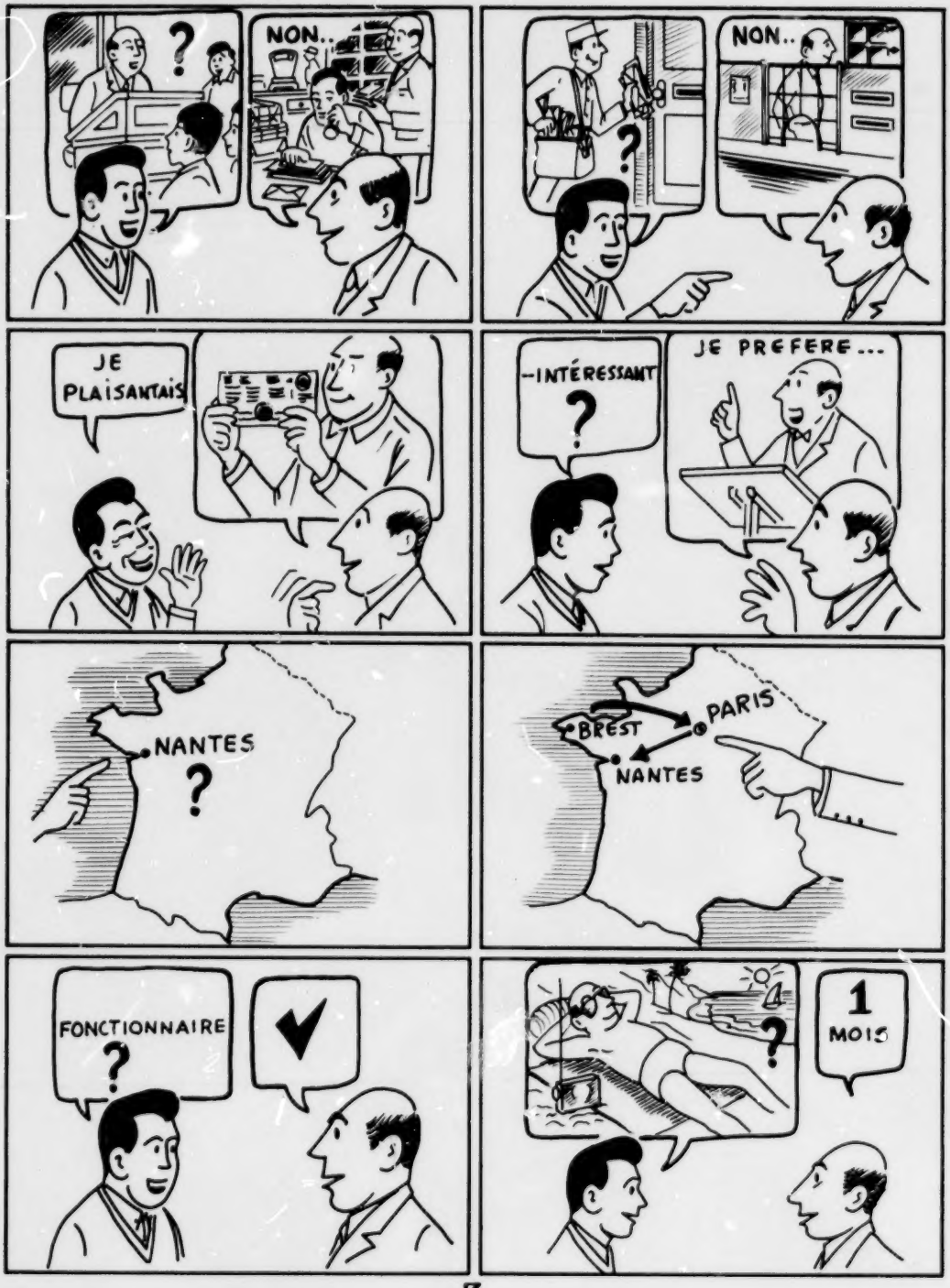
9. Vous habitiez à Nantes, n'est-ce pas?
10. Oui. J'ai habité à Brest et à Paris, mais surtout à Nantes.

11. En somme, vous êtes resté un fonctionnaire.
12. C'est vrai.

13. Est-ce que vous aviez beaucoup de vacances dans les postes?
14. A peu près comme ici, un mois par an.

2. Supplément:

M. Carasquet s'est établi aux Etats-Unis.
Il n'a pas eu de difficulté à s'adapter à son nouveau pays.
Il envoyait des télégrammes.
Il se considère comme un ambassadeur de la langue française.


?
NON..
NON..
?
JE PLAISANTAIS
-INTÉRESSANT
?
JE PREFERE...
NANTES
?
BREST
PARIS
NANTES
FONCTIONNAIRE
?
?
1
MOIS

7

L. 26

J'aime me promener le long de la côte.
La côte basque est pittoresque.
Je suis prêt.
J'aime jouer dans la neige.
Je peux voyager facilement.

3. Ecoutez et répétez:

| | |
|---|---|
| Nous devons travailler beaucoup. | Nous devions travailler beaucoup. |
| Nous ne pouvons pas dormir. | Nous ne pouvions pas dormir. |
| Nous voulons nous reposer. | Nous voulions nous reposer. |

Est-ce que vous deviez travailler beaucoup?
- Oui, nous devions travailler beaucoup.

Est-ce que vous pouviez dormir?
- Non, nous ne pouvions pas dormir.

Que voulait-il?
- Il voulait partir.

4. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Devait-il vous parler?
- Oui, il devait me parler.

1. Pouviez-vous étudier?
2. Les enfants voulaient-ils rester?
3. Yvette pouvait-elle sortir?
4. Est-ce que nous devions lui rendre les devoirs?
5. Comptait-il aller en France?

6. Préfériez-vous rester?
7. Aviez-vous envie de sortir?
8. Est-ce que vous deviez passer par Paris?
9. Avait-elle peur de parler français?
10. Etait-il content de vous voir?

## RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Le carnaval de Nice est une grande fête. John et sa femme y ont assisté quand ils étaient en France, l'année dernière. C'était en février. Il faisait un temps splendide, la mer était bleue. Dans la ville décorée, on chantait et dansait dans les rues. Tout le monde était costumé.

La cavalcade était pittoresque. Et la musique! Il y en avait, de la musique! Les gens criaient, jetaient des confetti et des fleurs. On s'amusait bien. Dans les cafés on buvait. La joie était partout.

Le soir, il y a eu un grand feu d'artifice au-dessus de la mer.

3. Répondez aux questions:

1. Est-ce que le carnaval de Nice est une grande fête?
2. Quand John et sa femme y ont-ils assisté?
3. Etait-ce l'été?
4. Faisait-il beau?
5. Les rues étaient-elles décorées?

6. De quelle couleur la mer était-elle?
7. Que faisait-on dans les rues?
8. Tout le monde était-il costumé?
9. La cavalcade était-elle pittoresque?
10. Y avait-il de la musique?

11. Est-ce que les gens criaient?
12. Qu'est-ce qu'ils jetaient?
13. Est-ce qu'on s'amusait bien?
14. Que faisait-on dans les cafés?
15. La joie était-elle partout?

16. Qu'est-ce qu'il y a eu le soir?
17. John et sa femme se sont-ils bien amusés au carnaval de Nice?
18. Le carnaval de la Nouvelle-Orléans est-il aussi une grande fête?
19. Avez-vous assisté au Mardi-gras à la Nouvelle-Orléans?
20. Aimez-vous regarder les cavalcades?

## EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Mettez les phrases suivantes à l'imparfait:

| | |
|---|---|
| Mon père est grand. | Il était grand. |
| **Le professeur:** | **L'élève:** |
| Sa maison est blanche. | Elle était blanche. |
| Ses frères sont blonds. | Ils étaient blonds. |

Sa voiture a 4 portes - Sa maison a 5 chambres - Mon frère aime l'hiver - Ma mère aime lire - Ma mère s'occupe des enfants - Nous portons des cravates rouges - Le professeur nous pose des questions - Nous aimons nager - Nous avons deux voitures bleues - Vous êtes à Paris - Athènes est très grande.

2. Changez les phrases comme indiqué:

| | |
|---|---|
| J'étais en train de finir mes devoirs. | Je finissais mes devoirs. |
| **Le professeur:** | **L'élève:** |
| Elle était en train de laver sa voiture. | Elle lavait sa voiture. |
| Nous étions en train de réfléchir. | Nous réfléchissions. |

1. Nous étions en train de nous reposer.
2. Ils étaient en train de fumer.
3. Vous étiez en train d'écrire une lettre.

4. J'étais en train de regarder la télévision.
5. J'étais en train de lire.
6. Nous étions en train de nous laver.

7. Vous étiez en train de vous promener.
8. Elle était en train de descendre de l'autobus.
9. J'étais en train d'attendre le train.

3. Mettez les phrases suivantes à l'imparfait et à la "forme courte" si possible:

| | |
|---|---|
| Tous les matins, il va à la plage. | Il y allait tous les matins. |
| **Le professeur:** | **L'élève:** |
| Tous les soirs, nous travaillons. | Nous travaillions tous les soirs. |
| Tous les samedis, vous mangez au restaurant. | Vous y mangiez tous les samedis. |

Il répond toujours aux questions - Vous lisez toujours le journal - J'ouvre la porte tous les matins - Vous prenez votre petit déjeuner à 6 heures - Il revient chez lui après les classes - Nous conduisons tous les jours - Vous attendez toujours le professeur - Tous les soirs, il met sa voiture au garage - Il y a des examens toutes les semaines - Nous écrivons des cartes de Noël - Vous recevez des lettres toutes les semaines.

4. Donnez l'imparfait des verbes dire, faire, être:

| | |
|---|---|
| Je suis à l'école. | J'étais à l'école. |
| **Le professeur:** | **L'élève:** |
| Nous faisons nos devoirs. | Nous faisions nos devoirs. |
| Vous dites bonjour à vos camarades. | Vous leur disiez bonjour. |

Nous disons bonjour aux élèves - Vous faites votre travail - Il est en ville - Vous dites quelque chose - Vous êtes chez vous - Nous sommes à la maison - Nous sommes à l'école - Vous dites que vous êtes chez vous - Il dit qu'il est malade - Vous faites vos devoirs tous les jours.

5. Donnez l'imparfait des verbes suivants:

| | |
|---|---|
| Je reçois des lettres. | Je recevais des lettres. |

| Le professeur: | L'élève: |
|---|---|
| Il peut me parler. | Il pouvait me parler. |
| Nous savons écrire. | Nous savions écrire. |

Il a le temps - Nous nous asseyons - Vous pouvez venir - Ils savent la leçon - Ils s'asseyent - Elle voit la mer - Nous savons la leçon - Je m'assieds quelquefois - Il doit partir - Nous pouvons y aller - Il voit des films.

6. Donnez l'imparfait des verbes suivants:

| | |
|---|---|
| Je connais M. Calvin. | Je connaissais M. Calvin. |
| Je finis la leçon à 4 heures. | Je finissais la leçon à 4 heures. |

| Le professeur: | L'élève: |
|---|---|
| L'école fournit les livres. | L'école fournissait les livres. |
| Elle punit les enfants. | Elle punissait les enfants. |

Il réussit à l'examen.
Nous réfléchissons.
L'avion repart tout de suite.
Elle sert des jus de fruit.
Nous dormons en classe.
Ils sortent tous les weekends.
Vous partez à l'heure.
Nous mettons les livres sur la table.
Cela me plaît.
Les élèves lisent.
Nous rendons les livres.
Vous répondez aux questions.
Ils prennent leur déjeuner à midi.
Elles rient beaucoup.
Je vends ma voiture.
Nous apprenons la leçon 71.
On comprend bien.
Les femmes conduisent bien.
Le professeur écrit.
Les étudiants s'inscrivent au cours.
Vous mettez des chemises kaki.
Elle permet aux enfants d'aller à la plage.
Nous prenons du café au lait.
Il répond correctement.

7. Ecoutez et répétez le texte suivant:

M. Lacassagne revient de vacances. Il a passé un mois sur la côte basque à Biarritz. Il avait une chambre dans un bon hôtel. Il y avait d'autres personnes en vacances dans cet hôtel, et bientôt, il a eu de nouveaux amis. M. Lacassagne s'est bien reposé, et il a grossi.

Le matin, il ne se levait pas avant neuf heures. Il déjeunait et il allait se promener sur la plage. Il avait sa voiture mais il préférait marcher jusqu'à la mer. Il regardait les gens se baigner ou prendre des bains de soleil. A midi, il rentrait à l'hôtel et faisait un bon repas.

L'après-midi, il faisait la sieste. Quelquefois, il parlait avec ses amis. Ensuite, il écrivait des cartes et allait à la poste. Le soir, après un excellent dîner, il jouait à la belote. Il se couchait souvent assez tard.

Maintenant, il doit reprendre le travail. Ce n'est pas facile.

8. Répondez aux questions:

1. D'où M. Lacassagne revient-il?
2. Combien de temps a-t-il passé à Biarritz?
3. Où habitait-il?
4. Y avait-il d'autres personnes en vacances dans cet hôtel?
5. M. Lacassagne a-t-il eu bientôt de nouveaux amis?
6. S'est-il bien reposé?
7. A-t-il grossi?
8. Est-ce qu'il se levait tôt?
9. Où allait-il après le petit déjeuner?
10. Avait-il sa voiture?
11. Allait-il à la plage en voiture?
12. Qu'est-ce qu'il regardait?
13. Que faisait-il à midi?
14. Où est-ce qu'il mangeait à midi?
15. Faisait-il une sieste l'après-midi?
16. Parlait-il avec ses amis?
17. Ecrivait-il des cartes?
18. Allait-il à la poste?
19. Que faisait-il le soir?
20. Se couchait-il souvent tard?

## LECTURE

Comme M. Perrin, M. Carasquet est né en France. Il s'est établi aux Etats-Unis en 1950. Il est d'abord venu voir un ami américain à Philadelphie, et, comme il a beaucoup aimé ce pays, il y est resté. Il n'a pas eu de difficulté à s'y adapter car il savait déjà l'anglais.

En France, M. Carasquet était contrôleur des postes. Il vérifiait les mandats, les comptes de chèques postaux, vendait des timbres, etc. En été, il parlait quelquefois anglais avec des touristes anglais ou américains. C'était un travail intéressant, mais M. Carasquet aime autant l'enseignement du français. Maintenant, il enseigne dans un lycée près de Washington. Il se considère comme un ambassadeur de la langue française aux Etats-Unis.

En France, M. Carasquet habitait à Nantes. Il aimait se promener le long de la Loire et regarder les bateaux dans le port. Il avait un mois de vacances par an. Pour ses vacances, il allait souvent sur la côte basque, une côte très pittoresque avec de magnifiques plages. Il nageait dans l'océan et prenait des bains de soleil. Ensuite, il était prêt pour une nouvelle année de travail.

En général, il prenait ses vacances en été, mais quelquefois, il allait à la montagne en hiver, à Chamonix, dans les Alpes, ou à Barèges, dans les Pyrénées. Il faisait du ski et il jouait dans la neige. Maintenant, il va quelquefois faire du ski à Squaw Valley, en Californie. M. Carasquet n'était pas marié alors; il pouvait voyager facilement. Maintenant, il est marié. Il a une femme et trois enfants.

Répondez aux questions:

1. Où est né M. Carasquet?
2. Quand s'est-il établi aux Etats-Unis?
3. Pourquoi est-il d'abord venu aux Etats-Unis?
4. Où habitait l'ami américain de M. Carasquet?
5. M. Carasquet a-t-il aimé ce pays?

6. M. Carasquet est-il resté aux Etats-Unis?
7. A-t-il eu des difficultés à s'adapter?
8. Pourquoi?
9. Quelle était sa profession en France?
10. Que faisait-il?

11. Est-ce qu'il vendait des timbres?
12. Quand parlait-il anglais?
13. A qui?
14. Etait-ce un travail intéressant?
15. Est-ce que M. Carasquet préfère l'enseignement?

16. Où est-ce qu'il enseigne?
17. Comment se considère-t-il?
18. Où habitait-il en France?
19. Où aimait-il se promener?
20. Qu'est-ce qu'il aimait regarder?

21. Combien de vacances avait-il?
22. Où allait-il souvent?
23. La côte basque est-elle belle?
24. Que faisait M. Carasquet sur la côte basque?
25. Pour quoi était-il prêt ensuite?

26. Quand prenait-il ses vacances en général?
27. Où est-ce qu'il allait quelquefois en hiver?
28. Que faisait-il en montagne?
29. Où est Chamonix?
30. Où est Barèges?

31. Est-ce qu'il aimait jouer dans la neige?
32. Où va-t-il faire du ski quelquefois maintenant?
33. Etait-il marié en France?
34. Est-ce qu'il pouvait voyager facilement?
35. Est-il marié maintenant?

36. Combien d'enfants a-t-il?
37. Où était M. Carasquet avant 1950?
38. Où étiez-vous l'année dernière?
39. Appreniez-vous le français l'année dernière?
40. Alliez-vous à l'école?

## EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. s'il allait à l'école l'année dernière.
2. s'il a été à Paris.
3. s'il était à Paris en 1966.
4. comment il est venu ici.

5. si son ami venait le voir tous les jours.
6. pourquoi il a parlé au commandant.
7. s'il parlait hier à ses camarades entre 11 heures et midi.
8. quand il a fini ses devoirs hier soir.

9. à quelle heure il finissait ses devoirs la semaine dernière.
10. quand il est arrivé en classe ce matin.
11. si l'autobus arrivait toujours à temps.
12. si les élèves étaient en classe la semaine dernière.

13. s'il a fait beau lundi dernier.
14. s'il s'est promené sur la plage.
15. pourquoi il se promenait sur la plage.
16. s'il a fait beau hier.

17. s'il faisait beau toute la semaine dernière.
18. à quelle heure il se couchait pendant les vacances.
19. à quelle heure il s'est couché hier soir.
20. s'il parlait français il y a un an.

21. s'il a parlé français hier.
22. s'il avait envie de sortir samedi dernier.
23. si son ami a été content de le voir.
24. pourquoi il ne pouvait pas dormir hier soir.

2. Répondez aux questions:

1. Où étiez-vous l'année dernière?
2. Que faisiez-vous l'année dernière?
3. Où alliez-vous à l'école?
4. Preniez-vous des cours de français?
5. Connaissiez-vous déjà la France?
6. Aviez-vous une voiture en 1966?
7. Parliez-vous français en 1967?
8. Avez-vous été à Washington?
9. Etiez-vous en Floride en 1965?
10. Les élèves savaient-ils leur leçon ce matin?
11. A quelle heure avez-vous fini le déjeuner?
12. L'année dernière vous leviez-vous tous à la même heure?
13. Samedi dernier nous promenions-nous sur la plage entre 11 heures et midi?
14. Le professeur disait-il bonjour aux élèves le matin?
15. Et les élèves lui disaient-ils bonsoir aussi?
16. Vous êtes-vous bien reposé le weekend dernier?
17. Où étiez-vous en vacances l'année dernière?
18. Vous êtes-vous bien reposé hier?
19. A quelle heure vous leviez-vous en vacances?
20. Quand déjeuniez-vous?
21. Aviez-vous une bicyclette?
22. Faisiez-vous des promenades à pied?
23. Aviez-vous l'habitude de vous coucher tôt l'année dernière?
24. Mangiez-vous beaucoup?
25. Etiez-vous en train d'écrire ce matin à 8 heures?
26. Vous écrivaient-ils?
27. Dansiez-vous le soir?
28. Y avait-il beaucoup de jolies femmes au cinéma hier?

3. Sujets de composition orale:

1. Parlez-nous des années où vous étiez à l'école.
2. Quel état avez-vous visité l'année dernière?
3. Racontez-nous un séjour en montagne ou au bord de la mer.

L. 26

## DEVOIRS

1. Mettez les verbes à l'imparfait dans les phrases suivantes:

1. Je suis allé en France.
2. Nous nous sommes levés tard.
3. Nous avons mangé beaucoup.
4. Vous avez été en retard.

5. Ils ont écrit une lettre.
6. Elles ont répondu au téléphone.
7. Ils sont allés en ville.
8. Je me suis assis près de la fenêtre.

9. Vous avez fini les devoirs.
10. Nous avons parlé de la France.
11. Elle s'est promenée sur la plage.
12. Ils ont parlé anglais.

2. Traduisez:

When I was in France, I went often to Nice. I stayed each time at a small hotel. I had many friends. We met every day at the Café Masséna and took the aperitif together.

Sometimes we went to visit Cannes and other towns on the coast. I came back to the States in October 1968.

## NOTES GRAMMATICALES

1. The imperfect is used to describe one of three aspects of a past action: description, duration, or repetition (page 3, § 6).

a. The descriptive aspect refers to a permanent state:

Ma maison était blanche.
My house was white.

Mon père aimait jouer au bridge.
My father liked to play bridge.

b. The durative aspect is that of a continuing action at the moment considered:

Je finissais mes devoirs.
I was finishing my homework.

c. The repetitive aspect refers to a repeated action:

J'allais à la plage tous les matins.
I used to go to the beach every morning.

2. Note that, in contrast, the passé composé describes completed actions that do not have any of the three aspects defined above, for example:

Je me suis levé à six heures ce matin.
I got up at 6 o'clock this morning.

3. The imperfect is formed by adding personal endings to the root of the verb (page 1, § 2, and page 2, § 3).

| | parler | | finir |
|---|---|---|---|
| je | parl-ais | je | finissais |
| il | -ait | il | -ait |
| nous | -ions | nous | -ions |
| vous | -iez | vous | -iez |
| ils | -aient | ils | -aient |

## VOCABULAIRE

| | |
|---|---|
| à peu près | approximately, about |
| s'adapter | to adjust |
| un ambassadeur | ambassador |
| une âme | soul |
| âme, dans l'âme | at heart |
| l'art (masc.) | art |
| au-dessus de | above |
| autant | as much, so much |
| avoir l'habitude de | to be in the habit of |
| la belote | French card game |
| le carnaval | carnival |
| une cavalcade | pageant, parade |
| chanter | to sing |
| un chèque | cheque |
| un compte | account |
| un compte de chèques postaux | postal checking account |
| les confetti | confetti |
| considérer | to consider |
| un contrôleur | inspector, supervisor |
| costumer | to wear a fancy (masquerade) dress |
| une côte | coast |
| la côte basque | Basque Coast |
| un cours | course |
| crier | to shout |
| une difficulté | difficulty |
| décorer | to ornament |
| un enseignement | teaching |
| s'établir | to settle, to reside |
| être en train de | to be in the process of |
| facilement | easily |
| un facteur | mailman |
| un feu d'artifice | fireworks |
| une fleur | flower |
| un fonctionnaire | civil servant, official |
| grossir | to gain weight |
| conj. like <u>finir</u> | |
| jeter | to throw |
| la joie | joy |
| le long de | alongside |
| une musique | music |
| la neige | snow |
| pittoresque | colorful, picturesque |
| plaisanter | to joke |
| un port | port |

| | |
|---|---|
| postal | postal |
| prêt, prête | ready |
| une sieste | siesta, nap |
| un télégramme | telegram |
| un touriste | tourist |
| vérifier | to verify, to check, to inspect |

Expression idiomatique

| | |
|---|---|
| Il y en avait de la musique! | There was a lot of music! |

Leçon 27

## EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

1. Est-ce que vous êtes allé voir Paul, hier?
2. Oui.

3. Que faisait-il?
4. Quand je suis arrivé, il faisait ses devoirs.

5. Est-ce qu'il vous a bien reçu?
6. Oui. Quand il est de bonne humeur, il est très aimable.

7. Est-ce que vous êtes sortis?
8. Oui. Quand il a fini ses devoirs, nous sommes allés nous promener.

2. Ecoutez et répétez:

| Quand + present + present |
|---|

Quand j'ai le temps, je lis les journaux
Quand il fait beau, je vais me promener.
Quand il me voit, il me dit bonjour.
Quand nous sommes fatigués, nous nous couchons tôt.
Quand elle a besoin de moi, elle sait où me trouver.

Que faites-vous quand vous avez le temps?
- Quand j'ai le temps, je lis les journaux.

Que dit le professeur quand il vous voit?
- Il nous dit bonjour.

Vous couchez-vous tôt quand vous êtes fatigués?
- Oui, nous nous couchons tôt quand nous sommes fatigués.

Est-ce qu'elle vient vous voir quand elle a besoin de vous?
- Oui, elle sait où me trouver quand elle a besoin de moi.

Quand lisez-vous les journaux?
- Je les lis quand j'ai le temps.
Quand jouez-vous avec vos enfants?
- Je joue avec eux quand je ne suis pas fatigué.
Quand se repose-t-il?
- Il se repose quand il a des vacances.
Quand vont-ils sur la plage?
- Ils vont sur la plage quand il fait beau.

3. Ecoutez et répétez:

| Quand + passé composé + passé composé |
|---|

Quand il m'a vu, il m'a parlé de vous.
Quand ils sont partis, je me suis couché.
Quand j'ai fini mon travail, j'ai regardé la télévision.
Quand il m'a demandé de l'aider, je lui ai dit de venir chez moi.
Quand vous êtes entré, il ne s'est pas levé.

Qu'est-ce qu'il a fait quand il vous a vu?
- Quand il m'a vu, il est sorti.
Qu'est-ce que vous avez dit quand il vous a demandé de l'aider?
- Je lui ai dit d'écouter ses rubans magnétiques.
S'est-il levé quand vous êtes entré?
- Non, il ne s'est pas levé quand je suis entré.

Quand vous êtes-vous couchés?
- Nous nous sommes couchés quand ils sont partis.
Quand vous a-t-il parlé?
- Il m'a parlé quand je suis arrivé.
Quand a-t-il regardé la télévision?
- Il a regardé la télévision quand il a fini son travail.

4. Ecoutez et répétez:

| Quand + passé composé + imperfect |
|---|

Quand je suis arrivé, Paul dormait.
Quand nous sommes entrés, M. Perrin parlait de la France.
Quand je me suis levé, il ne faisait pas beau.
Quand je l'ai vu, il était avec Germaine.
Quand vous avez téléphoné, je lisais le journal.

Que faisait Paul, quand vous êtes entré?
- Quand je suis entré, il parlait à Jacques.
Est-ce qu'il faisait beau quand vous vous êtes levé?
- Non, il ne faisait pas beau quand je me suis levé.
De quoi parlait-il quand vous êtes arrivés?
- Quand nous sommes arrivés, il parlait de sa voiture.
Avec qui étiez-vous quand elle vous a vu?
- J'étais avec ma femme, quand elle m'a vu.
Qu'est-ce qu'il cherchait quand vous l'avez rencontré?
- Il cherchait la Tour Eiffel.

5. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Etait-il de bonne humeur quand il s'est levé?
- Oui, il était de bonne humeur quand il s'est levé.

1. Lisez-vous les journaux quand vous avez le temps?
2. Ont-ils pris leurs livres quand ils sont partis?
3. Avez-vous regardé la télévision quand vous avez fini votre travail?
4. Est-ce que vous dormiez quand je vous ai téléphoné?
5. M'avez-vous vu quand je suis entré?
6. Est-ce que vous cherchiez le colonel quand je vous ai rencontré?
7. Faisaient-ils leurs devoirs quand vous êtes arrivé?
8. Est-ce qu'il étudiait la leçon quand vous l'avez appelé?
9. Vous promeniez-vous quand je vous ai vu?
10. Etiez-vous fatigué quand vous êtes rentré?

## DIALOGUE

### A Reception

Mr. Dupont and Mr. Charbonnier speak of a reception at the Salavins' that Mr. Dupont was not able to attend:

1. Were there a lot of people at the Salavins' yesterday?
2. When we arrived, the house was full.

3. What was Mr. Salavin doing?
4. He was just finishing a speech suited to the occasion.

5. Did you see the prefect?
6. Yes, Mr. Salavin introduced me to him.

7. What did the fiancés do?
8. They looked at each other tenderly.

9. Did the women have beautiful dresses?
10. Yes, they were looking their best.

11. Did the party last long?
12. When we left, at two o'clock in the morning, everybody was still dancing.

13. I am sorry I missed that.

# PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

## 1. Dialogue:

### Une réception

M. Dupont et M. Charbonnier parlent d'une réception chez les Salavin où M. Dupont n'a pas pu aller:

1. Y avait-il beaucoup de monde chez les Salavin hier?
2. Quand nous sommes arrivés, la maison était pleine.

3. Que faisait M. Salavin?
4. Il finissait juste un discours de circonstances.

5. Avez-vous vu le préfet?
6. Oui, M. Salavin m'a présenté à lui.

7. Que faisaient les fiancés?
8. Ils se regardaient tendrement.

9. Les femmes avaient-elles de belles robes?
10. Oui, elles étaient dans toute leur beauté.

11. La fête a-t-elle duré longtemps?
12. Quand nous sommes partis, à deux heures du matin, tout le monde dansait encore.

13. Je regrette d'avoir manqué ça.

## 2. Supplément:

M. Salavin est un riche commerçant.
Il a plusieurs magasins et d'immenses propriétés.
Ils ont donné une réception pour les fiançailles de leur fille.
Le fiancé est officier de Marine.
Les invités applaudissent M. Salavin.

FRENCH Vol. III L. 27

29

Le smoking est de rigueur.
Les invités sont en tenue de soirée.
Les officiers sont en tenue de gala.
Le maire a porté un toast.
Il veut faire une brillante carrière dans la marine.

M. Dupont n'a pas pu répondre à l'invitation.
Il avait un dîner d'affaires important.
Il y avait un très bon buffet.
Les fiancés font un couple charmant.
La soirée continue.

3. Ecoutez et répétez:

| Quand + imperfect + imperfect |
|---|

Quand j'étais en vacances, je me levais tard.
Quand il faisait beau, nous allions à la plage.
Quand j'allais à l'école, je travaillais beaucoup.
Quand j'habitais à Paris, je prenais le métro.
Quand elle étudiait le français, elle lisait beaucoup.

Que faisiez-vous quand vous étiez en vacances?
- J'allais à la plage tous les jours.

Est-ce que vous y alliez quand il faisait mauvais?
- Non, quand il faisait mauvais, je restais chez moi.

Qu'est-ce que vous fumiez quand vous étiez en France?
- Quand j'étais en France, je fumais des Gauloises.

Est-ce que vous preniez souvent le métro quand vous étiez à Paris?
- Oui, je prenais le métro tous les jours.

4. Ecoutez et répétez:

Pierre a-t-il fini ses devoirs?
- Non, il travaille encore.

Est-ce que ses enfants se sont réveillés?
- Non, ils dorment encore.

Est-ce que M. Smith est rentré à New York?
- Non, quand je suis allé à Paris, le mois dernier, il y était encore.

Ont-ils regardé la télévision longtemps?
- Quand je suis parti, à dix heures, ils la regardaient encore.

5. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Preniez-vous souvent le métro quand vous étiez à Paris?
- Oui, je le prenais tous les jours.

1. Alliez-vous à la plage quand il faisait beau?
2. Est-ce que vous nagiez souvent quand vous étiez en vacances?
3. Ecrivait-il souvent à ses parents quand il était en Europe?
4. Leur téléphonait-il quelquefois quand il était à Paris?
5. Est-ce que vous travailliez beaucoup quand vous appreniez le français?

L. 27

## RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

L'autre jour, quand les Charbonnier étaient à Paris, la tante de Mme Charbonnier les a invités à un concert à la salle Pleyel.

On y donnait de la musique française. Au programme, il y avait un concerto pour violon et orchestre, la "Symphonie Espagnole" de Lalo. Christian Ferras, un violoniste très connu, jouait. Quand il a pris place sur la scène, tout le monde a applaudi. Son interprétation était vraiment formidable.

Quand le concert s'est terminé, à onze heures et demie, nos amis ont pris un taxi et sont allés dîner à la Tour d'Argent. Ils ont fait un excellent repas.

3. Répondez aux questions:

1. Où étaient les Charbonnier l'autre jour?
2. A quoi la tante de Mme Charbonnier les a-t-elle invités?
3. Dans quelle salle sont-ils allés?
4. Quelle musique y jouait-on?

5. Quel concerto y avait-il au programme?
6. Où est la salle Pleyel?
7. La "Symphonie Espagnole" est-elle de la musique de jazz?
8. Qui est l'auteur de la "Symphonie Espagnole"?

9. Qui était le violoniste?
10. Est-il très connu en France?
11. Est-ce que tout le monde a applaudi?
12. Son interprétation était-elle bonne?

13. Qu'est-ce que les Charbonnier ont fait quand le concert s'est terminé?
14. Comment sont-ils allés au restaurant?
15. A quelle heure le concert s'est-il terminé?

16. Ont-ils fait un bon repas?
17. Aimez-vous la musique classique?
18. Préférez-vous la musique de jazz?
19. Etes-vous allé à un concert hier soir?
20. Jouez-vous du violon?

## EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Je lis les journaux. | Quand j'ai le temps, je lis les journaux. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Je vais au cinéma. | Quand j'ai le temps, je vais au cinéma. |
| Je regarde la télévision. | Quand j'ai le temps, je regarde la télévision. |

Je me promène - Je lis un roman - J'écris à mes amis - J'écoute des disques - Je joue avec mes enfants - Je lave ma voiture - Je marche sur la plage.

2. Mettez les phrases suivantes à l'imparfait:

| | |
|---|---|
| Quand j'ai le temps je vais au cinéma. | Quand j'avais le temps, j'allais au cinéma. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Quand il fait beau, je me promène. | Quand il faisait beau, je me promenais. |
| Quand je suis fatigué, je me repose. | Quand j'étais fatigué, je me reposais. |

Quand je ne suis pas fatigué, je joue avec mes enfants.
Quand il fait chaud, nous buvons des jus de fruit.
Quand je suis en vacances, je dors.
Quand ils sont en vacances, ils se lèvent tard.
Quand vous répondez bien, le professeur est content.
Quand il fait mauvais, je reste chez moi.
Quand il est à Paris, il prend le métro.

3. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Il s'est levé. | Quand je suis entré, il s'est levé. |
| Le professeur: | L' élève: |
| Il m'a dit bonjour. | Quand je suis entré, il m'a dit bonjour. |
| Il m'a donné une chaise. | Quand je suis entré, il m'a donné une chaise. |

1. Ils sont partis.
2. Il s'est assis.
3. Il a commencé la leçon.
4. J'ai vu le sergent.
5. Elle est restée assise.
6. J'ai fermé la porte.
7. Elle m'a demandé un livre.

4. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Nous dormions. | Quand il est arrivé, nous dormions. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Elle travaillait. | Quand il est arrivé, elle travaillait. |
| Vous parliez à Pierre. | Quand il est arrivé, vous parliez à Pierre. |

1. Nous finissions la leçon.
2. Je cherchais une maison.
3. Elle regardait la télévision.
4. Vous faisiez vos devoirs.
5. Vous attendiez le train.
6. Nous apprenions nos leçons.
7. Nous allions nous coucher.
8. Vous écriviez à Suzanne.
9. Nous dînions.
10. Elle racontait une histoire.

5. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Hier, quand je suis arrivé chez Pierre à sept heures du soir, il écoutait un concert. C'était de la musique classique française. Je venais de m'asseoir quand le "Boléro" de Ravel a commencé. Il était joué par l'orchestre des concerts Pasdeloup. L'orchestration était magnifique.

Quand le concert s'est terminé, nous avons parlé de musique et ensuite de notre travail. Comme il faisait froid, nous avons bu du vin chaud. Puis, nous avons parlé de nos amis.

Justement, quand nous parlions de Maurice Baron, il a téléphoné. Il nous a invités à venir le voir, et nous sommes allés chez lui. Chez lui, nous avons parlé d'affaires. Mais quand il nous a offert d'acheter une voiture à sept mille dollars, nous sommes partis. Il était une heure du matin.

6. Répondez aux questions:

1. A quelle heure êtes-vous arrivé chez Pierre?
2. Que faisait-il?
3. Quelle musique était-ce?
4. Quand le "Boléro" de Ravel a-t-il commencé?
5. Quel orchestre le jouait?

6. L'orchestration était-elle bonne?
7. De quoi avez-vous parlé quand le concert s'est terminé?
8. Qu'est-ce que vous avez bu?
9. Est-ce qu'il faisait chaud?
10. Aimez-vous le vin chaud?

11. De qui avez-vous parlé ensuite?
12. Quand Maurice a-t-il téléphoné?
13. Qu'est-ce qu'il vous a dit?
14. Etes-vous allés chez lui?
15. De quoi avez-vous parlé chez Maurice?

16. Qu'est-ce qu'il vous a offert d'acheter?
17. Avez-vous acheté cette voiture?
18. Quelle heure était-il quand vous êtes partis?
19. Etiez-vous fatigués?
20. Allez-vous souvent chez Maurice?

LECTURE

## Les fiançailles de Mlle Salavin

M. Salavin est un riche commerçant de la région d'Orléans. Il a plusieurs magasins et d'immenses propriétés. Hier soir, les Salavin ont donné une réception pour les fiançailles de leur fille, Geneviève. M. et Mme Charbonnier étaient invités. M. Charbonnier connaît bien le fiancé, Maurice Didier, car il a été son élève au lycée. Didier est maintenant officier de Marine. Il vient de finir ses cours à l'Ecole Navale.

Quand les Charbonnier sont arrivés, la maison était pleine de monde. M. Salavin finissait juste un discours. Quand il l'a fini, les invités ont applaudi longuement. Certains invités étaient en tenue de soirée, mais beaucoup étaient en tenue de ville. Le smoking n'était pas de rigueur. Le fiancé et ses camarades étaient en uniforme de gala.

Quand M. Charbonnier s'est approché de lui, Didier racontait sa vie à l'Ecole Navale à plusieurs jeunes gens et jeunes filles. Il aime beaucoup la mer et les bateaux. Il espère faire une brillante carrière dans la marine. Tout le monde le regardait avec admiration. Sa fiancée était fière de lui.

Les femmes avaient de belles robes. Elles étaient dans toute leur beauté. M. Dupont était aussi invité, mais il n'a pas pu répondre à l'invitation car il avait un dîner d'affaires le même soir. Il y avait M. Chabaud, le député, les Bergeron, M. Dupiot, le maire, et M. Fouquet, le préfet. M. Charbonnier ne connaissait pas le préfet. M. Salavin le lui a présenté. M. Dupont a bien regretté de manquer cette soirée.

M. et Mme Salavin allaient de groupe en groupe et bavardaient avec leurs invités. Les fiancés faisaient un couple charmant. Ils se regardaient tendrement. Il y avait un buffet excellent. Le champagne était très bon. Plusieurs personnes ont porté des toasts. Ensuite, tout le monde a dansé. Quand les Charbonnier sont partis, à deux heures du matin, la soirée continuait.

L. 27

Répondez aux questions:

1. Qui est M. Salavin?
2. A-t-il des magasins?
3. Pourquoi les Salavin ont-ils donné une réception hier?
4. Comment s'appelle leur fille?
5. Les Charbonnier étaient-ils invités?

6. M. Charbonnier connaît-il le fiancé?
7. Comment s'appelle le fiancé?
8. Que fait Maurice Didier maintenant?
9. Est-ce qu'il est élève à l'Ecole Navale?
10. Y avait-il beaucoup de monde quand les Charbonnier sont arrivés?

11. Que faisait M. Salavin quand les Charbonnier sont arrivés?
12. Qu'est-ce que les invités ont fait quand il a fini?
13. Y avait-il des invités en tenue de soirée?
14. Le smoking était-il de rigueur?
15. Y avait-il des hommes en uniforme?

16. Que faisait Didier quand M. Charbonnier s'est approché de lui?
17. Didier aime-t-il la mer?
18. Qu'est-ce qu'il espère faire?
19. Comment tout le monde le regardait-il?
20. Qui était fier de lui?

21. Les femmes avaient-elles de belles robes?
22. Etaient-elles belles?
23. M. Dupont était-il aussi invité?
24. Pourquoi n'est-il pas venu?
25. Quelles personnes importantes y avait-il?

26. M. Charbonnier connaissait-il le préfet?
27. M. Salavin le lui a-t-il présenté?
28. M. Dupont a-t-il regretté de manquer cette soirée?
29. Avec qui M. et Mme Salavin bavardaient-ils?
30. Les fiancés étaient-ils charmants?

31. Comment se regardaient-ils?
32. Comment était le buffet?
33. Le champagne était-il bon?
34. Certaines personnes ont-elles porté des toasts?
35. Est-ce qu'on a dansé ensuite?

36. Les Charbonnier ont-ils dansé?
37. A quelle heure sont-ils partis?
38. La soirée continuait-elle quand ils sont partis?
39. Est-ce que tout le monde est parti à deux heures du matin?
40. Est-ce que les Charbonnier étaient fatigués?

## EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. s'il se promène quand il fait beau.
2. s'il regarde la télévision quand il a fini ses devoirs.
3. s'il lit les journaux quand il a le temps.
4. s'il est fatigué le soir quand il a fini son travail.
5. s'il dort beaucoup quand il est en vacances.

6. si le sergent dormait quand il est entré en classe.
7. de quoi les élèves parlaient quand le professeur est arrivé.
8. s'il a vu les Durand quand il était en France.
9. si Paul était chez lui quand il lui a téléphoné.
10. s'il fumait des gauloises quand il était à Paris.

11. s'il aime la musique classique.
12. s'il est allé à un concert samedi.
13. s'il sait jouer du violon.
14. s'il y a un officier de Marine ici.
15. où est l'Ecole Navale américaine.

16. s'il veut faire une carrière dans l'armée.
17. si le professeur est fier de ses élèves.
18. s'il met souvent son uniforme de gala.
19. s'il connaît le maire de la ville.
20. s'il vient en classe en tenue de travail.

2. Répondez aux questions:

1. Les affaires sont-elles bonnes en ce moment aux Etats-Unis?
2. Tous vos professeurs sont aimables, n'est-ce pas?
3. Les élèves applaudissent-ils le professeur quelquefois?
4. Avez-vous fait un discours à la classe hier?

5. Le lieutenant a-t-il manqué la classe hier?
6. Etes-vous de bonne humeur aujourd'hui?
7. Les professeurs viennent-ils en classe en smoking?
8. Etes-vous allé à la réception des Salavin?

9. Les Salavin sont-ils très riches?
10. Ont-ils de grandes propriétés?
11. Connaissez-vous le député de votre ville?
12. Y a-t-il des préfets en Amérique?

13. Est-ce que le professeur plaisante quelquefois?
14. Est-ce que vous riez quand le professeur plaisante?
15. Où avez-vous passé la soirée dimanche?
16. Est-ce que vous aviez des invités chez vous dimanche?

17. Votre maison était-elle pleine de monde dimanche?
18. Avez-vous un grand salon?
19. Me comprenez-vous quand je parle vite?
20. Que faites-vous quand vous êtes fatigué?

3. Sujets de composition orale:

1. Racontez-nous une réception à laquelle vous êtes allé.

2. Vous êtes allé à un concert. Quelle musique était-ce? Quel orchestre? Avec qui étiez-vous?

## DEVOIRS

1. Complétez les phrases suivantes:

   1. Quand j'ai fini mon travail le soir, ...
   2. Quand il fait mauvais, ...
   3. Quand j'étais en vacances, ...
   4. Quand le professeur est entré, ...
   5. Quand j'ai vu le sergent, ...
   6. Quand il faisait beau, ...
   7. Quand ils ont besoin de moi, ...
   8. Quand Pierre m'a téléphoné, ...

2. Traduisez:

   1. When we arrived, everybody was dancing.
   2. The house was full of guests.
   3. M. Dupont was unable to accept Mr. Salavin's invitation, for he had a business dinner the same evening.
   4. When the Charbonniers left, the party was going on.
   5. They were very tired when they arrived home.
   6. Last Saturday, we went to a concert.
   7. When the violinist appeared on the stage, everybody applauded.
   8. When the concert ended, it was 11:15 pm.
   9. When I have a cold, I drink hot wine.
   10. Mr. Salavin owns a huge piece of land near Orleans.

## NOTES GRAMMATICALES

1. Study the following compound sentences connected by the conjunction (link word) quand:

a. Repetitive aspect in both clauses (page 23, § 2, and page 30, § 3):

Present — Quand il fait beau, je me promène sur la plage.

Past — Quand il faisait beau, nous nous promenions sur la plage.

b. Completed actions in both clauses, with no aspect indicated (page 24, § 3):

Quand je l'ai vu, je lui ai dit bonjour.

c. Completed action after quand, with durative or descriptive aspect in the main clause (page 25, § 4):

Quand nous sommes arrivés, il parlait avec Germaine.

2. The word encore following a negative form means "yet," following an affirmative form it means "still" or again." For example:

| | |
|---|---|
| Il n'est pas encore ici. | He isn't here yet. |
| J'ai encore oublié mon livre. | I forgot my book again. |
| Il travaille encore. | He is still working. |

## VOCABULAIRE

| | |
|---|---|
| les affaires | business |
| aimable | pleasant, kind |
| applaudir | to applaud |
| conj. like finir | |
| la beauté | beauty |
| brillant, e | brilliant, bright |
| un buffet | buffet |
| charmant, e | charming |
| une circonstance | occasion, circumstance |
| un commerçant | businessman, merchant |
| un concert | concert |
| un concerto | concerto |
| continuer | to go on, to continue |
| un couple | couple |
| un discours | speech |
| les fiançailles | engagement to be married |
| le fiancé, la fiancée | fiancé, fiancée |
| un gala | gala, official reception |
| une humeur | mood |
| immense | huge, immense |
| une interprétation | interpretation |
| un maire | mayor |
| manquer | to miss |
| la marine | Navy |
| un orchestre | orchestra |
| une orchestration | orchestration |
| pleine | full |
| porter | to carry, to propose (a toast) |
| un préfet | prefect (head of one of the 96 French territorial divisions called départements) |
| une propriété | real estate property |
| une réception | reception |
| regretter | to be sorry, to regret |
| de rigueur | obligatory |
| une robe | dress (woman) |
| une salle | hall, room |
| un salon | living room |
| une scène | stage, scene |
| un smoking | tuxedo |
| une soirée | evening |
| tendrement | tenderly |
| une tenue | dress |
| un toast | toast |
| un violon | violin |
| un violoniste | violinist |

Lecon 28

EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

1. Est-ce que vous avez vu le patron?
2. Oui.

3. Qu'est-ce qu'il a dit?
4. Il a dit qu'il était content de nous.

5. Lui avez-vous parlé d'augmentation?
6. Non, mais je crois qu'il y pense.

7. J'espère qu'il ne va pas y penser trop longtemps.
8. Je lui ai parlé d'embaucher une secrétaire pour nous.

9. Qu'est-ce qu'il a dit?
10. Il a admis que nous avions trop de travail ...

11. Mais.
12. Mais la maison n'a pas de fonds pour une employée supplémentaire.

2. Ecoutez et répétez:

Paul ne veut pas me croire.

Je crois le professeur.
Il vous croit.
Nous croyons cela.
Vous croyez vos parents.
Ils croient leur patron.

3. Ecoutez et répétez:

| present + que + present |
|---|

Je sais que vous travaillez beaucoup.
Je vois que vous aimez nager.
Je crois qu'ils vont en France cet été.
J'espère que vous allez rester.
Je pense qu'elle préfère ce restaurant.
Elle dit que vous travaillez trop.
J'admets que vous savez bien vos leçons.

4. Ecoutez et répétez:

| present + que + passé composé |
|---|

Je crois qu'ils sont partis.
Je crois qu'ils n'ont pas mangé.

J'espère que vous avez bien appris votre leçon.
J'espère que vous ne vous êtes pas couché tard.

Je pense qu'ils sont arrivés à Paris maintenant.
Je pense que vous n'avez pas assez travaillé.

Je vois que vous vous êtes bien amusé.
Je vois que vous n'avez pas bien compris la leçon.

Elle dit que vous avez regardé la télévision hier soir.
Elle dit qu'ils ne sont pas sortis hier soir.

Il sait que nous avons parlé à M. Perrin.
Il sait que je n'ai pas fait mon travail.

Il nous annonce que son fils est arrivé.
Il nous annonce qu'il a acheté une maison.

5. Ecoutez et répétez:

| Passé composé + que + imperfect |
|---|

Il a dit qu'il était fatigué.
Il a dit qu'il n'avait pas le temps.

J'ai compris qu'il voulait partir.
J'ai compris qu'il n'aimait pas les langues.

J'ai répondu que vous étiez chez vous.
J'ai répondu que je ne pouvais pas sortir.

Il a vu que je regardais la télévision.
Il a vu que je ne travaillais pas.

Ils ont cru que je les croyais.
Ils ont cru que je ne les écoutais pas.

Il a admis que j'étais un bon élève.
Il a admis que je n'avais pas le temps.

Il a annoncé qu'il partait.
Il nous a annoncé qu'il prenait des vacances.

6. Ecoutez et répétez:

| imperfect + que + imperfect |
|---|

Je croyais qu'il voulait me voir.
Je croyais que vous ne pouviez pas sortir.

Il disait qu'il était fatigué.
Il disait qu'il aimait le français.

Je savais qu'il préférait dormir.
Je savais qu'il ne travaillait pas beaucoup

7. <u>Répondez aux questions comme indiqué</u>:

Exemple:

Qu'est-ce qu'il a dit? Il a dit que je travaillais trop.

| | | |
|---|---|---|
| 1. | | qu'ils ont vu? |
| 2. | | qu'elle a répondu? |
| 3. | | qu'il a cru? |
| 4. | Qu'est-ce | que vous avez pensé? |
| 5. | | qu'il a admis? |
| 6. | | qu'ils ont dit? |
| 7. | | qu'ils ont écrit? |

8. <u>Répondez aux questions comme indiqué</u>:

Exemple:

Qu'est-ce que vous avez dit? J'ai dit que je n'avais pas le temps.

| | | |
|---|---|---|
| 1. | | qu'il a vu? |
| 2. | | qu'ils ont compris? |
| 3. | | que vous avez répondu? |
| 4. | Qu'est-ce | qu'elle a expliqué? |
| 5. | | que vous avez écrit? |
| 6. | | qu'ils ont dit? |
| 7. | | qu'ils ont admis? |

DIALOGUE

## A Misunderstanding

The Charbonniers and Jacques Dupont are going on a picnic. Mr. Charbonnier is surprised not to see their friend Pierre Laprade:

1. Where is Pierre?
2. Pierre?

3. Yes. He said he wanted to come.
4. I thought, on the contrary, he didn't want to come.

5. Oh yes?
6. Yes, he told me he had something to do.

7. When I saw his wife last Wednesday, she told me he thought our picnic idea was excellent.
8. Maybe he changed his mind.

9. It's always the same with Pierre!
10. Right. One cannot rely on him.

11. What did he have to do?
12. I think he had some work to finish for his boss.

13. I know he is very busy, but all the same!
14. Maybe he remembered too late he had that job.

15. Too bad for him; let's go.

## PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

1. Dialogue:

### Un malentendu

Les Charbonnier et Jacques Dupont vont faire un pique-nique. M. Charbonnier est surpris de ne pas voir leur ami Pierre Laprade:

1. Où est Pierre?
2. Pierre?

3. Oui. Il a dit qu'il voulait venir.
4. Je croyais au contraire qu'il ne voulait pas venir.

5. Ah oui?
6. Oui, il m'a dit qu'il avait quelque chose à faire.

7. Moi, quand j'ai vu sa femme mercredi dernier, elle m'a dit qu'il trouvait excellente notre idée de pique-nique.
8. Il a peut-être changé d'idée.

9. C'est toujours comme ça avec Pierre!
10. C'est vrai. On ne peut pas compter sur lui.

11. Qu'est-ce qu'il devait faire?
12. Je crois qu'il devait finir un travail pour son patron.

13. Je sais qu'il est très occupé, mais tout de même!
14. Il s'est peut-être souvenu trop tard qu'il avait ce travail.

15. Tant pis pour lui; partons.

2. Supplément:

Le colonel a décidé de se joindre à nous.
Mme Charbonnier a fait la cuisine.
Elle a préparé un poulet rôti, une salade de pommes de terre et une tarte aux pommes.

?
?
VOULAIT
?
MERCREDI....
OUI!
PEUT-ETRE..
NON
COMME ÇA...
PAS COMPTER
QU'EST-CE QUE.
?
MAIS...

51

Il aime faire des promenades dans la forêt.
Jacques a acheté des fruits et des bouteilles de vin.
Ils sont allés pique-niquer.

M. Charbonnier n'est pas patient.
Il est sévère.
Il croit à une éducation stricte.

3. Ecoutez et répétez:

Je me joins aux élèves.
Il se joint à nous.
Nous nous joignons aux soldats.
Vous vous joignez à eux.
Ils se joignent à nous.

M. Dupont s'est joint aux Charbonnier.

4. Ecoutez et répétez:

Il allait partir à l'école quand le commandant lui a téléphoné.
J'allais me coucher quand le téléphone a sonné.
J'allais vous appeler quand vous êtes entré.
Nous allions sortir quand ils sont arrivés.

J'ai répondu que j'allais demander ça au professeur.
Il a dit qu'il allait voir le commandant.
Elle a compris que vous n'alliez pas lui écrire.

5. Ecoutez et répétez:

Quand je l'ai vu hier, il m'a dit qu'il voulait vous voir.
Quand nous sommes arrivés, nous avons vu qu'elle n'était pas là.
Quand vous vous êtes levé, nous avons cru que vous partiez.
Quand il a posé cette question, j'ai compris qu'il avait peur.

6. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Quand avez-vous vu qu'il n'était pas là.
- Nous avons vu qu'il n'était pas là quand nous sommes arrivés.

1. Quand a-t-il dit qu'il voulait me voir?
2. Quand vous a-t-il expliqué qu'il voulait rester?
3. Quand avez-vous vu qu'il était fatigué?
4. Quand a-t-il répondu qu'il n'avait pas le temps?
5. Quand avez-vous su qu'il se mariait?
6. Quand avez-vous compris qu'il voulait rester?

L. 28

## RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Paul et Mathieu travaillent dans le même bureau. Leur patron est content d'eux car ce sont deux bons employés. Pierre et Mathieu, eux, ne sont pas contents. Ils trouvent qu'ils travaillent trop. Ils voudraient une secrétaire.

Paul est allé voir le patron. Il lui a dit qu'ils avaient besoin d'une secrétaire, mais le patron lui a répondu que la maison n'avait pas de fonds pour une employée supplémentaire. Il a admis que Paul et Mathieu avaient beaucoup de travail. Il leur a demandé d'être patients. Il espère pouvoir les aider bientôt.

Paul croit que le patron pense à leur donner une augmentation. Mathieu n'en est pas sûr.

3. Répondez aux questions:

1. Paul et Mathieu travaillent-ils dans le même bureau?
2. Leur patron est-il content d'eux?
3. Paul et Mathieu sont-ils de bons employés?
4. Sont-ils contents?
5. Pourquoi?

6. Que voudraient-ils?
7. Qui Paul est-il allé voir?
8. Que lui a-t-il dit?
9. Que lui a répondu le patron?
10. Qu'est-ce qu'il a admis?

11. Qu'a-t-il demandé à Paul et Mathieu?
12. Qu'est-ce qu'il espère?
13. Est-ce qu'il pense à donner une augmentation aux deux employés?
14. De quoi Mathieu n'est-il pas sûr?
15. Est-ce que tous les employés veulent une augmentation?

## EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Savoir | Je sais qu'il travaille beaucoup. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Voir | Je vois qu'il travaille beaucoup. |
| Espérer | J'espère qu'il travaille beaucoup. |

Penser - admettre - croire - dire - répondre - être sûr.

2. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Espérer | Il espère que les Durand sont arrivés. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Croire | Il croit que les Durand sont arrivés. |
| Penser | Il pense que les Durand sont arrivés. |

Etre sûr - savoir - dire - nous informer - nous écrire.

3. Mettez les phrases suivantes à l'imparfait:

| | |
|---|---|
| Je sais qu'il est fatigué. | Je savais qu'il était fatigué. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Je crois qu'il veut vous voir. | Je croyais qu'il voulait vous voir. |
| Il dit qu'il aime les cigares. | Il disait qu'il aimait les cigares. |

J'espère que vous allez rester.
Il croit qu'elle est là.
Je suis sûr qu'ils ont le temps.
Elle sait que vous n'allez pas lui écrire.

4. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Dire | Il a dit que je n'avais pas le temps. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Voir | Il a vu que je n'avais pas le temps. |
| Comprendre | Il a compris que je n'avais pas le temps. |

Croire - admettre - penser - nous informer - répondre - écrire.

5. Ecoutez et répétez le texte suivant:

M. Charbonnier n'est pas très patient. Il n'aime pas attendre. Il est aussi un père sévère. Il croit à une éducation stricte. Par exemple, il a décidé que le déjeuner devait avoir lieu à midi et le dîner à sept heures. Quand ses enfants sont en retard aux repas, il ne les attend pas. Il commence à manger exactement à midi et à sept heures. S'ils ont dix minutes de retard, ils doivent manger dans la cuisine.

De même, M. Charbonnier ne laisse pas sortir ses enfants le soir en semaine. Il leur permet de sortir le samedi ou le dimanche soir jusqu'à minuit seulement. Même dans la journée, Michel et Josette ne peuvent pas sortir comme ils le veulent. Ils doivent étudier leurs leçons et faire leurs devoirs. Ils doivent aussi aider leurs parents, nettoyer la maison, laver la voiture, etc. S'ils n'obéissent pas, M. Charbonnier les punit. Il les prive de télévision ou de cinéma.

Mme Charbonnier n'est pas toujours d'accord avec son mari. Elle trouve qu'il est quelquefois trop sévère avec les enfants.

6. Répondez aux questions:

1. M. Charbonnier est-il patient?
2. Aime-t-il attendre?
3. Est-il un père sévère?
4. Croit-il à une éducation stricte?
5. A quelle heure le déjeuner doit-il avoir lieu chez les Charbonnier?

6. Et le dîner?
7. M. Charbonnier attend-il ses enfants quand ils sont en retard aux repas?
8. A quelle heure M. Charbonnier commence-t-il à manger?
9. Où Michel et Josette doivent-ils manger s'ils ont dix minutes de retard?
10. Leur père les laisse-t-il sortir le soir en semaine?

11. Leur permet-il de sortir le samedi ou le dimanche soir?
12. Est-ce qu'ils peuvent sortir comme ils le veulent dans la journée?
13. Qu'est-ce qu'ils doivent étudier?
14. Doivent-ils aussi aider leurs parents?
15. Est-ce qu'ils doivent nettoyer la maison?

16. Leur père les punit-il s'ils n'obéissent pas?
17. Comment les punit-il?
18. Mme Charbonnier est-elle toujours d'accord avec son mari?
19. Trouve-t-elle qu'il est trop sévère avec les enfants?
20. Etes-vous patient?

21. Croyez-vous à une éducation sévère?
22. Trouvez-vous que M. Charbonnier est trop sévère?
23. Vos enfants vous obéissent-ils?
24. Les punissez-vous quelquefois?
25. Comment les punissez-vous?

## LECTURE

### Un pique-nique

M. et Mme Charbonnier ont décidé de faire un pique-nique dimanche. Ils ont demandé à Jacques Dupont de se joindre à eux. Jacques a trouvé leur idée excellente. Ils se sont donc donné rendez-vous à la sortie de la ville. Henri a voulu parler du pique-nique à un autre ami, Pierre Laprade.

Il a téléphoné chez lui, mais Pierre n'y était pas. Mme Laprade a été enchantée de l'idée. Elle a dit qu'elle allait demander l'avis de son mari le soir-même. Quand Henri est passé chez les Laprade mercredi dernier, Pierre n'y était encore pas, mais Mme Laprade lui a dit qu'il était d'accord.

Mme Charbonnier a préparé un poulet rôti, une salade de pommes de terre et une tarte aux cerises. Tout le monde était très content. Les enfants se préparaient à faire une longue promenade dans la forêt. Jacques est célibataire. Il n'a pas fait de cuisine, mais il a acheté des fruits et des bouteilles de vin.

Dimanche matin, les Laprade n'étaient pas au rendez-vous. Henri a été très surpris. Jacques lui a dit que Pierre ne pouvait pas venir. En effet, il s'est souvenu qu'il avait un travail à faire pour son patron. Henri n'a pas été content. Il a dit qu'on ne pouvait pas compter sur Pierre. Jacques a dit que c'était un malentendu.

Tant pis pour les Laprade! Les Charbonnier et Jacques Dupont sont allés pique-niquer sans eux. Ils ont passé une très bonne journée. Il a fait un temps magnifique. Quand ils sont rentrés, tard le soir, ils étaient un peu fatigués mais contents.

Répondez aux questions:

1. Qu'est-ce que les Charbonnier ont décidé de faire dimanche?
2. A qui ont-ils demandé de se joindre à eux?
3. Est-ce que Jacques a trouvé que c'était une bonne idée?
4. Où se sont-ils donné rendez-vous?

5. A quel autre ami Henri a-t-il voulu parler de son idée?
6. Est-ce que Pierre était chez lui quand Henri lui a téléphoné?
7. Qu'est-ce que Mme Laprade a pensé de son idée?
8. Est-ce qu'elle allait demander l'avis de son mari?

9. Pierre était-il là quand Henri est passé chez lui?
10. Qu'est-ce que Mme Laprade a dit à Henri?
11. Qu'est-ce que Mme Charbonnier a préparé?
12. Tout le monde était-il content?

13. Qu'est-ce que les enfants se préparaient à faire?
14. Est-ce que Jacques a fait de la cuisine?
15. Est-ce qu'il est marié?
16. Qu'est-ce qu'il a acheté?

17. Les Laprade étaient-ils au rendez-vous dimanche matin?
18. Qui a été surpris?
19. Qu'est-ce que Jacques a dit à Henri?
20. De quoi Pierre s'est-il souvenu?

21. Henri a-t-il été content?
22. Qu'est-ce qu'il a dit de Pierre?
23. Qu'est-ce que Jacques a dit?
24. Est-ce que les Charbonnier sont allés pique-niquer?

25. Est-ce qu'ils ont passé une bonne journée?
26. Est-ce qu'il a fait beau?
27. Etaient-ils fatigués quand ils sont rentrés?
28. Est-ce qu'ils sont rentrés tôt?

29. Qui est Pierre Laprade?
30. Etait-il d'accord pour faire un pique-nique?
31. Pourquoi a-t-il changé d'idée?
32. Les Laprade se sont-ils joints aux Charbonnier?

33. Jacques Dupont s'entend-il bien avec les Charbonnier?
34. Se joint-il souvent à eux?
35. Vous souvenez-vous toujours de vos rendez-vous?
36. Aimez-vous les pique-niques?

37. Aimez-vous faire des promenades dans la forêt?
38. Les Américains font-ils souvent des pique-niques?
39. Vous préparez-vous pour l'examen?
40. Allez-vous toujours à vos rendez-vous?

## EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. si le professeur lui a dit qu'il était un bon élève.
2. s'il va pique-niquer tous les dimanches.
3. s'il aime le poulet rôti.
4. si M. Durand lui a écrit qu'il arrivait bientôt.
5. si le professeur a compris qu'il était fatigué.

6. s'il est sévère avec ses enfants.
7. si le professeur admet que cette leçon est difficile.
8. s'il pense que le français est facile.
9. si l'école a des fonds pour de nouveaux professeurs.
10. s'il sait que M. Arnaud est malade.

11. s'il a répondu que nous n'avions pas le temps.
12. si M. Lemoine lui a expliqué que l'avion est en retard.
13. s' il est sûr que M. Carasquet est parti.
14. s'il sait à quelle heure il est parti.
15. s'il espère que M. Carasquet va lui écrire.

16. s'il était sûr que Ginette allait l'inviter.
17. s'il savait que le colonel l'attendait.
18. s'il a informé son patron qu'il allait partir.
19. s'il a décidé que ses enfants devaient rentrer avant minuit.
20. s'il a cru que le bal commençait à dix heures.

2. Répondez aux questions:

1. Aimez-vous faire la cuisine?
2. Qui est-ce qui fait la cuisine chez vous?
3. Votre femme a-t-elle préparé un poulet rôti pour le dîner?
4. Aimez-vous les tartes aux pommes?
5. Avez-vous pique-niqué dimanche dernier?

6. Où aimez-vous pique-niquer?
7. Est-ce qu'il a fait beau dimanche dernier?
8. Aimez-vous la salade de pommes de terre?
9. Faites-vous des promenades le dimanche?
10. Faisiez-vous des promenades quand vous étiez en vacances?

11. Qu'est-ce que vous avez dit ce matin au sergent?
12. Qu'est-ce que le sergent vous a dit?
13. Vous a-t-il dit qu'il était malade?
14. Qu'est-ce que le professeur vous a expliqué ce matin?
15. Vous a-t-il dit qu'il avait mal à la tête?

16. Les Durand se sont-ils joints à vous samedi dernier?
17. Etiez-vous très occupé hier soir à neuf heures?
18. Que faisiez-vous?
19. Avez-vous cru que je voulais partir quand je me suis levé?
20. Est-ce que vous alliez vous coucher quand je vous ai téléphoné?

21. Que vous a dit Paul quand vous l'avez rencontré hier?
22. Saviez-vous votre dialogue ce matin?
23. Les professeurs sont-ils des employés de l'état?
24. Avez-vous été surpris de ne pas voir le commandant ce matin?
25. Etait-il malade?

26. Est-ce que vous changez souvent d'idée?
27. Est-ce que vous avez besoin d'une augmentation?
28. Avez-vous eu une augmentation récemment?
29. Avez-vous eu une éducation sévère?
30. Gardez-vous un bon souvenir de votre dernier pique-nique?

31. Avez-vous fait une promenade hier?
32. Avez-vous bien mangé à midi?
33. Y avait-il une bouteille de vin sur la table?
34. L'école va-t-elle embaucher une secrétaire supplémentaire?
35. A-t-elle des fonds pour une nouvelle employée?

3. <u>Sujets de composition orale</u>:

1. Parlez-nous de votre dernier pique-nique.
2. Parlez-nous de votre travail.
3. Pensez-vous que l'éducation des enfants doit être sévère? Pourquoi?

## DEVOIRS

1. Complétez les phrases suivantes:

1. Je sais que ...
2. Il a dit que ...
3. Nous avons répondu que ...
4. Il nous a expliqué que ...
5. Nous avons compris que ...

6. Je savais que ...
7. Il nous a informé que ...
8. Je croyais que ...
9. Il ne savait pas que ...
10. Elle dit que ...

2. Traduisez:

1. We need an additional secretary.
2. He asked us to be patient.
3. The teacher said you were a good student.
4. Is your boss pleased with your work?
5. The firm has no funds for new employees.

6. Children must help their parents.
7. Mrs. Charbonnier thinks her husband is sometimes too strict.
8. He has changed his mind.
9. I thought you were going to come.
10. Jacques didn't do any cooking.

## NOTES GRAMMATICALES

1. Some verbs, like dire, voir, croire, trouver, admettre, penser, répondre, écrire, etc., may point at a fact expressed in a dependent clause introduced by the conjunction (link word) que. Such sentences may be built on the following patterns:

a. Present + que + present (page 46, § 3).

b. Present + que + passé composé (page 46, § 4).

c. Passé composé + que + imperfect (page 47, § 5).

d. Imperfect + que + imperfect (page 47, § 6).

2. Aller + an infinitive may be used in the past in a dependent clause (page 52, § 4):

Je croyais qu'il allait venir.
I thought he was going to come.

3. Two dependent clauses may occur in the same sentence (page 52, § 5):

Quand je l'ai vu hier, il m'a dit qu'il allait en Europe.
When I saw him yesterday, he told me he was going to Europe.

Note that dependent clauses introduced by que act as direct objects of the main clause verbs. Compare:

Il sait | sa leçon
Il sait | que Pierre est parti.

## VOCABULAIRE

| | |
|---|---|
| admettre | to admit |
| une augmentation | increase, pay raise |
| avis | advice |
| avoir lieu | to take place, to happen |
| une bouteille | bottle |
| une cerise | cherry |
| changer | to change |
| changer d'idée | to change one's mind |
| contraire, au | on the contrary |
| croire<br>je crois, il croit,<br>n. croyons, v. croyez, ils croient | to believe |
| une cuisine | cooking, kitchen |
| donc | therefore |
| une éducation | upbringing, education |
| embaucher | to hire |
| un employé, une employée | employee |
| être occupé | to be busy |
| des fonds | funds |
| une forêt | forest |
| un fruit | fruit |
| se joindre à<br>je joins, il joint,<br>n. joignons, v. joignez, ils joignent | to join |
| une maison | firm, company (commercial) |
| un malentendu | misunderstanding |
| nettoyer | to clean |
| patient | patient (adj.) |
| un patron | boss |
| un pique-nique | picnic |
| pique-niquer | to picnic |
| une pomme | apple |
| une pomme de terre | potato |
| un poulet | chicken |
| préparer | to prepare |
| une promenade | walk |
| rôti | roast |
| une salade | salad |
| une secrétaire | secretary |
| se souvenir | to remember |
| strict | strict |
| supplémentaire | additional |
| surpris, e | surprised |
| tant pis! | too bad, so much the worse |
| une tarte | pie |
| tout de même | all the same |

Leçon 29

## EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

Deux employés parlent de l'arrivée de M. Jussieu

1. Est-ce que M. Jussieu vous a écrit à quelle heure il arrive?
2. Non, mais je crois que son avion atterrit à cinq heures.

3. Savez-vous combien de jours il compte rester?
4. Trois jours, je crois.

5. Vous a-t-il dit qui il veut voir d'abord?
6. Il veut commencer par le directeur.

7. Je me demande pourquoi il vient.
8. Bah, un petit voyage est toujours agréable.

9. Surtout aux frais de la compagnie.

2. Ecoutez et répétez:

| verb + link word + verb |
|---|
| link word ⟶ où, quand, comment, pourquoi, quel, combien de, qui, quoi, si |
| present + link word + present |

Je sais où il est.
Je ne sais pas quand il arrive.
Savez-vous comment il vient à l'école?
Je ne sais pas pourquoi il apprend le japonais.
Je sais quel livre il veut.
Je ne sais pas à quelle heure il arrive.

Je ne sais pas combien de livres il veut.
Savez-vous de qui il parle?
Je ne sais pas qui est là ce matin.
Savez-vous s'il vient ce matin?
Je ne sais pas de quoi il va parler.
Je me demande pourquoi il vient.

Il m'écrit toujours à quelle heure il arrive.
Il ne me dit pas où il passe ses weekends.
Expliquez-moi comment vous faites vos devoirs.
Je ne vois pas pourquoi vous dites ça.
Je ne comprends pas comment il peut faire ça.
Je ne me souviens pas où il est.

3. Ecoutez et répétez:

| Passé composé + link word + présent |
|---|

Il ne m'a pas dit à quelle heure il arrive.
Il ne m'a pas écrit combien de rubans il veut.
Il m'a expliqué pourquoi il vient ici.
Je n'ai pas compris comment on fait ces exercices.
Je lui ai demandé quand il peut venir.

Vous ont-ils dit à quelle heure ils arrivent?
- Non, ils ne nous ont pas dit à quelle heure ils arrivent.

Vous a-t-elle expliqué pourquoi elle fait ça?
- Non, elle ne me l'a pas expliqué.

Lui a-t-elle écrit chez qui il veut aller?
- Non, il ne lui a pas écrit chez qui il veut aller.

Lui avez-vous demandé comment il va en Europe?
- Oui, je lui ai demandé comment il va en Europe.

4. Ecoutez et répétez:

| Présent or Passé composé + link word + passé composé |
|---|

Je ne sais pas où ils sont allés.
Je ne comprends pas comment ils ont fait ça.
Il nous demande où nous avons dormi.
Je ne me souviens pas combien de disques ils ont pris.
Il m'explique avec qui il a voyagé.
Je me demande s'il a vu ses parents.

Savez-vous où ils sont allés?
- Non, je ne sais pas où ils sont allés.

Comprenez-vous pourquoi ils sont partis?
- Non, je ne comprends pas pourquoi ils sont partis.

Vous a-t-il demandé où vous avez dormi?
- Oui, il me l'a demandé.

Vous souvenez-vous combien de disques ils ont pris?
- Oui, je me souviens.

Lui a-t-il expliqué avec qui il a voyagé?
- Oui, il lui a expliqué avec qui il a voyagé.

5. Ecoutez et répétez:

| Passé composé + link word + imperfect |
|---|

Je n'ai pas vu où il allait.
Il n'a pas compris pourquoi je ne voulais pas le voir.
Il nous a expliqué chez qui il travaillait.
Elle nous a dit qu'elle ne pouvait pas venir.
Je lui ai demandé comment il faisait ça.
Ils ont vu combien de livres je prenais.

Avez-vous vu où il allait?
- Non, je n'ai pas vu où il allait.

A-t-il compris pourquoi vous ne vouliez pas le voir.
- Non, il ne l'a pas compris.

Vous a-t-il expliqué comment il faisait ça?
- Oui, il m'a expliqué comment il faisait ça.

Vous êtes-vous demandé chez qui il habitait?
- Oui, je me le suis demandé.

6. Ecoutez et répétez:

| Imperfect + link word + imperfect |
|---|

Je me demandais s'il venait.
Nous ne savions pas où ils étaient.
M. Jones disait quels pays il voulait visiter.
Il nous expliquait pourquoi il n'avait pas le temps de regarder la télévision.

Saviez-vous où ils étaient?
- Non, je ne le savais pas.

Qu'est-ce qu'il se demandait?
- Il se demandait si vous veniez.

Que disait M. Jones?
- Il disait quels pays il voulait visiter.

Qu'est-ce que l'élève expliquait?
- Il expliquait pourquoi il était en retard.

## DIALOGUE

### Invitation to the Morins'

The Morins have invited the Charbonniers, Jacques Dupont and the Ferrands to a bridge game. M. Ferrand speaks of this invitation with Jacques Dupont:

1. Did you see Mr. and Mrs. Charbonnier?
2. Yes, I saw them this morning.

3. Do you know if they are going to the Morins tonight?
4. Yes, they are going.

5. Do you know at what time they are going?
6. No. In fact, they asked me, when I was planning to go.

7. When are you going?
8. Around nine.

9. Do you know exactly where they live?
10. Yes, they live on Monluc Street.

11. Explain to me how to go there.
12. Are you afraid of getting lost?

13. No, but I am not familiar with that district.
14. In that case, I prefer to come and fetch you.

L. 29

## PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

1. Dialogue:

### Une invitation chez les Morin

Les Morin ont invité les Charbonnier, Jacques Dupont et les Ferrand à une partie de bridge. M. Ferrand parle de cette invitation à Jacques Dupont.

1. Est-ce que vous avez vu M. et Mme Charbonnier?
2. Oui, je les ai vus ce matin.

3. Savez-vous s'ils vont chez les Morin ce soir?
4. Oui, ils y vont.

5. Savez-vous à quelle heure ils y vont?
6. Non. Ils m'ont demandé quand j'y allais moi-même.

7. Quand y allez-vous?
8. Vers neuf heures.

9. Savez-vous où ils habitent exactement?
10. Oui, ils habitent rue Monluc.

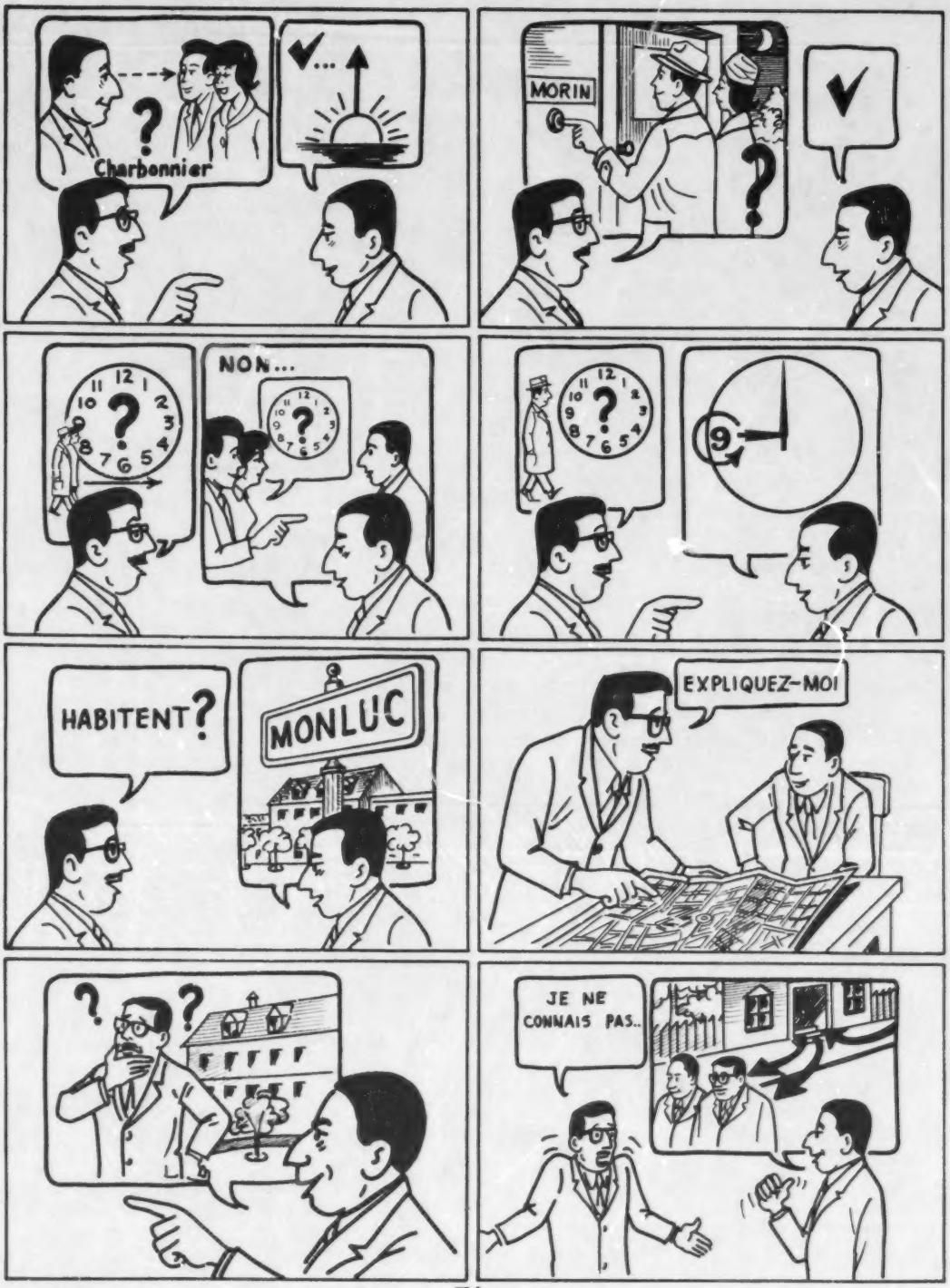
11. Expliquez-moi comment on s'y rend.
12. Vous avez peur de vous perdre?

13. Non, mais je ne connais pas ce quartier.
14. Dans ce cas, je préfère venir vous chercher.

2. Supplément:

Il m'offre une cigarette.
Il m'a offert une cigarette.

J'adore jouer aux cartes.
J'aime gagner, je n'aime pas perdre.


Charbonnier
MORIN
NON...
HABITENT?
MONLUC
EXPLIQUEZ-MOI
JE NE CONNAIS PAS..

3. Ecoutez et répétez:

L'avion va atterrir.

J'atterris à Lyon. J'ai atterri à Lyon.
Il atterrit bientôt.
Nous atterrissons à Strasbourg.
Vous atterrissez à New York.
Les avions atterrissent.

M. Morin n'aime pas perdre.

Je perds toujours au bridge. J'ai toujours perdu au bridge.
Il perd la tête.
Nous perdons notre temps.
Vous perdez votre livre.
Ils perdent leur temps.

Je me rends chez le colonel. Je me suis rendu chez lui.
Il se rend à l'école.
Nous nous rendons à la poste.
Vous vous rendez à l'école.
Ils se rendent ici.

4. Ecoutez et répétez:

J'ai fait ça moi-même.
Il a écrit cette lettre lui-même.
Elle a répondu elle-même.
Nous avons fini ce travail nous-mêmes.
Vous avez dit ça vous-même.
Ils ont fait leurs devoirs eux-mêmes.
Elles ont écrit elles-mêmes.

5. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Savez-vous quand M. Dubois est parti?
- Non, je ne sais pas quand M. Dubois est parti.

1. Lui avez-vous dit où vous mettez votre argent?
2. Lui avez-vous demandé combien de livres il veut?
3. Vous a-t-il raconté comment ils sont allés en France?
4. Ont-ils vu à qui vous parliez?
5. A-t-elle dit pourquoi elle n'est pas venue?
6. Vous a-t-il écrit à quelle heure il atterrit?
7. Savez-vous de quoi il a parlé hier?

## RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

M. Chaumette et M. Garnier sont deux employés de la même maison, la Société Française d'Electronique. Ils travaillent dans la même succursale orléanaise de cette société. M. Jussieu, le président de la société, va visiter la succursale. Il a annoncé sa visite mais n'a pas dit à quelle heure il arrivait. Il vient de Paris. M. Chaumette croit que l'avion de M. Jussieu atterrit à cinq heures.

M. Jussieu compte rester quelques jours à Orléans. Il veut tout voir: les bureaux, l'usine; il veut parler aux employés et aux ouvriers. Il a écrit qu'il désirait parler d'abord à M. Gilet, le directeur de la succursale.

M. Chaumette se demande pourquoi M. Jussieu vient à Orléans. M. Garnier lui dit qu'un petit voyage est toujours agréable. "Surtout aux frais de la compagnie", répond M. Chaumette. Chaumette et Garnier sont deux mauvaises langues. Mais ils ont un peu peur car M. Jussieu est le grand patron de la maison.

3. Répondez aux questions:

1. Qui sont M. Chaumette et M. Garnier?
2. Où travaillent-ils?
3. Qui est M. Jussieu?
4. Qu'est-ce qu'il va faire?
5. A-t-il annoncé sa visite?
6. A-t-il dit à quelle heure il arrivait?
7. D'où vient-il?
8. A quelle heure son avion atterrit-il?
9. Combien de jours compte-t-il rester?
10. Que veut-il voir?

L. 29

11. A qui veut-il parler?
12. Qu'est-ce qu'il a écrit?
13. Qui est M. Gilet?
14. Comment s'appelle le directeur de la succursale?
15. Qu'est-ce que M. Chaumette se demande?

16. Qu'est-ce que M. Garnier lui dit?
17. Qu'est-ce que M. Chaumette lui répond?
18. Est-ce que les deux hommes sont mauvaises langues?
19. Est-ce qu'il ont un peu peur?
20. Pourquoi?

## EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Où | Je ne sais pas où il travaille. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Comment | Je ne sais pas comment il travaille. |
| Pourquoi | Je ne sais pas pourquoi il travaille. |

Si - pour qui - avec qui - quand - dans quelle compagnie.

2. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Où il est allé | Je ne me souviens pas où il est allé. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Quand il est parti | Je ne me souviens pas quand il est parti. |
| Combien de fruits ils ont mangé | Je ne me souviens pas combien de fruits ils ont mangé. |

Qui il a rencontré - à qui il a parlé - quel livre ils ont lu - si vous m'avez rendu mon livre - où il a mangé - pourquoi elle a dit ça - de quoi elle a parlé.

3. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Où il allait | Il n'a pas dit où il allait. |
| Le professeur: | L'élève: |
| quel livre il cherchait | Il n'a pas dit quel livre il cherchait. |
| pourquoi il ne voulait pas rester | Il n'a pas dit pourquoi il ne voulait pas rester. |

A qui il écrivait - combien de temps il comptait rester - s'il venait - avec qui il partait - comment il voyageait - quand il partait - à quelle heure il sortait.

4. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Où il était | Elle se demandait où il était. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Pourquoi il disait toujours ça | Elle se demandait pourquoi il disait toujours ça. |
| S'il aimait la bière | Elle se demandait s'il aimait la bière. |

Qui il voulait voir - à qui il téléphonait - à quelle heure il sortait - quand il travaillait - combien de tartes elle devait préparer - comment il allait - de quoi il allait parler.

5. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Les Charbonnier, les Morin et Jacques Dupont sont des Orléanais. Ils sont nés à Orléans et y ont toujours vécu. Les Ferrand, eux, sont des nouveaux venus. Ils se sont installés à Orléans l'été dernier. M. Ferrand vient de Nancy et sa femme est née à Strasbourg. Leurs deux fils sont nés à Paris.

M. Ferrand est un commerçant. Il a fait l'achat d'un magasin de radios et télévisions sur la rue Royale, l'artère principale de la ville. Son magasin n'est pas loin du pont Georges V. Il vend aussi des disques et répare les postes. Il ne les répare pas lui-même. Il n'est pas un technicien. Il emploie un réparateur. Jacques Dupont est le principal fournisseur de M. Ferrand.

Les Ferrand ont déja beaucoup d'amis. Les Morin les ont invités à jouer au bridge ce soir. M. Ferrand demande à Jacques à quelle heure ils doivent se rendre chez les Morin. Il ne sait pas comment y aller car il ne connaît pas bien la ville encore. Les Morin habitent rue Monluc, de l'autre côté de la Loire. Jacques Dupont offre aux Ferrand de les emmener chez les Morin.

6. Répondez aux questions:

1. Les Charbonnier sont-ils des Parisiens?
2. Où sont-ils nés?
3. Où ont-ils toujours vécu?
4. Les Ferrand sont-ils des Orléanais?
5. Quand se sont-ils installés à Orléans?

6. D'où vient M. Ferrand?
7. Où sa femme est-elle née?
8. Ont-ils des enfants?
9. Où sont-ils nés?
10. Quelle est la profession de M. Ferrand?

11. Qu'est-ce qu'il a acheté à Orléans?
12. Comment s'appelle l'artère principale de la ville?
13. Le magasin de M. Ferrand est-il loin du pont Georges V?
14. Que vend aussi M. Ferrand?
15. Répare-t-il les postes lui-même?

16. Emploie-t-il un réparateur?
17. Qui est le principal fournisseur de M. Ferrand?
18. Les Ferrand ont-ils des amis?
19. Qui les a invités?
20. Qu'est-ce que M. Ferrand demande à Jacques?

21. Sait-il comment aller chez les Morin?
22. Connait-il bien la ville?
23. Où habite les Morin?
24. Où est la rue Monluc?
25. Qu'est-ce que Jacques offre à son ami?
26. Jacques est-il aussi invité par les Morin?

## LECTURE

### Une partie de bridge

Les Morin ont décidé de faire une partie de bridge. Ils ont invité Jacques Dupont, les Charbonnier et les Ferrand. M. Ferrand ne sait pas à quelle heure ils doivent se rendre chez les Morin. Il demande à Jacques Dupont s'il a vu les Charbonnier. Jacques les a vus, mais ils ne lui ont pas dit quand ils comptent aller chez leurs amis. Jacques, lui, va y aller vers neuf heures.

Les Morin habitent rue Monluc. M. Ferrand ne sait pas où elle est. Il ne connaît pas ce quartier. Il a peur de se perdre. Il demande à Jacques de lui expliquer comment on s'y rend, mais Jacques lui offre de l'emmener. Les Ferrand ne connaissent pas bien Orléans car ils s'y sont établis l'été dernier seulement.

A huit heures et demie, Jacques arrive chez les Ferrand. M. et Mme Ferrand sont prêts. Ils montent dans la voiture de Jacques. Ils arrivent bientôt chez les Morin. Les Charbonnier ne sont pas encore là. Les Morin ont préparé deux tables à bridge. Ils adorent jouer aux cartes. Quand les Charbonnier arrivent, la partie commence. Le fils des Morin, Charles, joue aussi. Tout le monde espère gagner.

La partie dure jusqu'à deux heures du matin. Tout le monde est fatigué. M. Morin n'est pas content parce qu'il a perdu. Mme Morin dit qu'il est mauvais joueur. Jacques se demande comment il va travailler. Il a peur de ne pas pouvoir se réveiller à sept heures. Heureusement, M. Charbonnier ne va pas au lycée avant dix heures.

Répondez aux questions:

1. Qu'est-ce que les Morin ont décidé?
2. Qui ont-ils invité?
3. M. Ferrand sait-il à quelle heure il doit se rendre chez les Morin?
4. Qu'est-ce qu'il demande à Jacques Dupont?
5. Que répond Jacques?

6. A quelle heure Jacques va-t-il aller chez les Morin?
7. Où habitent les Morin?
8. M. Ferrand sait-il où est cette rue?
9. Connaît-il ce quartier?
10. Qu'est-ce qu'il demande à Jacques?

11. Qu'est-ce que Jacques lui offre?
12. Les Ferrand connaissent-ils bien Orléans?
13. Quand s'y sont-ils établis?
14. Où étaient les Ferrand l'année dernière?
15. Est-ce que Jacques connaît bien Orléans?

16. A quelle heure Jacques arrive-t-il chez les Ferrand?
17. M. et Mme Ferrand sont-ils prêts?
18. Dans quelle voiture montent-ils?
19. Où arrivent-ils bientôt?
20. Les Charbonnier sont-ils là?

21. Qu'est-ce que les Morin ont préparé?
22. Aiment-ils jouer aux cartes?
23. Quand la partie commence-t-elle?
24. Qui est-ce qui joue aussi?
25. Qu'est-ce que tout le monde espère?

26. Jusqu'à quand la partie dure-t-elle?
27. Est-ce que tout le monde est fatigué?
28. Tout le monde est-il content?
29. Pourquoi M. Morin n'est-il pas content?
30. Que dit sa femme de lui?

31. Qu'est-ce que Jacques se demande?
32. De quoi a-t-il peur?
33. A quelle heure M. Charbonnier va-t-il au lycée?
34. Savez-vous jouer au bridge?
35. Aimez-vous jouer aux cartes?

## EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X s'il sait:

1. où le sergent a mis mon livre.
2. comment va M. Carasquet.
3. combien de chaises il nous faut.
4. à quelle heure part notre avion.
5. à qui Pierre a parlé ce matin.
6. à quelle heure l'avion du directeur a atterri.
7. de quoi le professeur a parlé ce matin.
8. pourquoi le capitaine n'est pas venu ce matin.
9. qui vous a téléphoné à midi.
10. pourquoi le professeur ne nous a pas rendu les devoirs.

2. Demandez à M. X, si le sergent lui a dit:

1. où il allait.
2. quand il y allait.
3. comment il y allait.
4. avec qui il y allait.
5. à quelle heure il devait y arriver.
6. qui il voulait y voir.
7. combien de temps il comptait y rester.
8. où il pensait habiter.
9. quand il comptait revenir.
10. pourquoi il y allait.

3. Répondez aux questions:

1. Est-ce que vous jouez au bridge?
2. Avez-vous joué au bridge hier?
3. Quand avez-vous joué aux cartes?
4. Avec qui avez-vous joué aux cartes?
5. Avez-vous gagné?

6. Avez-vous perdu?
7. Y a-t-il des usines autour de Washington?
8. Y a-t-il des ouvriers à Washington?
9. Où travaillent les ouvriers?
10. Etes-vous un technicien?

11. Savez-vous réparer les postes de radio?
12. Etes-vous un réparateur de télévision?
13. Savez-vous réparer les voitures?
14. Avez-vous réparé votre auto hier?
15. Y a-t-il des techniciens dans l'armée?

16. Quelle est l'artère principale de votre ville?
17. Avez-vous toujours vécu ici?
18. Connaissez-vous bien tous les quartiers de cette ville?
19. Y a-t-il plusieurs ponts à Washington?
20. Est-ce que vous passez sur un pont quand vous venez à l'école?

21. Comment s'appelle le grand pont d'Orléans?
22. Connaissez-vous Orléans?
23. Quand y êtes-vous allé?
24. Est-ce qu'Orléans est loin de Paris?
25. Est-ce qu'Orléans est sur la Seine?

26. Avez-vous atterri à Chicago?
27. Voyagez-vous aux frais de l'armée?
28. Y a-t-il de grandes sociétés à Chicago?
29. Ces sociétés ont-elles des succursales dans tous les Etats-Unis?
30. Ont-elles des succursales à l'étranger?

31. Où sont vos parents?
32. Sont-ils commerçants?
33. Vous ont-ils écrit qu'ils arrivaient bientôt?
34. Leur avez-vous dit que vous preniez des vacances?
35. Vont-ils venir en avion?

3. <u>Sujets de composition orale</u>:

1. Parlez-nous d'une partie de cartes que vous avez faite.
2. Parlez-nous de votre ville, de ses rues, de ses ponts, de ses usines.
3. Imaginez un dialogue entre deux "mauvaises langues".

## DEVOIRS

1. Complétez les phrases suivantes:

1. Je ne sais pas où ...
2. Il m'a demandé quand ...
3. Ils n'ont pas vu à qui ...
4. Je me demande comment ...
5. Il ne se souvient pas où ...

6. Je ne savais pas pourquoi ...
7. J'ai compris pourquoi ...
8. Nous avons demandé combien de ...
9. Ils nous ont dit qui ...
10. Elle ne nous a pas écrit à quel ...

2. Translate the following sentences:

1. The Morins invited us to a bridge game.
2. They live on the other side of the Loire.
3. The Ferrands settled in Orleans last summer.
4. He asked me at what time I wanted to leave.
5. I don't know how long I am going to stay.

6. He didn't tell me, when he saw them.
7. Who likes to lose?
8. I wonder how many games they played.
9. I don't remember when he left.
10. Did he explain why they left?

## NOTES GRAMMATICALES

1. The interrogative words: où, quand, comment, pourquoi, quel, combien de, qui, quoi may be used as conjunctions and introduce a dependent clause on the following patterns:

a. Present + link word + present (page 65, § 2).

b. Passé composé + link word + present (page 66, § 3).

c. Present or passé composé + link word + passé composé (page 67, § 4).

d. Passé composé + link word + imperfect (page 67, § 5).

e. Imperfect + link word + imperfect (page 68, § 6).

Note that a past tense in the main clause normally calls for a past tense in the dependent clause. An exception to this, given in b, occurs when the dependent clause describes actions that are in the future or actions that are still going on at the moment one speaks. Compare:

Je lui ai dit que j'aime les fruits.

Je lui ai dit que j'aimais les fruits.

Both sentences are correct and mean the same thing.

Note again that the above mentioned dependent clauses act as direct objects of the main clause verbs. Compare:

Il sait sa leçon.
Il sait combien de disques vous avez pris.

2. The word même occurs after the disjunctive pronouns moi, lui, elle, nous, vous, eux and elles to translate the English "myself," "himself," etc. (page 72, § 4).

## VOCABULAIRE

| | |
|---|---|
| un achat | purchase |
| atterrir | to land |
| conj. like finir | |
| une artère | artery, thoroughfare |
| le bridge | bridge (card game) |
| un cas | case |
| un commerçant | merchant |
| une compagnie | company |
| un directeur | director |
| faire des achats | to go shopping |
| un fournisseur | supplier |
| les frais (masc.) | expenses |
| une invitation | invitation |
| un joueur | player |
| loin de | far from |
| une "mauvaise langue" | one who gossips |
| offrir | to offer |
| orléanais, e | pertaining to Orleans |
| un ouvrier, une ouvrière | worker |
| une partie | game (card, sports), part |
| perdre | to lose |
| se perdre | to get lost |
| un pont | bridge |
| un quartier | district |
| se rendre à | to go to |
| un réparateur | repairman |
| réparer | to repair, to fix |
| une succursale | branch (store) |
| un technicien | technician |
| une usine | factory |
| vécu (p. p. vivre) | lived |
| vers | towards |

### Expression idiomatique

| | |
|---|---|
| être mauvais joueur | to be a bad loser |

Leçon 30

Révision

PREMIERE HEURE

1. Mettez les phrases suivantes à l'imparfait:

1. Je vais en ville.
2. Nous mangeons du pain.
3. Vous prenez des sandwichs.
4. Ils attendent le professeur.
5. Je dois y aller.

6. Il est chez lui.
7. Nous avons du travail.
8. Vous apprenez le dialogue.
9. Je fais mes devoirs.
10. Il réussit à l'examen.

11. Nous disons bonjour aux élèves.
12. Vous faites vos exercices.
13. Je m'assieds en classe.
14. Il s'assied sur la chaise.
15. Nous nous asseyons en classe.

2. Répondez aux questions:

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Savez-vous | où est Pierre? |
| 2. | | quand Pierre va dîner? |
| 3. | | comment Pierre va à l'école? |
| 4. | | pourquoi il étudie? |
| 5. | | quelle heure il est? |
| 6. | | combien d'élèves il y a? |
| 7. | | qui est en France? |
| 8. | | de quoi nous parlons? |

3. Quand le professeur était en France:

1. où habitait-il?
2. que faisait-il pendant les vacances?
3. combien de vacances avait-il?
4. avait-il une voiture?
5. apprenait-il l'anglais?
6. avec qui parlait-il anglais?
7. était-il marié?
8. avait-il des enfants?
9. quelle était sa profession?
10. enseignait-il?
11. sortait-il beaucoup?
12. gagnait-il beaucoup d'argent?
13. vous connaissait-il?
14. allait-il à l'école?

4. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Quand j'étais à l'Ecole de Langues, je devais travailler dur. Je me levais à 5 heures et demie, ensuite je me lavais et je déjeunais.

Nous commencions nos classes à 8 heures juste. Pour moi la récitation du dialogue était une heure très difficile. A 11 heures on allait déjeuner et étudier un peu.

J'allais quelquefois en ville. J'aimais regarder le monde dans les rues. Il y avait toujours beaucoup de touristes dans les magasins.

J'ai passé un weekend à San Francisco. D'abord j'ai visité la ville, ensuite j'ai déjeuné dans un bon restaurant français. Le soir, j'ai assisté à un concert de musique moderne.

Malheureusement, je n'avais pas de voiture. Je prenais donc souvent l'autobus ou je me promenais à pied. Quelquefois, je sortais avec un camarade. Nous allions au cinéma ou au théâtre, mais nous ne pouvions pas sortir souvent, nous avions trop de travail.

5. Répondez aux questions:

1. Etes-vous allé à l'Ecole de Langues?
2. Est-ce que vous deviez travailler beaucoup quand vous étiez à l'Ecole de Langues?
3. A quelle heure vous leviez-vous?
4. Que faisiez-vous ensuite?
5. A quelle heure vos classes commençaient-elles?

6. La récitation du dialogue était-elle une heure difficile pour vous?
7. Que faisiez-vous à onze heures?
8. Où alliez-vous souvent?
9. Qu'est-ce que vous aimiez regarder dans les rues?
10. Y avait-il beaucoup de monde dans les magasins?

11. Où avez-vous passé un weekend?
12. Où avez-vous déjeuné ce jour-là?
13. A quoi avez-vous assisté le soir?
14. Aimez-vous San Francisco?
15. Aimez-vous la musique moderne?

16. Aviez-vous une voiture?
17. Preniez-vous souvent l'autobus?
18. Comment vous promeniez-vous?
19. Sortiez-vous aussi avec des camarades?
20. Alliez-vous au cinéma?

21. Pouviez-vous sortir souvent?
22. Pourquoi?
23. Avez-vous beaucoup de travail maintenant?
24. Est-ce que vous sortez beaucoup le soir?
25. Avez-vous une voiture?

## DEUXIEME HEURE

1. **Répondez aux questions:**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Vous a-t-il dit | où il habite? |
| 2. | | quand le train arrive? |
| 3. | | comment il vient à l'école? |
| 4. | | pourquoi il ne mange pas? |
| 5. | | quel vin il boit? |
| 6. | | combien de livres il y a? |
| 7. | | qui est en classe? |
| 8. | | à quoi il pense? |

2. **Dites-moi:**

1. où Georges est allé.
2. quand l'avion est arrivé.
3. comment ils ont voyagé.
4. pourquoi ils sont partis.
5. à quelle heure il a parlé.
6. combien il a payé sa voiture.
7. qui a été en retard.
8. de quoi il a parlé.

3. **Lui avez vous demandé:**

1. où il allait?
2. quand il se levait?
3. comment les élèves parlaient?
4. pourquoi il riait?
5. quels étaient les meilleurs films?
6. combien de journaux il lisait?
7. avec qui il parlait?
8. de quoi le professeur parlait?

4. **Ecoutez et répétez le texte suivant:**

1. Bonjour, Mme Arnaud.
2. Bonjour, Mme Thierry.

3. Est-ce que vous êtes sortie hier?
4. Oui, je suis allée faire des achats, avec mon mari.

5. Y avait-il beaucoup de monde en ville?
6. Quand nous y sommes allés à 8 heures les magasins étaient pleins.

7. Qu'est-ce que vous avez acheté?
8. Un costume pour moi et des chemises pour mon mari.

9. Avez-vous vu de belles robes?
10. Oui, mais elles étaient trop chères.

11. Avez-vous été contente de vos achats?
12. Assez, mais mon mari a été content quand nous sommes sortis du magasin.

5. Répondez aux questions:

1. Mme Arnaud est-elle sortie hier?
2. Est-elle sortie seule?
3. Où sont-ils allés?
4. Pourquoi sont-ils allés en ville?
5. Y avait-il beaucoup de monde?

6. Il n'y avait pas beaucoup de monde dans les magasins, n'est-ce pas?
7. Ont-ils acheté quelque chose?
8. Qu'est-ce que Mme Arnaud a acheté?
9. A-t-elle vu de belles robes?
10. Ont-ils acheté une robe?

11. Pourquoi n'ont-ils pas acheté de robe?
12. Ils ont acheté une robe verte.
13. Ont-ils été contents de leurs achats?
14. Pourquoi Mme Arnaud n'a pas été trop contente de ces achats?
15. Quand est-ce que M. Arnaud a été très content?

L. 30

6. Mettez les phrases suivantes à l'imparfait:

1. Ils s'asseyent sur la plage.
2. Nous recevons des lettres.
3. Vous recevez des livres.
4. Je reçois des nouvelles.

5. Il reçoit des amis.
6. Je vois les Durand tous les jours.
7. Nous savons les leçons.
8. Vous pouvez leur parler.

9. Ils savent écrire en français.
10. Je finis de lire la leçon.
11. L'école fournit les livres.
12. Nous réussissons aux examens.

13. Vous réfléchissez.
14. Je dors en classe.
15. Nous sortons en weekend.
16. Vous connaissez les Dupont.

17. Ils partent à l'heure.
18. Cela nous plaît.
19. Nous vendons des voitures.
20. Il faut travailler.

## TROISIEME HEURE

1. Que faites-vous quand:

1. vous êtes chez vous?
2. vous êtes fatigué?
3. il fait mauvais?
4. vous avez des devoirs à faire?
5. vous ne comprenez pas la leçon?
6. vous voulez écrire?

7. vous voulez manger?
8. vous allez à la plage?
9. vous allez au cinéma?
10. vous avez le temps?
11. vous avez mal à la tête?
12. vous voulez regarder la télévision?
13. vous ne savez pas le dialogue?
14. vous voulez aller en ville?

2. Qu'est-ce que vous avez fait quand:

1. votre ami est arrivé?
2. le téléphone a sonné?
3. vous avez vu Pierre?
4. vous êtes arrivé à San Francisco?
5. Pierre vous a parlé?
6. vous avez entendu les nouvelles?
7. le colonel vous a appelé?

8. nous sommes partis?
9. vous avez fini la leçon?
10. vous êtes revenu de vacances?
11. vous avez rencontré Suzanne?
12. le commandant est entré?
13. vous avez perdu votre livre?
14. le professeur vous a posé une question?

3. Que faisait-il quand:

1. vous l'avez vu?
2. vous lui avez parlé?
3. vous vous êtes rencontrés?
4. l'autobus est arrivé?
5. Maurice est venu le voir?
6. le professeur est entré en classe?
7. je suis allé en ville hier soir?

8. il était en vacances?
9. ses amis sont venus le voir?
10. Simone lui a téléphoné?
11. le sergent lui a parlé?
12. nous vous avons parlé?
13. vous étiez au laboratoire?
14. je me suis couché?

4. Ecoutez et répétez:

1. Connaissiez-vous M. Lascassagne avant son mariage, Richard?
2. Oui, je le voyais presque tous les jours, quand j'étais en vacances à Biarritz.

3. Le connaissiez-vous avant cela?
4. Non, je l'ai rencontré à l'hôtel où je suis descendu.

5. Vous êtes-vous vus souvent?
6. Comme nous étions tous les deux célibataires, nous sortions souvent ensemble.

7. Que faisiez-vous?
8. Nous allions à la plage, nous prenions des bains de soleil, nous regardions les jolies filles en bikini ....

9. Déjeuniez-vous à l'hôtel tous les jours?
10. Non, nous prenions nos repas dans différents restaurants.

11. Quand vous y étiez, y avait-il beaucoup de touristes à Biarritz?
12. Oui, beaucoup de monde!

5. **Répondez aux questions:**

1. Est-ce que Richard connaissait M. Lacassagne avant son mariage?
2. Il ne le voyait pas tous les jours, n'est-ce pas?
3. Le voyait-il tous les jours quand il était en vacances?
4. Où était-il en vacances?
5. Connaissait-il M. Lacassagne avant son séjour à Biarritz?
6. Etaient-ils descendus au même hôtel?
7. Se sont-ils vus souvent quand ils habitaient le même hôtel?
8. Ils étaient tous les deux mariés, n'est-ce pas?
9. Sortaient-ils beaucoup ensemble?
10. Ils n'allaient pas à la plage ensemble, n'est-ce pas?
11. Ils ne prenaient jamais de bains de soleil ensemble, n'est-ce pas?
12. Les jolies filles en bikini les regardaient, n'est-ce pas?
13. Mais ils ne les regardaient pas?
14. Est-ce qu'ils déjeunaient à l'hôtel tous les jours?
15. Ils mangeaient au même restaurant pendant leur séjour à Biarritz, n'est-ce pas?
16. Quand les deux amis étaient à Biarritz, y avait-il beaucoup de monde?
17. Mais il n'y avait pas beaucoup de touristes, n'est-ce pas?
18. Les touristes aiment visiter des villes comme Biarritz, n'est-ce pas?

QUATRIEME ET CINQUIEME HEURES

Examen écrit et oral

SIXIEME HEURE

Correction de l'examen

## Leçon 31

### EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

#### A l'épicerie

1. Bonjour, M. Picot.
2. Bonjour, Mme Charbonnier. Que puis-je faire pour vous aujourd'hui?

3. Je voudrais du beurre, du sucre, du café, de l'huile et de la confiture de fraises.
4. Très bien. Ure livre de beurre?

5. Oui. Une livre de beurre, un kilo de sucre et un litre d'huile.
6. Voilà. Vous voulez un grand pot de confiture?

7. Oui, donnez-moi un grand pot.
8. Vous ne voulez pas de légumes?

9. Si, je voudrais des poireaux, une salade et des haricots verts.
10. Il me reste sept cent grammes de haricots, ça vous va?

11. Oui. Combien ça fait en tout?
12. Cinquante-cinq francs soixante.

13. Voilà. Merci, M. Picot.
14. A votre service, madame.

2. Ecoutez et répétez:

"some" + masc. noun ⟶ du + noun (affirmative form)

| | |
|---|---|
| Le sucre | Je voudrais du sucre. |
| Le beurre | J'ai mangé du beurre. |
| Le café | J'ai bu du café. |
| Le vin | Je voudrais du vin. |
| Le champagne | Il y avait du champagne. |
| Le travail | J'ai du travail. |
| Le gâteau | Il veut du gâteau. |
| Le feu | Je voudrais du feu. |

Avez-vous du feu?
- Oui, j'ai du feu.

Voulez-vous du sucre?
- Oui, je veux du sucre.

Est-ce qu'il y a du poulet?
- Oui, il y a du poulet.

3. Ecoutez et répétez:

"some" + fem. noun ⟶ de la + noun (affirmative form)

| | |
|---|---|
| La confiture | Elle veut de la confiture. |
| La salade | Je prends de la salade. |
| La bière | Nous avons bu de la bière. |
| La tarte | Je mange de la tarte. |
| La monnaie | J'ai de la monnaie. |

Y a-t-il de la confiture sur la table?
- Oui, il y a de la confiture sur la table.

Buvez-vous de la bière au déjeuner?
- Oui, je bois quelquefois de la bière au déjeuner.

Voulez-vous de la salade de pommes de terre?
- Oui, je veux de la salade.

4. Ecoutez et répétez:

| Du or de la + vowel ⟶ de l' + vowel (affirmative form) |
|---|

L'huile — Je voudrais de l'huile.
L'eau — Ils ont bu de l'eau.
L'argent — Elle a de l'argent.

Voulez-vous de l'huile?
- Oui, je veux de l'huile.
Avez-vous de l'argent?
- Oui, j'ai de l'argent.
Ont-ils bu de l'eau?
- Oui, ils ont bu de l'eau.

5. Ecoutez et répétez:

| Du, de la or de l' + negative form ⟶ de or d' + noun |
|---|

Je veux du sucre. — Je ne veux pas de sucre.
Ils ont bu du vin. — Ils n'ont pas bu de vin.
Il a du travail. — Il n'a pas de travail.

Nous mangeons de la confiture. — Nous ne mangeons pas de confiture.
Ils boivent de la bière. — Ils ne boivent pas de bière.
Elle fait de la salade. — Elle ne fait pas de salade.

Elle achète de l'huile. — Elle n'achète pas d'huile.
Ils ont de l'argent. — Ils n'ont pas d'argent.
J'ai bu de l'eau. — Je n'ai pas bu d'eau.

Avez-vous du beurre?
- Non, je n'ai pas de beurre.
Ont-ils bu de l'eau?
- Non, ils n'ont pas bu d'eau.
A-t-elle acheté de l'huile?
- Non, elle n'a pas acheté d'huile.

6. Ecoutez et répétez:

Il me reste cinq francs.
Il lui reste une pomme.
Il nous reste dix francs.
Il vous reste des devoirs à faire.
Il leur reste quelques journaux.

Qu'est-ce qu'il vous reste?
- Il me reste quelques poireaux.
Combien d'argent vous reste-t-il?
- Il me reste quatre francs.
Est-ce qu'il vous reste des cigarettes?
- Oui, il me reste trois cigarettes.

7. Ecoutez et répétez:

N'avez-vous pas de livre?
- Si, j'ai un livre.
N'êtes-vous pas allé au cinéma?
- Si, j'y suis allé.
Vous n'avez pas appris votre leçon, n'est-ce pas?
- Si, je l'ai apprise.
Les élèves n'ont pas regardé la télévision?
- Si, ils l'ont regardée.

8. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Les élèves boivent-ils du café le matin?
- Oui, ils boivent du café le matin.

1. Avez-vous bu du vin à midi?
2. Les enfants ont-ils mangé de la tarte?
3. A-t-elle pris de l'huile?
4. Voulez-vous de la bière?
5. Ont-ils acheté du sucre?

6. Est-ce que vous buviez de la bière en France?
7. Avez-vous mangé du poulet?
8. Y avait-il du champagne?
9. A-t-elle de l'argent?
10. Avez-vous de la monnaie?

DIALOGUE

## The French Eat Too Much Bread

A student is inquiring about French meals. Mr. Arnaud is answering his questions:

1. What do you eat for breakfast in France, sir?
2. We drink coffee with milk and eat crescent rolls.

3. You don't eat eggs?
4. No, the French don't eat much at breakfast time.

5. What about lunch?
6. At lunch time, we eat meat, bread, vegetables.

7. Do you eat a lot of bread?
8. Unfortunately, the French eat too much bread.

9. Do you drink wine?
10. Yes, but I put a little water in my wine.

11. Don't you drink milk?
12. No, the French drink little milk.

13. What about dinner?
14. We often eat fish in the evening.

## PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

1. Dialogue:

### Les Français mangent trop de pain

Un élève s'intéresse aux repas des Français. Il pose des questions à M. Arnaud:

1. Qu'est-ce qu'on mange au petit déjeuner en France, monsieur?
2. On boit du café au lait et on mange des croissants.

3. On ne mange pas d'oeufs?
4. Non. Les Français ne mangent pas beaucoup au petit déjeuner.

5. Et à midi?
6. A midi, nous mangeons de la viande, du pain, des légumes.

7. Est-ce que vous mangez beaucoup de pain?
8. Hélas! Les Français mangent trop de pain.

9. Est-ce que vous buvez du vin?
10. Oui, mais je mets un peu d'eau dans mon vin.

11. Vous ne buvez pas de lait?
12. Non. Les Français boivent peu de lait.

13. Et le soir?
14. Nous mangeons souvent du poisson le soir.

2. Supplément:

Les Français achètent leur nourriture dans de petits magasins d'alimentation.
J'ai besoin de sel, de poivre et de vinaigre.
Il n'y a pas encore beaucoup de supermarchés en France. Le self-service est rare en France.
On achète la viande à la boucherie, le pain à la boulangerie.

101

A la campagne, les bouchers tuent les bêtes eux-mêmes.
Dans une crèmerie, on vend du lait, du beurre, et du fromage.
Les Français aiment bavarder avec leur épicier.
Dans les usines, beaucoup de gens mangent à la cantine.

3. Ecoutez et répétez:

| Expression of quantity + noun ⟶ partitive de or d' + noun |
|---|

| | |
|---|---|
| Beaucoup | Je mange beaucoup de pain.<br>Je n'ai pas beaucoup de temps.<br>Il a bu beaucoup de bière.<br>Elle a beaucoup d'argent.<br>Il n'y a pas beaucoup d'eau. |
| Assez | Nous n'avons pas assez de temps.<br>J'ai assez de travail.<br>Il a bu assez de vin.<br>Je n'ai pas assez d'argent.<br>Il n'y a pas assez d'huile. |
| Trop | J'ai trop de travail.<br>Il y a trop de monde.<br>Vous mangez trop de confiture.<br>Vous mettez trop d'eau.<br>Il y a trop d'oeufs. |
| Un peu de | J'ai bu un peu de vin.<br>Elle a un peu de monnaie.<br>Il veut un peu de salade.<br>Il reste un peu d'huile.<br>Ils ont un peu d'argent. |
| Un verre | Un verre de vin.<br>Un verre de lait. |

| | |
|---|---|
| Une tasse | Une tasse de café.<br>Une tasse de thé. |
| Une bouteille | Une bouteille de vin.<br>Une bouteille d'huile. |
| Un kilo | Un kilo de haricots.<br>Un kilo de beurre. |

## RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Mme Charbonnier est à l'épicerie. Elle y va presque tous les matins. L'épicier s'appelle Picot. Les Picot et les Charbonnier sont des amis. Le fils des Picot, est un camarade de Michel Charbonnier. M. Picot dit: "Que puis-je faire pour vous, Mme Charbonnier?" Mme Charbonnier voudrait du beurre, du sucre, du café, de l'huile et de la confiture.

Elle a aussi besoin de poireaux, de salade et de haricots verts. M. Picot lui sert une livre de beurre, un kilo de sucre et un litre d'huile. Il lui demande si elle veut un grand pot de confiture. Elle prend un grand pot de confiture de fraises car ses enfants adorent la confiture de fraises. Elle demande combien cela fait en tout. M. Picot lui dit que ça fait cinquante cinq francs soixante. Elle paye l'épicier et s'en va.

3. Répondez aux questions:

1. Où est Mme Charbonnier?
2. Y va-t-elle tous les matins?
3. Comment s'appelle l'épicier?
4. Les Picot ont-ils des enfants?
5. Le jeune Picot est-il un camarade de Michel?

6. Que dit l'épicier à Mme Charbonnier?
7. De quoi a-t-elle aussi besoin?
8. A-t-elle besoin de sel et de poivre?
9. Combien de beurre M. Picot lui sert-il?
10. Combien de sucre et d'huile?

11. Mme Charbonnier achète-t-elle du vin?
12. Qu'est-ce qu'il lui demande ensuite?
13. Mme Picot prend-elle un grand pot de confiture?
14. Pourquoi prend-elle de la confiture de fraises?
15. Combien cela fait-il en tout?

16. Mme Charbonnier est-elle une bonne cliente pour M. Picot?
17. Les Américaines vont-elles tous les jours à l'épicerie?
18. Qu'est-ce qu'on trouve dans une épicerie?
19. Mme Charbonnier se sert-elle elle-même à l'épicerie?
20. Les épiciers américains servent-ils leurs clients?

## EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Le sucre | Je voudrais du sucre. |
| La salade | Je voudrais de la salade. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Le vin | Je voudrais du vin. |
| L'huile | Je voudrais de l'huile. |

L'argent - le sel - le poivre - la viande - les légumes - les pommes - le jus de fruit - le dessert - la tarte - le fromage - l'eau - la bière - le poisson - le vinaigre.

2. Changez la phrase à la forme négative:

| | |
|---|---|
| Je veux du pain. | Je ne veux pas de pain. |
| J'ai de l'argent. | Je n'ai pas d'argent. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Il y a de la salade. | Il n'y a pas de salade. |
| Elle achète des fruits. | Elle n'achète pas de fruits. |

Elle a de l'expérience - Ils boivent de la bière - Elle voudrait du champagne - Il prend du dessert - J'ai de la monnaie - Nous voulons du poisson - Il mange de la confiture - Je bois de l'eau - Ils veulent du tabac - J'achète de l'huile - Ils ont de l'importance.

3. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Beaucoup | Il y a beaucoup d'huile. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Peu | Il y a peu d'huile. |
| Un litre | Il y a un litre d'huile. |

Une bouteille - assez - un peu - trop - un verre - une tasse - un demi-litre.

4. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Ils ont deux pommes. | Il leur reste deux pommes. |
| **Le professeur:** | **L'élève:** |
| Nous avons dix francs. | Il nous reste dix francs. |
| Elle a du beurre. | Il lui reste du beurre. |

J'ai un pot de confiture - Vous avez un peu de vin - Il a cinq dollars - Ils ont des fraises - J'ai beaucoup de pain - Nous avons assez d'eau.

5. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Dans presque tous les quartiers des villes françaises, il y a une ou deux épiceries, une boucherie, une boulangerie, une crèmerie, etc. Ce sont de petits magasins. Ils restent ouverts tard le soir et même quelquefois le dimanche matin. L'épicier et l'épicière, le boulanger et la boulangère, le boucher et la bouchère, le crémier et la crémière ne sont pas seulement des commerçants; ce sont des amis. Les Françaises vont presque tous les jours dans ces magasins. Elles n'ont pas besoin de voiture car ils ne sont pas loin de leur maison. Elles achètent la nourriture de la journée et bavardent avec les commerçants.

Les commerçants servent leurs clients et les écoutent parler. Après quelque temps, ils les connaissent bien. Ils connaissent leurs soucis et leurs besoins. Souvent, les enfants des commerçants et des clients vont à la même école et sont camarades.

Il y a aussi de grands magasins d'alimentation. Dans ces magasins, on vend de tout: de la viande, du pain, du vin, du beurre, du fromage, etc. Mais les supermarchés et le self-service sont encore rares. Dans les marchés ouverts, on peut aussi acheter tous les produits.

6. Répondez aux questions:

1. Y a-t-il des épiceries dans tous les quartiers en France?
2. Y a-t-il d'autres magasins d'alimentation?
3. Ces magasins sont-ils grands?
4. Sont-ils fermés le soir?

5. Sont-ils ouverts le dimanche?
6. L'épicier et l'épicière sont-ils seulement des commerçants?
7. Les Françaises vont-elles tous les jours dans ces magasins?
8. Ont-elles besoin d'une voiture?

9. Pourquoi?
10. Que font-elles dans ces magasins?
11. Les commerçants servent-ils leurs clients?
12. Les écoutent-ils parler?

13. Les connaissent-ils bien?
14. Connaissent-ils leurs soucis?
15. Connaissent-ils leurs besoins?
16. Les enfants des commerçants et des clients vont-ils à la même école?

17. Y a-t-il aussi de grands magasins d'alimentation?
18. Que vend-on dans ces magasins?
19. Y a-t-il aussi des supermarchés en France?
20. Que peut-on acheter dans les marchés ouverts?

LECTURE

## L'alimentation en France

Les Français achètent leur nourriture dans des épiceries et des marchés ouverts. Les grands supermarchés ne sont pas encore nombreux en France. Les Françaises aiment aller tous les jours à la petite épicerie de leur quartier. Cela leur permet d'acheter des produits frais et de bavarder un peu avec l'épicier. Le self-service est rare en France. L'épicier ou l'épicière servent leurs clients.

Les épiciers vendent du sel, du poivre, de l'huile, du vinaigre, du sucre, des fruits et des légumes. Ils ne vendent pas de viande. L'épicier vend aussi du beurre, du fromage et même du lait. En France, on achète la viande à la boucherie le pain à la boulangerie et le lait à la crémerie ou à l'épicerie. Le boulanger fait le pain et le vend. A la campagne, le boucher tue encore les bêtes lui-même.

Mme Charbonnier est allée ce matin à l'épicerie. Elle a acheté des pommes de terre, des haricots verts et deux salades. Elle a parlé avec Mme Picot, l'épicière, pendant quelques minutes. Le fils de Mme Picot est un camarade de Michel Charbonnier. Ils sont dans la même classe. Mme Charbonnier est aussi allée à la boulangerie. Elle a acheté deux pains de sept cent grammes. Le pain était encore chaud. M. Charbonnier l'aime très frais.

Maintenant, Mme Charbonnier va faire la cuisine. Elle va préparer des haricots verts, de la salade et de la viande. Pour le dessert, il reste assez de tarte aux fraises et il y a des fruits. Ses enfants adorent les fruits. Le déjeuner est encore le repas principal chez les Charbonnier. Dans les grandes villes, beaucoup de gens n'ont pas le temps de rentrer chez eux à midi. Ils mangent alors au restaurant ou à la cantine de leur usine ou de leur école. Pour eux, le dîner devient le repas principal.

M. Charbonnier ne veut pas manger à la cantine du lycée. Il veut faire un bon repas chez lui avec sa femme et ses enfants. Le repas de midi est, pour lui, très important.

Répondez aux questions:

1. Où les Français achètent-ils leur nourriture?
2. Y a-t-il des supermarchés en France?
3. Est-ce que les Françaises aiment aller tous les jours à l'épicerie?
4. Pourquoi?
5. Le self-service n'est pas rare en France, n'est-ce pas?

6. Est-ce que l'épicier sert ses clients?
8. Que vendent les épiciers?
8. Vendent-ils de la viande?
9. Ont-ils aussi du beurre et du fromage?
10. Vendent-ils du lait?

11. Où achète-t-on la viande en France?
12. Où achète-t-on le pain et le lait?
13. Qui est-ce qui fait le pain?
14. Y a-t-il des crèmeries aux Etats-Unis?
15. Est-ce que le boucher tue les bêtes, en France?

16. Où est allée Mme Charbonnier ce matin?
17. Qu'est-ce qu'elle a acheté?
18. A qui a-t-elle parlé?
19. Le fils de Mme Picot connaît-il Michel Charbonnier?
20. Sont-ils dans la même classe?

21. Mme Charbonnier est-elle aussi allée à la boulangerie?
22. Combien de pains a-t-elle achetés?
23. Le pain était-il frais?
24. Comment M. Charbonnier aime-t-il le pain?
25. Que fait Mme Charbonnier maintenant?

26. Que va-t-elle préparer?
27. Qu'est-ce qu'il y a pour le dessert?
28. Ses enfants aiment-ils les fruits?
29. Quel est le repas principal chez les Charbonnier?
30. A-t-on toujours le temps, dans les grandes villes, de rentrer à midi?

31. Où peut-on manger quand on n'a pas le temps d'aller à la maison à midi?
32. Quel est alors le repas principal?
33. M. Charbonnier ne veut-il pas manger chez lui à midi?
34. Où ne veut-il pas manger?
35. Aime-t-il faire un bon repas à midi?

## EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. s'il a bu du café ce matin.
2. s'il a mangé de la viande hier soir.
3. combien d'argent il lui reste.
4. combien de kilos de fruits il a achetés.
5. s'il a acheté de la confiture.

6. quelle confiture il a acheté.
7. s'il y a des supermarchés en France.
8. si les Américains vont tous les jours à l'épicerie.
9. s'il aime bavarder avec les commerçants.
10. s'il met beaucoup de sucre dans son café.

11. s'il met du lait dans son thé.
12. si les élèves ont assez de travail.
13. si le professeur pose trop de questions.
14. s'il y a des marchés ouverts dans les villes américaines.
15. si les épiciers américains servent leurs clients.

16. s'il buvait du vin quand il était en France.
17. si le professeur donne trop de travail aux élèves.
18. si les Américains boivent beaucoup de bière.
19. s'il y a assez de chaises dans cette classe.
20. s'il nous reste beaucoup de temps.

2. Répondez aux questions:

1. Aimez-vous la confiture?
2. Quelle confiture préférez-vous?
3. Aimez-vous toutes les confitures?
4. Mangez-vous beaucoup de confiture?

5. Quand mangez-vous de la confiture?
6. Avez-vous mangé de la confiture ce matin?
7. Avez-vous bu du jus d'orange?
8. Buvez-vous du jus d'orange tous les matins?

9. Quels sont les légumes que vous connaissez?
10. Mangez-vous beaucoup de légumes?
11. Y a-t-il une cantine dans votre école?
12. Où mangez-vous à midi?

13. Qu'est-ce que vous mangez à midi en général?
14. Qu'est-ce que vous mangez le soir?
15. Qu'est-ce qu'on vend dans une épicerie?
16. Y a-t-il une boucherie près d'ici?

17. Etes-vous allé à la boucherie hier?
18. Comment s'appelle la femme du boucher?
19. Qu'est-ce qu'on vend dans une boulangerie?
20. Y a-t-il de petites boulangeries en Amérique?

21. Y a-t-il des marchés ouverts aux Etats-Unis?
22. Qu'est-ce qu'on vend dans les marchés ouverts?
23. Est-ce qu'on y vend de la viande?
24. Est-ce que les bouchers américains tuent les bêtes eux-mêmes?

25. Qu'est-ce qu'on vend dans une crémerie?
26. Combien de grammes y a-t-il dans un kilo?
27. Qu'est-ce que c'est qu'une livre?
28. Aimez-vous le poisson?

29. Est-ce qu'on trouve du poisson frais ici?
30. Est-ce qu'on vend du poisson dans les supermarchés?
31. Avec quoi est-ce qu'on prépare la salade?
32. Peut-on faire de la salade avec des fruits?

33. Aimez-vous le fromage?
34. Quel fromage préférez-vous?
35. Avez-vous mangé du fromage ce matin?

3. <u>Sujets de composition orale</u>:

1. Vous êtes allé dans un supermarché. Qu'est-ce que vous avez vu, acheté...? A qui avez-vous parlé?
2. Parlez-nous des petits magasins d'alimentation en France?

## DEVOIRS

1. Répondez aux questions suivantes

1. Avez-vous bu du champagne ce matin?
2. Avez-vous mangé du poulet au petit déjeuner?
3. Est-ce qu'il vous reste de l'argent?
4. Combien de kilos de pain avez-vous acheté?
5. Etes-vous allé à la boucherie?
6. On prépare la salade avec de l'huile et du vinaigre, n'est-ce pas?
7. Avez-vous assez de travail?
8. Les Américains mangent trop de pain, n'est-ce pas?
9. Où achète-t-on du pain?
10. Avec qui aimez-vous bavarder?

2. Traduisez:

1. Give me some bread.
2. He drank too much wine.
3. We have enough work.
4. He bought a bottle of champagne.
5. She has little money.
6. We ate chicken.
7. I don't like string beans.
8. Frenchwomen like to go to the grocery every day.
9. We often eat fish at dinner.
10. The French don't eat eggs at breakfast.

## NOTES GRAMMATICALES

1. a. The partitive articles du, de la and de l' are used in affirmative forms to express an indefinite quantity or a part of a whole. Du occurs before masculine nouns (page 96, § 2), de la before feminine nouns (page 96, § 3), and de l' before nouns beginning with a vowel sound, whether masculine or feminine (page 97, § 4).

b. In negative forms, the above partitive articles are replaced by de before a consonant sound and d' before a vowel sound (page 97, § 5).

c. Expressions of quantity like beaucoup, assez, peu, un peu, as well as verre, tasse, kilo, gramme, etc., are also followed by the partitive de or d' (page 102, § 3).

2. The verb rester used in impersonal form like: Il me reste deux francs, translates the meaning of:

I have two francs left. (Page 98, § 6)

3. The word si occurs instead of the word oui in affirmative answers to negative questions (page 98, § 7).

## VOCABULAIRE

| | |
|---|---|
| une alimentation | alimentation, food, nutrition |
| bavarder | to chat |
| une bête | beast, animal |
| le beurre | butter |
| un boucher (fem. bouchère) | butcher |
| une boucherie | butcher's shop |
| un boulanger (fem. boulangère) | baker |
| une boulangerie | bakery |
| une cantine | dining hall |
| une confiture | jam |
| une crémerie | dairy products shop |
| un croissant | crescent roll |
| un dessert | dessert |
| un épicier (fem. épicière) | grocer |
| frais, fraîche | fresh |
| une fraise | strawberry |
| un fromage | cheese |
| un gramme | gram |
| un haricot vert | string bean |
| l'huile | oil |
| un kilo | kilogram |
| le lait | milk |
| un légume | vegetable |
| un litre | liter |
| une livre | half a kilogram, pound |
| un marché | market |
| un oeuf | egg |
| un pain | bread |
| un poireau (plur. poireaux) | leek |
| un poisson | fish |
| le poivre | pepper |
| un pot | jar |
| principal | main |
| puis-je | may I, can I |
| une salade | salad |
| le sel | salt |
| un service | service |
| si | yes (in answer to a negative question) |
| le sucre | sugar |
| un supermarché | supermarket |
| une usine | factory |
| la viande | meat |
| le vinaigre | vinegar |

Leçon 32

## EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

1. Voulez-vous du café, monsieur?
2. Non, merci. J'en ai bu ce matin.

3. Nous aussi, mais nous en prenons encore.
4. Je n'aime pas le café entre les repas.

5. Les Français n'ont pas de "pause-café"?
6. Non. Les ouvriers prennent quelquefois un casse-croûte vers dix heures du matin, mais ce n'est pas la même chose.

7. Qu'est-ce que c'est qu'un casse-croûte?
8. C'est un gros sandwich souvent accompagné d'un verre de vin.

9. Ah, je vois. Ils ne mangent pas au petit-déjeuner mais se rattrapent après!
10. C'est ça. Les dames prennent parfois du thé à cinq heures de l'après-midi.

11. Comme les Anglais!
12. C'est ça. Les enfants, eux, font souvent une collation vers quatre heures.

2. Ecoutez et répétez:

| verb + du, de la, de l' or des + noun ⟶ en + verb |
|---|

| | |
|---|---|
| Je mange du pain. | J'en mange. |
| Il a de l'argent. | Il en a. |
| Nous voulons de la bière. | Nous en voulons. |
| Ils ont des livres. | Ils en ont. |

| | |
|---|---|
| J'ai bu du champagne. | J'en ai bu. |
| Ils ont mangé de la viande. | Ils en ont mangé. |
| Nous avons pris de l'eau. | Nous en avons pris. |
| Elle a acheté des fruits. | Elle en a acheté. |
| Je n'ai pas bu de vin. | Je n'en ai pas bu. |
| Il n'a pas pris d'argent. | Il n'en a pas pris. |
| Nous n'avons pas trouvé de cerises. | Nous n'en avons pas trouvé. |
| Elle n'a pas eu de dessert. | Elle n'en a pas eu. |
| Ont-ils mangé du poulet? | En ont-ils mangé? |
| Avez-vous acheté de la bière? | En avez-vous acheté? |
| A-t-il bu de l'eau? | En a-t-il bu? |
| Avez-vous trouvé des fraises? | En avez-vous trouvé? |

3. Ecoutez et répétez:

1. Combien d'élèves y a-t-il dans cette classe?
2. Il y en a neuf.

3. Y a-t-il des officiers?
4. Oui, il y en a trois.

5. Y a-t-il de la craie?
6. Oui, il y en a beaucoup.

7. Avez-vous un livre?
8. Oui, j'en ai un.

9. Bon, alors tout est prêt.
10. Tout est prêt.

4. Ecoutez et répétez:

| verb + expression of quantity + noun | ⟶ | en + verb + expression of quantity |
|---|---|---|

| | |
|---|---|
| J'ai un livre. | J'en ai un. |
| Il a acheté une chemise | Il en a acheté une. |
| Nous avons demandé un taxi. | Nous en avons demandé un. |
| Il m'a écrit deux lettres. | Il m'en a écrit deux. |
| J'ai vu trois camions. | J'en ai vu trois. |

| | |
|---|---|
| Elle a beaucoup d'argent. | Elle en a beaucoup. |
| Il a acheté plusieurs cravates. | Il en a acheté plusieurs. |
| Nous avons demandé trop de craie. | Nous en avons demandé trop. |
| Ils ont mangé assez de pain. | Ils en ont mangé assez. |
| J'ai une bouteille d'huile. | J'en ai une bouteille. |
| Elle veut un kilo de viande. | Elle en veut un kilo. |
| Il a acheté une livre de cerises. | Il en a acheté une livre. |
| Nous avons gardé un pot de confiture. | Nous en avons gardé un pot. |

Avez-vous un stylo?
- Non, je n'en ai pas.

A-t-il acheté une cravate?
- Non, il n'en a pas acheté.

Avez-vous gardé un pot de confiture?
- Non, nous n'en avons pas gardé.

Avez-vous reçu une lettre?
- Je n'en ai pas reçu une, j'en ai reçu deux.

Avez-vous acheté un kilo de haricots?
- Je n'en ai pas acheté un kilo, j'en ai acheté 500 grammes.

Avez-vous beaucoup d'argent?
- Non, je n'en ai pas beaucoup.

Ont-ils assez de pain?
- Non, ils n'en ont pas assez.

Avez-vous trop de vin?
- Non, je n'en ai pas trop.

5. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Avez-vous pris un journal? Oui, j'en ai pris un.

1. A-t-elle acheté une livre de haricots verts?
2. Avez-vous mangé trop de viande?
3. A-t-il écrit trois lettres?
4. Avez-vous eu du dessert?
5. Ont-ils fait beaucoup d'exercices?
6. Avez-vous pris de la bière?
7. Avez-vous gardé assez de poulet pour Pierre?
8. Vous avez mangé trop de viande, n'est-ce pas?

DIALOGUE

## Jacques' Car Is Out of Order

1. Do you need your car, Henri?
2. Yes, I need it. Why?

3. I wanted to ask you to lend it to me for tomorrow.
4. Ah! Your car is out of order?

5. Yes, the clutch slips.
6. Did you take it to the garage?

7. Yes. I am just returning from there.
8. What did the mechanic say?

9. He said it needed a new clutch.
10. Annoying.

11. And I must go to Angers tomorrow on important business.
12. All right, take my car.

13. Are you sure you can do without it?
14. I am sure.

15. Thank you, Henri.



121

L. 32

## PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

1. Dialogue:

### La voiture de Jacques est en panne

1. Avez-vous besoin de votre voiture, Henri?
2. Oui, j'en ai besoin. Pourquoi?

3. Je voulais vous demander de me la prêter pour demain.
4. Ah! Votre voiture est en panne?

5. Oui. L'embrayage patine.
6. Vous l'avez emmenée dans un garage?

7. Oui. J'en viens à l'instant.
8. Qu'est-ce que le mécanicien a dit?

9. Il a dit qu' il fallait changer l'embrayage.
10. C'est ennuyeux.

11. Et je dois aller à Angers demain, pour une affaire importante.
12. Bon, d'accord. Prenez ma voiture.

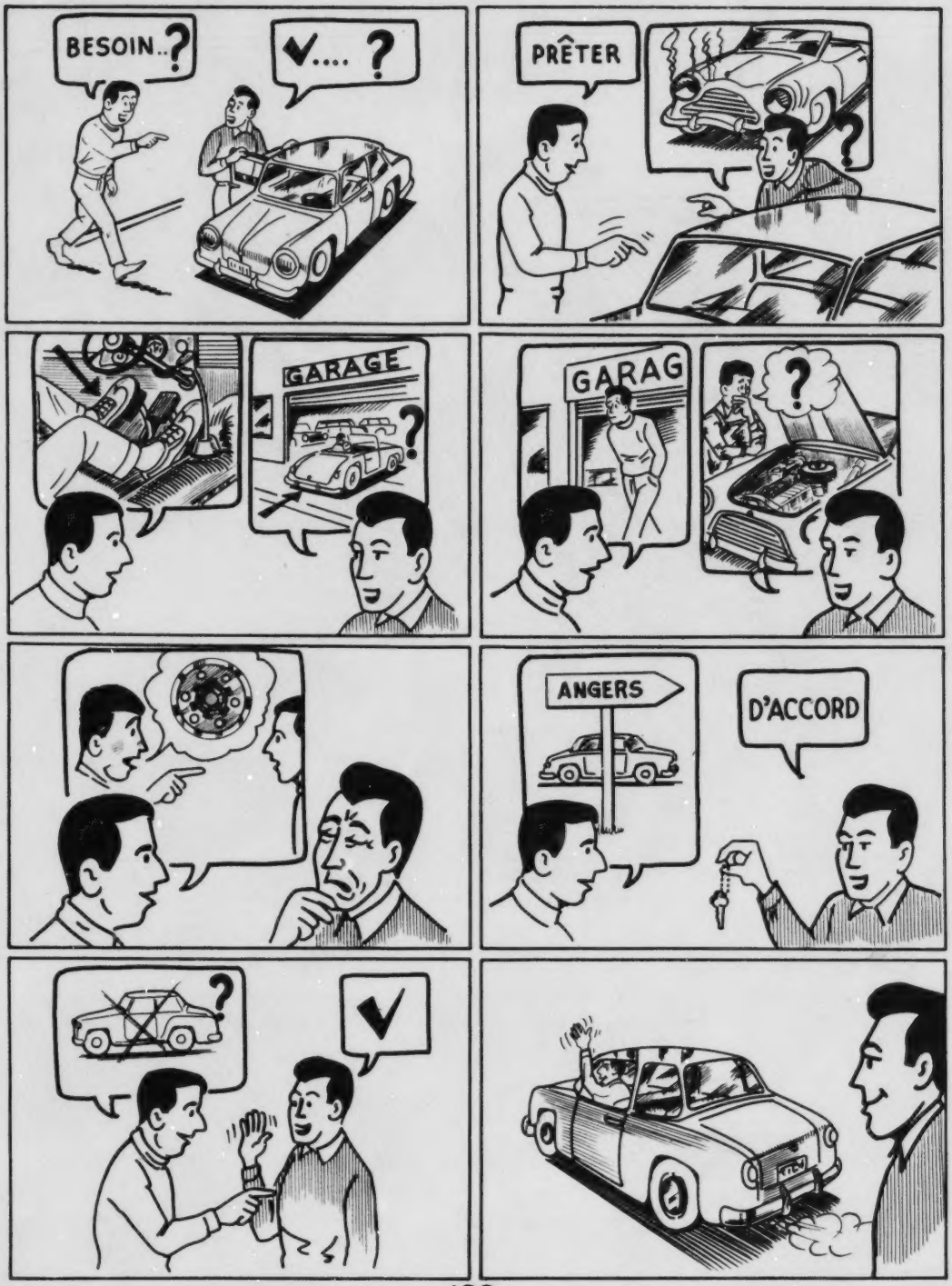
13. Vous êtes sûr que vous pouvez vous en passer?
14. J'en suis sûr.

15. Merci, Henri.

2. Supplément:

M. Labourdette est un fabricant d'appareils électroniques.
Il a beaucoup d'ouvriers.

Jacques va fréquemment à Paris.
Il visite souvent ses fournisseurs.
Il fait tous ses déplacements en voiture.
Jacques n'aime pas voyager par chemin de fer.
Henri recommande à Jacques de faire attention et de prendre soin de sa voiture.
Jacques lui promet d'être prudent.






123

Tout à coup ma voiture s'est arrêtée.
J'ai examiné le moteur; tout semblait normal.
J'ai dû appeler une dépanneuse.
La dépanneuse a remorqué ma voiture jusqu'à un garage.
Le garagiste m'a dit qu'il fallait changer mon débrayage.

3. Ecoutez et répétez:

| verb + preposition de + inanimate object ⟶ en + verb |
|---|

| | |
|---|---|
| J'ai besoin de ce livre. | J'en ai besoin. |
| J'ai envie d'un sandwich. | J'en ai envie. |
| Il a peur des avions. | Il en a peur. |
| Nous pouvons nous passer de cigarettes. | Nous pouvons nous en passer. |
| Elle a parlé de la France. | Elle en a parlé. |
| Elle n'est pas sûre de réussir. | Elle n'en est pas sûre. |
| Ils ont peur de tomber. | Ils en ont peur. |
| Nous avons peur de tomber. | Nous en avons peur. |
| Nous avons besoin de dormir. | Nous en avons besoin. |
| Je suis sûr qu'il va venir. | J'en suis sûr. |

4. Ecoutez et répétez:

| verb + de + person ⟶ verb + de + disjunctive pronoun |
|---|

| | |
|---|---|
| Elle a peur de Paul. | Elle a peur de lui. |
| Ils ont parlé du colonel. | Ils ont parlé de lui. |
| Nous sommes contents des élèves. | Nous sommes contents d'eux. |
| Nous avons besoin du capitaine. | Nous avons besoin de lui. |

De qui a-t-il peur?
- Il a peur du professeur.
Avez-vous peur de lui?
- Non, je n'ai pas peur de lui.
Avez-vous besoin de vos parents?
- Oui, j'ai besoin d'eux.

4. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemples: Pouvez-vous vous passer de cigarettes?
- Oui, je peux m'en passer.

A-t-il parlé de ses enfants?
- Oui, il a parlé d'eux.

1. Est-elle sûre de réussir?
2. A-t-il peur du professeur?
3. Avez-vous besoin de votre auto?
4. Le professeur est-il content de vous?
5. Avez-vous envie d'aller au cinéma?

6. Ont-ils parlé de leur voyage en Europe?
7. Etes-vous sûr que Paul a invité Gisèle?
8. A-t-elle peur de rencontrer Philippe?
9. Avez-vous envie de dessert?
10. Ont-ils besoin de se reposer?



125

L. 32

## RECITATION DU DIALOGUE ET RECITATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Les Français ne mangent pas beaucoup au petit déjeuner. Ils boivent du café et mangent des croissants ou du pain avec du beurre. En général, les employés français n'ont pas de "pause-café". Les Français boivent du café après le déjeuner et le dîner mais n'en boivent pas entre les repas.

Les ouvriers, eux, ont souvent un casse-croûte vers dix heures du matin. Ce casse-croûte est, en général, un gros sandwich quelquefois accompagné d'un verre de vin. Les Français aiment le vin. Ils en boivent à tous les repas.

L'après-midi, les enfants ont une collation: du pain et du chocolat ou de la confiture. Cette collation est nécessaire car les Français dînent tard. Les dames, elles, prennent quelquefois le thé à cinq heures et mangent des biscuits. Les Français en général n'aiment pas beaucoup le thé. Ils n'en boivent pas souvent.

3. Répondez aux questions:

1. Est-ce que les Français mangent beaucoup au petit déjeuner?
2. Qu'est-ce qu'ils mangent?
3. Les employés français ont-ils une "pause-café"?
4. Les Francais boivent-ils du café après les repas?
5. En boivent-ils entre les repas?
6. Qu'est-ce que les ouvriers ont vers dix heures du matin?
7. Qu'est-ce que c'est que ce casse-croûte, en général?
8. De quoi est-il quelquefois accompagné?
9. Les Francais aiment-ils le vin?
10. En boivent-ils à tous les repas?

11. Qu'est-ce que les enfants ont l'après-midi?
12. Qu'est-ce que c'est que cette collation?
13. Pourquoi est-elle nécessaire?
14. Que font les dames à cinq heures?
15. Les Français aiment-ils le thé?
16. En boivent-ils souvent?
17. Aimez-vous le café?
18. Allez-vous en boire tout à l'heure?

## EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Donnez la "forme courte" des phrases suivantes:

| | |
|---|---|
| Je bois du lait. | J'en bois. |
| Je n'ai pas pris d'argent. | Je n'en ai pas pris. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Nous avons bu du champagne. | Nous en avons bu. |
| Elle a acheté des fruits. | Elle en a acheté. |

Ils n'ont pas mangé de viande - Nous n'avons pas trouvé de cerises - Elle a pris des légumes - Nous voulons de la bière - Je n'ai pas eu de dessert - Ils ont demandé de l'argent - Nous n'avons pas gardé de vin - Il a envoyé des cartes - Ils ont laissé du pain - Nous avons monté des chaises.

2. Donnez la "forme courte" des phrases suivantes:

| | |
|---|---|
| J'ai un livre. | J'en ai un. |
| Elle a acheté une bouteille de vin. | Elle en a acheté une bouteille. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Elle boit beaucoup de thé. | Elle en boit beaucoup. |
| Ils ont pris plusieurs livres. | Ils en ont pris plusieurs. |

J'ai acheté un kilo de fraises - Nous avons assez de pain - Il a mangé trois oeufs - Il veut une livre de haricots - Elle a vu trois soldats - Nous avons pris trop de sucre - J'ai gardé un pot de confiture - Elle a appris une leçon - Elle a mis trop de sel - J'ai pris deux journaux.

3. Donnez la "forme courte" des questions suivantes:

| | |
|---|---|
| Mangez-vous beaucoup de pain? | En mangez-vous beaucoup? |
| Le professeur: | L'élève: |
| A-t-il acheté des fraises? | En a-t-il acheté? |
| Avez-vous assez de dessert? | En avez-vous assez? |



127

A-t-il demandé de la craie? - Avez-vous reçu plusieurs lettres? - A-t-elle écrit des lettres? - A-t-elle envoyé deux cartes? - Ont-ils lu des romans français? - Les Français mangent-ils trop de pain? - Avez-vous gardé un peu de thé? A-t-elle pris un kilo de viande?

4. Donnez la "forme courte" des phrases suivantes:

| | |
|---|---|
| J'ai besoin de ma voiture. | J'en ai besoin. |
| J'ai besoin du professeur. | J'ai besoin de lui. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Il a envie de confiture. | Il en a envie. |
| Nous avons peur du professeur. | Nous avons peur de lui. |

Les enfants ont peur de la nuit - Ils ont envie de dessert - Je suis content de votre travail - Il est content de ses élèves - Il est sûr qu'il va faire beau - Ils ont l'intention de travailler - Nous avons envie de dormir - Nous ne sommes pas sûrs de réussir.

5. Ecoutez et répétez le texte suivant:

La voiture de Jacques est tombée en panne. Il conduisait tranquillement quand tout à coup elle s'est arrêtée. Jacques a cherché la cause de la panne. Il a examiné le moteur: tout semblait normal. Il savait que l'embrayage patinait. C'était peut-être la cause de la panne. Il a dû appeler une dépanneuse. La dépanneuse a remorqué la voiture jusqu'au garage.

Maintenant Jacques n'a pas de voiture. Il conduit beaucoup. Il lui faut une auto. Il en a besoin tous les jours. Il a demandé au garagiste de lui en prêter une, mais le garagiste n'en a pas. Alors, comme toujours, Jacques a pensé à son ami, Henri Charbonnier.

6. Répondez aux questions

1. La voiture de Jacques marche-t-elle bien?
2. Que faisait Jacques quand elle s'est arrêtée?
3. Est-ce que Jacques a cherché la cause de la panne?
4. Qu'est-ce qu'il a examiné?

5. Est-ce que tout semblait normal?
6. Est-ce que l'embrayage marchait bien?
7. Etait-il la cause de la panne?
8. Qu'est-ce que Jacques a dû appeler?

9. Où la dépanneuse a-t-elle remorqué sa voiture?
10. Jacques a-t-il une voiture maintenant?
11. Conduit-il bien?
12. Lui faut-il une auto?

13. En a-t-il besoin tous les jours?
14. Qu'est-ce qu'il a demandé au garagiste?
15. Le garagiste en avait-il une à lui prêter?
16. A qui Jacques a-t-il alors pensé?

17. Avez-vous besoin de votre auto tous les jours?
18. Avez-vous été en panne quelquefois?
19. Avez-vous dû appeler une dépanneuse?
20. Les réparations d'une voiture coûtent-elles souvent cher?

## LECTURE

### Jacques est ennuyé

Jacques Dupont doit aller à Angers demain pour une affaire importante. Il a rendez-vous avec un fabricant d'appareils électroniques. Malheureusement, sa voiture ne marche pas. Elle est en panne. L'embrayage patine. C'est une vieille voiture. Elle a dix ans. Jacques a déjà fait 80.000 kilomètres avec cette voiture. Il ne veut pas avoir un accident sur la route.

Il l'a emmenée au garage. Le mécanicien lui a dit qu'il fallait changer l'embrayage. Jacques n'est pas content. Un embrayage neuf coûte cher. Et puis, il doit laisser sa voiture au garage toute une journée. D'Orléans à Angers, il y a seulement 200 kilomètres. Jacques peut prendre le train, mais le voyage par chemin de fer prend trop de temps. Jacques a peur de manquer son rendez-vous.

Il se demande si sa voiture vaut la peine d'être réparée. En fait, il a besoin d'une voiture neuve. Mais il aime sa vieille Peugeot et ne veut pas encore en acheter une autre. Comme toujours lorsqu'il est ennuyé, il va voir son ami Henri Charbonnier.

Il lui explique sa situation et lui demande s'il ne peut pas lui prêter sa voiture. Henri n'est pas enchanté. Il en a besoin aussi. Il va tous les jours au lycée en voiture. Mais il peut prendre l'autobus. Il accepte donc de prêter sa voiture à Jacques. Il peut s'en passer un jour. Il recommande à son ami de faire attention et de prendre grand soin de son auto. Jacques lui promet d'être très prudent.

Jacques est un homme d'affaires. Il voyage beaucoup. Il va fréquemment à Paris, à Tours, à Nantes et dans d'autres villes. Il vend des postes de télévision, des postes de radio et d'autres appareils électroniques. Il représente plusieurs fabricants. Il visite souvent des fournisseurs et ses clients. Il fait tous ses déplacements en voiture car il gagne ainsi beaucoup de temps. Il aime conduire.

Répondez aux questions suivantes:

1. Où Jacques Dupont doit-il aller demain?
2. Avec qui a-t-il rendez-vous?
3. Est-ce que sa voiture marche?
4. Est-elle en panne?
5. Qu'est-ce qu'elle a?

6. Est-ce une voiture neuve?
7. Combien de kilomètres Jacques a-t-il fait avec cette voiture?
8. Qu'est-ce que Jacques ne veut pas avoir?
9. Où Jacques a-t-il emmené sa voiture?
10. Qu'est-ce que le mécanicien lui a dit?

11. Jacques est-il content?
12. Est-ce qu'un embrayage coûte cher?
13. Combien de temps Jacques doit-il laisser sa voiture au garage?
14. Est-ce qu'Angers est loin d'Orléans?
15. Jacques peut-il prendre le train?

16. Le voyage par chemin de fer prend-il trop de temps?
17. De quoi Jacques a-t-il peur?
18. Qu'est-ce que Jacques se demande?
19. De quoi a-t-il besoin, en fait?
20. Aime-t-il sa vieille Peugeot?

21. Veut-il en acheter une autre?
22. Qui est-ce qu'il va voir?
23. Qu'est-ce qu'il lui explique?
24. Qu'est-ce qu'il lui demande?
25. Henri est-il enchanté?

26. Est-ce qu'il a besoin de sa voiture, lui aussi?
27. Comment va-t-il au lycée tous les jours?
28. Est-ce qu'il peut prendre l'autobus?
29. Accepte-t-il de prêter sa voiture à Jacques?
30. Peut-il s'en passer pour un jour?

31. Qu'est-ce qu'il recommande à son ami?
32. Qu'est-ce que Jacques lui promet?
33. Quelle est la profession de Jacques?
34. Est-ce qu'il voyage beaucoup?
35. Où va-t-il fréquemment?

## EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. s'il a acheté des fruits.
2. s'il en a acheté beaucoup.
3. combien d'élèves il y avait en classe ce matin.
4. combien d'exercices ils ont fait.
5. si le professeur a été content d'eux.

6. s'il a bu du vin à midi.
7. s'il a mangé de la viande.
8. s'il y avait de la tarte aux pommes au déjeuner.
9. s'il a acheté de la bière.
10. si le professeur a monté de la craie en classe.

11. s'il a acheté une bouteille de champagne.
12. si les Français boivent du thé.
13. s'ils ont une "pause-café" le matin.
14. s'il est sûr de réussir à l'examen.
15. s'il est content de son travail.

16. combien de voitures il a.
17. combien d'oeufs il a mangé ce matin.
18. à quelle heure il s'est arrêté de travailler hier soir.
19. s'il connaît un bon garagiste.
20. si tout semble normal dans la classe.

2. Répondez aux questions:

1. Est-ce que les Américains mangent beaucoup au petit déjeuner?
2. Qu'est-ce qu'ils mangent?
3. Les employés américains ont-ils une "pause-café"?
4. Les Américains boivent-ils du café entre les repas?
5. Buvez-vous beaucoup de café?

6. Combien d'oeufs mangez-vous au petit déjeuner?
7. Les ouvriers américains ont-ils un casse-croûte le matin?
8. Les enfants américains ont-ils une collation l'après-midi?
9. Etes-vous tombé en panne ce matin?
10. Conduisez-vous tous les jours?

11. Etes-vous content de votre voiture?
12. Aimez-vous voyager par chemin de fer?
13. Y a-t-il beaucoup d'accidents sur les routes?
14. Comment faites-vous vos déplacements?
15. Etes-vous prudent quand vous conduisez?

16. Quels sont les trois fabricants de voiture aux Etats-Unis?
17. Combien de fabricants de voitures francaises connaissez-vous?
18. Etes-vous ennuyé quand votre voiture ne marche pas?
19. Est-ce que les garagistes prêtent quelquefois des voitures?
20. Peut-on louer une voiture?

21. Buvez-vous du vin à midi?
22. Buvez-vous de la bière le soir?
23. Combien de bières avez-vous bu hier soir?
24. Mettez-vous beaucoup de sucre dans votre café?
25. Avez-vous trop de devoirs à faire?

26. Les élèves ont-ils assez de travail?
27. Votre voiture vaut-elle la peine de payer une grosse réparation?
28. Avez-vous pris la peine de faire vos devoirs hier soir?
29. Pouvez-vous me recommander un garagiste?
30. Est-ce que vous faites toujours attention en classe?

3. Sujets de composition orale:

1. Parlez-nous d'une panne de votre voiture.

2. Qui est Jacques Dupont? Quelle est sa profession? Pourquoi est-il ennuyé?

L. 32

## DEVOIRS

1. Répondez par la "forme courte" aux questions suivantes:

1. Avez-vous bu du café ce matin?
2. Combien de tasses en avez-vous bu?
3. Avez-vous fait beaucoup d'exercices?
4. Avez-vous reçu plusieurs lettres?
5. Combien de grammes de haricots a-t-elle acheté?

6. Avez-vous besoin de votre livre?
7. A-t-il parlé de la France?
8. Etes-vous sûr qu'elle va venir?
9. Etes-vous content de votre fille?
10. Est-il content de sa nouvelle voiture?

2. Traduisez:

1. Jacques' car is out of order.
2. He took it to the garage.
3. It needs a new clutch.
4. Henri agrees to lend him his car.
5. He recommends him to be very careful.

6. Jacques sells radios and television sets and other electronic devices.
7. He makes all his trips by car.
8. He thus saves a lot of time.
9. Jacques has promised to take great care of his friend's car.

## NOTES GRAMMATICALES

1. a. Nouns preceded by a partitive article or an expression of quantity may be replaced by the pronoun en. En occurs before the verb (page 117, § 2 and page 118, § 4). En absorbs the particle de:

Il a de l'argent. Il en a.

b. Expressions of quantity may be retained in the "short form" after the verb (page 118, § 4):

J'ai beaucoup de livres. J'en ai beaucoup.

2. a. Inanimate objects preceded by the preposition de may also be replaced by the pronoun en (page 124, § 3).

Elle a besoin d'une voiture. Elle en a besoin.

b. Such inanimate objects may be infinitive phrases or dependent clauses introduced by que (page 124, § 3).

Il est sûr que Paul veut rester. Il en est sûr.

## VOCABULAIRE

| | |
|---|---|
| accepter | to accept, to agree |
| un accident | accident |
| accompagner | to accompany |
| s'arrêter | to stop |
| un biscuit | cracker |
| un casse-croûte | snack |
| une cause | cause |
| un chemin de fer | railroad |
| une collation | snack |
| une craie | chalk |
| une dame | lady |
| une dépanneuse | wrecking truck |
| un embrayage | clutch |
| ennuyé | annoyed, troubled, worried |
| entre | between |
| un fabricant | manufacturer, maker |
| faire attention | to be careful |
| il fallait | it was necessary |
| fréquemment | frequently |
| un garagiste | garage-man |
| un moteur | engine |
| normal | normal |
| une panne | breakdown |
| se passer de | to do without |
| patiner | to skate, to slip |
| une pause-café | coffee break |
| une peine | trouble |
| plusieurs | several |
| prudent | careful, wise |
| rattraper | to catch up |
| recommander | to advise, to recommand |
| remorquer | to tow |
| une route | road |
| une situation | situation, position |
| un soin | care |
| le thé | tea |
| tout à coup | all at once, suddenly |
| tranquillement | quietly |
| il vaut | it is worth |

Leçon 33

## EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

### Un collectionneur

1. Qu'est-ce que vous faites, M. Charbonnier?
2. Je prépare ces timbres pour l'un de mes élèves.

3. Ah, un collectionneur! Je parie que c'est le petit Favereau.
4. En effet. Il me demande toujours si j'ai des timbres.

5. Il m'en demande aussi.
6. Je lui en donne de temps en temps.

7. Je lui en ai promis, mais je les oublie toujours.
8. C'est un gentil garçon. J'aime lui faire plaisir.

9. Et puis c'est un bon élève.

2. Ecoutez et répétez:

| Indirect object pronouns + en + verb | |
|---|---|
| Il me donne quelquefois des magazines. | Il m'en donne quelquefois. |
| Elle nous donne souvent des fruits. | Elle nous en donne souvent. |
| Il vous donne beaucoup de travail. | Il vous en donne beaucoup. |
| Je lui donne deux livres. | Je lui en donne deux. |
| Nous leur donnons assez de temps. | Nous leur en donnons assez. |



137

| | |
|---|---|
| Il m'a prêté trois disques. | Il m'en a prêté trois. |
| Elle nous a demandé un journal. | Elle nous en a demandé un. |
| Ils vous ont posé des questions. | Ils vous en ont posé. |
| Je lui ai promis un voyage. | Je lui en ai promis un. |
| Nous leur avons parlé de la France. | Nous leur en avons parlé. |

Avez-vous donné des timbres à Pavereau?
- Oui, je lui en ai donné plusieurs.
Les élèves vous ont-ils posé des questions?
- Non, ilsne m'en ont pas posé.
Leur avez-vous prêté des disques?
- Non, je ne leur en ai pas prêté.
Nous ont-ils laissé de la bière?
- Non, ils ne nous en ont pas laissé.

3. Ecoutez et répétez:

1. Avez-vous des enveloppes, Paul?
2. Oui, j'en ai quelques-unes.

3. Pouvez-vous m'en prêter une?
4. Avec plaisir. Voulez-vous une enveloppe par avion?

5. Oui, si vous en avez une.
6. Avez-vous aussi des timbres?

7. Oui, il m'en reste quelques-uns.
8. Il me faut un timbre à 1,50 f.

9. Je peux vous en donner trois à 0,50 f.
10. Voilà trois pièces de 50 centimes.

11. Merci.
12. Merci à vous.

4. Ecoutez et répétez:

| | |
|---|---|
| J'ai quelques livres. | J'en ai quelques uns. |
| J'ai pris quelques journaux. | J'en ai pris quelques-uns. |
| Il a mangé quelques fruits. | Il en a mangé quelques-uns. |

| | |
|---|---|
| J'ai acheté quelques cravates. | J'en ai acheté quelques-unes. |
| J'ai demandé quelques enveloppes. | J'en ai demandé quelques-unes. |
| Il a écrit quelques lettres. | Il en a écrit quelques-unes. |

Avez-vous des amis?
- Oui, j'en ai quelques-uns.

A-t-elle acheté des robes?
- Oui, elle en a acheté quelques-unes.

Voulez-vous des pommes?
- Oui, j'en veux quelques-unes.

5. Ecoutez et répétez:

| | |
|---|---|
| Il me faut quelques timbres. | Il m'en faut quelques-uns. |
| Il lui faut de la viande. | Il lui en faut. |
| Il nous faut des livres. | Il nous en faut. |
| Il vous faut du temps. | Il vous en faut. |
| Il leur faut des rubans. | Il leur en faut. |

Qu'est-ce qu'il vous faut?
- Il me faut de l'argent.

Est-ce qu'il leur faut des livres?
- Oui, il leur en faut.

6. Ecoutez et répétez:

| | |
|---|---|
| Donnez-moi un kilo de pain. | Donnez-m'en un kilo. |
| Donnez-nous deux crayons. | Donnez-nous en deux. |
| Prêtez-moi un livre. | Prêtez-m'en un. |
| Prêtez-nous trois chaises. | Prêtez-nous en trois. |
| Ne me donnez pas de vin. | Ne m'en donnez pas. |
| Ne leur parlez pas de ça. | Ne leur en parlez pas. |
| Ne lui servez pas de café. | Ne lui en servez pas. |
| Ne nous posez pas de questions. | Ne nous en posez pas. |

Combien de haricots, voulez-vous?
- Donnez m'en un kilo.

Combien d'enveloppes vous faut-il?
- Prêtez m'en trois.

7. Ecoutez et répétez:

Exemple: Lui avez-vous donné des livres?
- Oui, je lui en ai donné.

1. Leur faut-il de l'argent?
2. Vous prête-t-elle des magazines?
3. Demande-t-il de l'argent à sa mère?
4. Les élèves ont-ils posé des questions au professeur?
5. Vous ont-ils parlé de leur voyage?

6. Nous ont-ils laissé du dessert?
7. Leur avez-vous gardé des fruits?
8. Lui avez-vous promis des disques?
9. Vous a-t-il donné beaucoup de travail?
10. Est-ce qu'il vous faut des légumes?

DIALOGUE

Jacques Dupont Has a Headache

1. Did you go to the doctor's, Jacques?
2. I am just back from there.

3. What did the doctor say?
4. He said that my headache is caused by nervous tension.

5. Did he give you a medicine?
6. Yes, tablets.

7. A sedative?
8. That's right.

9. Did you go to the drugstore?
10. I just left there.

11. You must take a rest.
12. I don't feel tired.

13. Do you have worries?
14. No.

15. It must not be serious.

L. 33

## PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

1. Dialogue:

### Jacques Dupont a mal à la tête

1. Etes-vous allé chez le docteur, Jacques?
2. J'en viens à l'instant.

3. Qu'est-ce qu'il a dit?
4. Il a dit que mon mal de tête était dû à de la tension nerveuse.

5. Vous a-t-il donné un médicament?
6. Oui, des cachets.

7. Un calmant?
8. C'est ça.

9. Vous êtes passé à la pharmacie?
10. J'en sors.

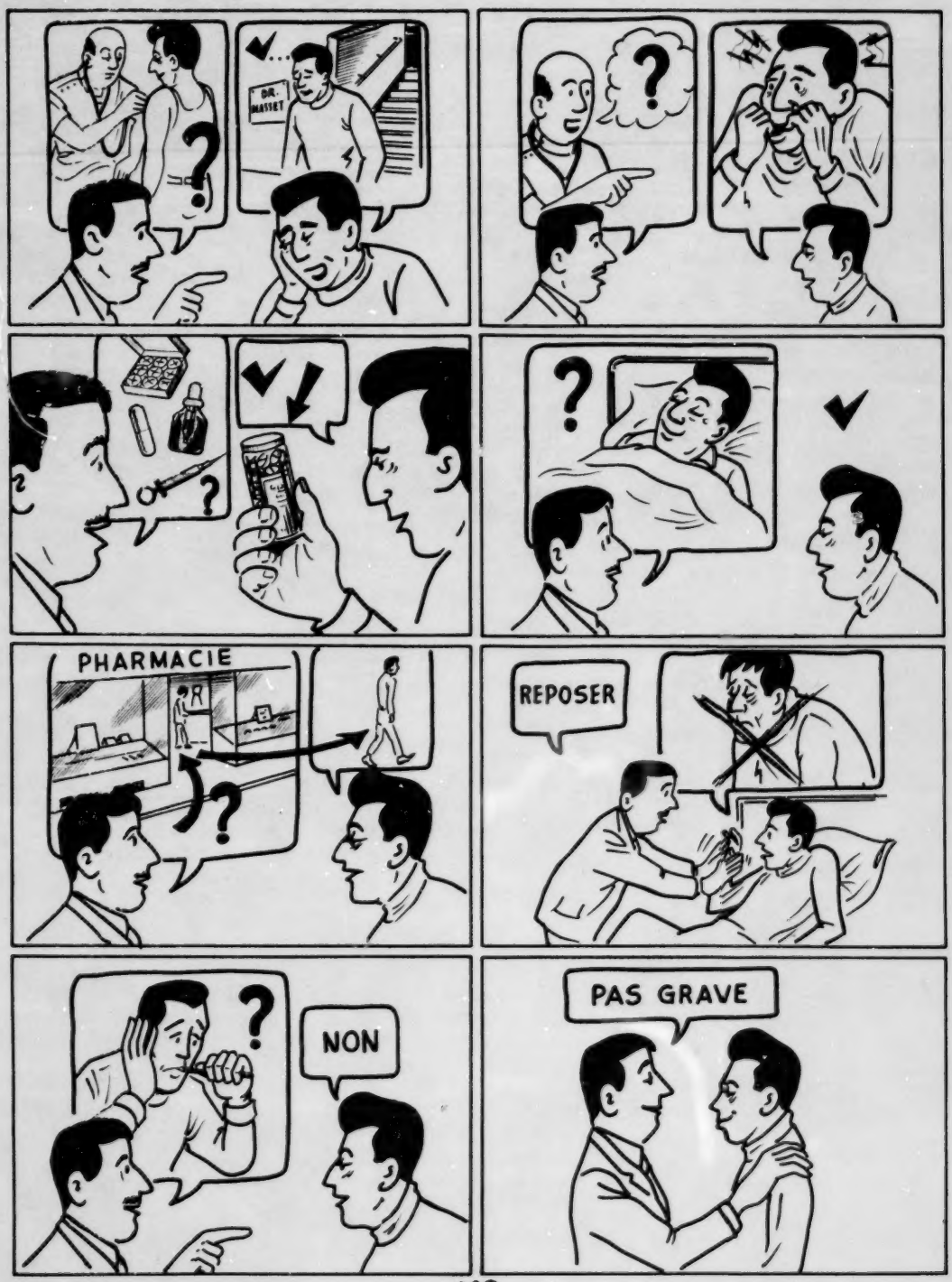
11. Il faut vous reposer.
12. Je ne me sens pas fatigué.

13. Avez-vous des soucis?
14. Mais non.

15. Ca ne doit pas être grave.

2. Supplément:

Jacques a mal aux yeux.
Il y avait déjà beaucoup de monde dans la salle d'attente.
C'est à son tour de passer.
Il s'est déshabillé jusqu'à la ceinture.
Le docteur lui a ausculté le coeur et la poitrine.
Jacques n'est pas nerveux.
Il ne s'inquiète pas.
Il s'est rhabillé.
Il n'est pas satisfait par le diagnostic du médecin.




143

Il va voir son oculiste.
Sa vue n'a pas baissé.
Son mal de tête provient de ses yeux.

Il collectionne des timbres.
Il aime montrer sa collection.
Il a un correspondant en Pologne.

3. Ecoutez et répétez:

Se sentir fatigué.

| | |
|---|---|
| Je me sens fatigué. | Je me suis senti fatigué. |
| Il se sent fatigué. | Il s'est senti fatigué. |
| Nous nous sentons fatigués. | Nous nous sommes sentis fatigués. |
| Vous vous sentez fatigués. | Vous vous êtes sentis fatigués. |
| Ils se sentent fatigués. | Ils se sont sentis fatigués. |

4. Ecoutez et répétez:

| | |
|---|---|
| Je viens de l'école. | J'en viens. |
| Nous revenons de Nice. | Nous en revenons. |
| Ils sortent de l'école à quatre heures. | Ils en sortent à quatre heures. |
| Elle descend de sa chambre à sept heures. | Elle en descend à sept heures. |
| Nous sommes sortis du cinéma à onze heures. | Nous en sommes sortis à onze heures. |
| Ils sont sortis de Paris à midi. | Ils en sont sortis à midi. |

5. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Est-ce qu'ils sortent de l'école à quatre heures?
- Oui, ils en sortent à quatre heures.

1. Est-elle descendue du train?
2. Sont-ils sortis de l'école?
3. Est-ce que vous venez de chez vous?
4. Reviennent-ils de France le mois prochain?
5. Est-ce qu'ils descendent de l'avion?

## RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitation du dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Jean Favereau est un garçon de douze ans. C'est un bon élève et ses professeurs l'aiment beaucoup. Favereau est un collectionneur de timbres-poste. Il collectionne des timbres de tous les pays du monde. Comme il sait que M. Charbonnier a des correspondants en Angleterre et en Amérique, il lui demande des timbres. M. Charbonnier lui en donne de temps en temps. Il aime lui faire plaisir. M. Bellot, un autre professeur, lui en a promis aussi, mais il les oublie toujours.

Favereau a lui-même des correspondants dans plusieurs pays. Il en a en Afrique, en Amérique et même en Pologne. Il y a plusieurs autres collectionneurs de timbres dans l'école. Favereau fait des échanges avec eux. Il est très fier de sa collection. Il la montre à tout le monde. Il a déjà plus de 10.000 timbres.

3. Répondez aux questions:

1. Quel âge a Jean Favereau?
2. Est-ce un bon élève?
3. Ses professeurs l'aiment-ils?
4. Est-il un collectionneur?
5. Qu'est-ce qu'il collectionne?

6. Qui a des correspondants en Angleterre et en Amérique?
7. Favereau lui demande-t-il des timbres?
8. M. Charbonnier lui en donne-t-il?
9. Est-ce qu'il aime lui faire plaisir?
10. Qui est M. Bellot?

11. A-t-il promis des timbres à Favereau?
12. Lui en donne-t-il souvent?
13. Favereau a-t-il lui-même des correspondants?
14. Où en a-t-il?
15. Y a-t-il d'autres collectionneurs dans l'école?

16. Que fait Favereau avec eux?
17. Est-il fier de sa collection?
18. A qui la montre-t-il?
19. Combien de timbres a-t-il?
20. Collectionnez-vous des timbres?

## EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Donnez la "forme courte" des phrases suivantes:

| | |
|---|---|
| J'ai prêté deux disques à Pierre. | Je lui en ai prêté deux. |
| **Le professeur:** | **L'élève:** |
| Il nous a parlé de son voyage. | Il nous en a parlé. |
| J'ai donné des livres aux élèves. | Je leur en ai donné. |

Elle m'a montré des magazines - Il nous laisse de la bière - Il a posé des questions au capitaine - J'ai promis des timbres à Favereau - Il nous faut des livres - Elle m'a envoyé une carte - J'ai écrit une lettre à mes parents - J'ai demandé un journal à Claude - Nous lui avons laissé du vin - Il nous donne assez de travail - Elle vous a servi du café.

2. Donnez la "forme courte" des phrases suivantes:

| | |
|---|---|
| Donnez-moi un kilo de pommes. | Donnez-m'en un kilo. |
| **Le professeur:** | **L'élève:** |
| Prêtez-moi un livre. | Prêtez-m'en un. |
| Parlez-lui de ça. | Parlez-lui en. |

Servez-leur du thé - Gardez-nous des fruits - Envoyez-moi une carte - Demandez-lui des timbres - Laissez-leur de la viande - Montrez-moi un journal.

3. Donnez "la forme courte" des phrases suivantes:

| | |
|---|---|
| J'ai quelques livres. | J'en ai quelques-uns. |
| **Le professeur:** | **L'élève:** |
| Il m'a donné quelques pommes. | Il m'en a donné quelques-unes. |
| Je leur ai demandé quelques disques. | Je leur en ai demandé quelques-uns. |

Ils veulent quelques enveloppes - Il nous faut quelques chaises - J'ai acheté quelques chemises - Il nous a laissé quelques fruits - Elle lui a écrit quelques cartes - J'ai pris quelques journaux - Nous avons écouté quelques disques - Il lui a promis quelques timbres.

4. Donnez "la forme courte" des phrases suivantes:

| | |
|---|---|
| Il n'est pas encore revenu de l'école. | Il n'en est pas encore revenu. |
| **Le professeur:** | **L'élève:** |
| Ils sont partis de New York hier. | Ils en sont partis hier. |
| Elle est descendue de l'avion. | Elle en est descendue. |

Ils ne sont pas encore sortis du cinéma - Nous venons de Paris - Ils sortent de classe à quatre heures - Je sors de l'épicerie - Elle revient du bureau - Nous sommes revenus d'Angleterre - Elle est sortie de la classe.

5. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Josette Charbonnier a pris froid l'autre jour à la piscine. Elle a mal à la tête et à la gorge, et elle se sent fatiguée. Sa mère s'inquiète car elle a quarante de fièvre. Elle lui a dit de rester couchée et a appelé le docteur.

Le docteur Masset est le médecin de la famille Charbonnier. Il est venu tout de suite. Il a examiné la jeune fille. Il a dit que ce n'était pas très grave. Josette a seulement un rhume. Elle est en bonne santé. Dans quelques jours, elle va pouvoir de nouveau s'entraîner à la piscine. Il lui a ordonné des cachets. Elle doit en prendre un avant les repas.

Après la visite, Mme Charbonnier est allée chez le pharmacien. M. Charbonnier a téléphoné du lycée. Il a demandé comment allait sa fille. Il a été content d'apprendre qu'elle n'est pas malade.

6. Répondez aux questions:

1. Où Josette a-t-elle pris froid?
2. Où a-t-elle mal?
3. Comment se sent-elle?
4. Pourquoi sa mère s'inquiète-t-elle?

5. Qu'est-ce qu'elle a dit à sa fille?
6. A-t-elle appelé le docteur?
7. Comment s'appelle le docteur de la famille Charbonnier?
8. Est-il venu tout de suite?

9. A-t-il examiné la jeune fille?
10. Qu'est-ce qu'il a dit?
11. Qu'est-ce que Josette a?
12. Est-elle en bonne santé?

13. Que va-t-elle pouvoir faire de nouveau dans quelques jours?
14. Lui a-t-il ordonné des cachets?
15. Combien doit-elle en prendre?
16. Qu'est-ce que Mme Charbonnier a fait après la visite?

17. M. Charbonnier a-t-il téléphoné?
18. D'où a-t-il téléphoné?
19. Qu'est-ce qu'il a demandé?
20. De quoi a-t-il été content?

## LECTURE

### Une visite médicale

Ce matin, Jacques Dupont est allé chez le docteur. Il y avait déjà plusieurs personnes dans la salle d'attente. Jacques a dû attendre une heure. Il a eu le temps de lire plusieurs magazines. Jacques n'est pas vraiment malade. Il est en bonne santé. Mais il a mal à la tête et aux yeux. Il ne se sent pas fatigué, mais il dort mal la nuit.

Enfin, son tour est venu. Le docteur Masset, un vieil ami, lui a demandé comment il allait. Jacques lui a expliqué pourquoi il était là. Le docteur lui a dit de se déshabiller jusqu'à la ceinture et l'a soigneusement examiné. Il lui a ausculté le coeur et la poitrine et lui a examiné les yeux, les oreilles et la gorge. Après l'examen, il lui a dit de ne pas s'inquiéter. D'après lui, son mal de tête provient d'un peu de tension nerveuse.

Après la visite médicale, Jacques est allé à la pharmacie. Le pharmacien lui a donné des cachets. Ces cachets vont l'aider à dormir. Il doit en prendre deux seulement le soir.

Jacques n'est pas satisfait par le diagnostic de son docteur. Il n'a pas de raisons d'être nerveux. Ses affaires vont bien et il n'a pas de soucis. Il se demande s'il n'a pas besoin de lunettes. Sa vue n'a pas baissé, mais il a souvent les yeux fatigués. Il pense que son mal de tête peut provenir de ses yeux. Il a donc décidé d'aller voir un oculiste.

Répondez aux questions:

1. Où Jacques est-il allé ce matin?
2. Y avait-il déjà du monde dans la salle d'attente?
3. Combien de temps Jacques a-t-il dû attendre?
4. Qu'est-ce qu'il a fait dans la salle d'attente?
5. Est-il malade?

6. Est-il en bonne santé?
7. Où a-t-il mal?
8. Se sent-il fatigué?
9. Dort-il bien la nuit?
10. Est-ce que son tour est enfin venu?

11. Comment s'appelle le docteur de Jacques?
12. Est-ce que Jacques le connaît bien?
13. Le docteur Masset connaît-il les Charbonnier?
14. Que lui a-t-il demandé?
15. Qu'est-ce que Jacques lui a expliqué?

16. Le docteur lui a-t-il dit de se déshabiller?
17. L'a-t-il bien examiné?
18. Qu'est-ce qu'il lui a ausculté?
19. Lui a-t-il examiné les yeux?
20. Est-ce qu'il lui a dit de se rhabiller?

21. Lui a-t-il fait une ordonnance?
22. Est-ce qu'il s'est inquiété?
23. Pourquoi, d'après lui, Jacques a-t-il mal à la tête?
24. Où Jacques est-il allé ensuite?
25. Que lui a donné le pharmacien?

26. Qu'est-ce que ces cachets doivent faire?
27. Combien doit-il en prendre?
28. Jacques est-il satisfait du diagnostic de son médecin?
29. A-t-il des raisons d'être nerveux?
30. Ses affaires vont-elles bien?

31. A-t-il des soucis?
32. Qu'est-ce que Jacques se demande?
33. Sa vue a-t-elle baissé?
34. A-t-il les yeux fatigués?
35. Est-ce que son mal de tête peut provenir de ses yeux?

36. Qu'a-t-il décidé?
37. Avez-vous des lunettes?
38. Etes-vous en bonne santé?
39. Etes-vous allé chez le docteur ce matin?
40. Etes-vous nerveux?

## EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. si le professeur lui a donné des timbres de France.
2. s'il a un correspondant en Europe.
3. si le commandant lui a prêté des disques.
4. si le professeur lui a posé trop de questions.
5. si le lieutenant lui a demandé des journaux.

6. s'il est en bonne santé.
7. s'il est enrhumé.
8. s'il est allé chez le docteur.
9. s'il a mal à la tête.
10. où il a mal.

11. chez quel docteur il va d'habitude.
12. s'il a de la fièvre.
13. s'il dort bien la nuit.
14. s'il est nerveux.
15. s'il a besoin d'un calmant.

16. s'il se sent fatigué.
17. s'il a une bonne vue.
18. s'il porte des lunettes.
19. s'il est allé chez un oculiste.
20. s'il est satisfait de son travail.

2. Répondez aux questions:

1. Prenez-vous des cachets le soir?
2. Etes-vous malade?
3. Vous sentez-vous bien?
4. Avez-vous mal aux yeux?
5. Etes-vous nerveux?

6. Portez-vous des lunettes?
7. Qui porte des lunettes?
8. Avez-vous de la fièvre?
9. Qui est votre docteur?
10. Etes-vous allé le voir hier?



151

11. Vous a-t-il ordonné des médicaments?
12. Etes-vous allé chez le pharmacién?
13. Qui prépare et vend les médicaments?
14. Aimez-vous faire plaisir à votre professeur?
15. Le professeur est-il satisfait de ses élèves?

16. Collectionnez-vous des timbres?
17. Avez-vous des correspondants?
18. Etes-vous allé en Afrique?
19. Connaissez-vous bien l'Amérique?
20. Où est la Pologne?

21. Y a-t-il une salle d'attente chez les médecins?
22. Tous les médecins font-ils de bons diagnostics?
23. Que faites-vous quand vous avez un rhume?
24. Avez-vous mal au coeur?
25. Avez-vous mal à la poitrine?

3. Sujets de composition orale:

1. Une visite médicale.

2. La collection de timbres-poste.

## DEVOIRS

1. Répondez par la "forme courte" aux questions suivantes:

1. Est-ce que Paul est descendu de l'avion?
2. Avez-vous donné des livres aux élèves?
3. Pierre vous a-t-il prêté quelques disques?
4. Le professeur a-t-il distribué des timbres aux enfants?
5. A quelle heure sont-ils sortis de la ville?
6. Vous a-t-il posé beaucoup de questions?
7. Voulez-vous quelques pommes?
8. Nous ont-ils laissé de la bière?
9. Avez-vous envoyé une carte à Paulette?
10. Quand sont-ils revenus de Paris?

2. Traduisez:

1. I caught cold at the swimming pool.
2. I went to see a doctor.
3. He said I was in good health.
4. I went to a drugstore with his prescription.
5. The pharmacist gave me some tablets.
6. These tablets are going to help me sleep.
7. I often have a headache.
8. I wonder if I need glasses.
9. My headaches may come from my eyes.
10. I don't feel tired.

## NOTES GRAMMATICALES

1. a. When direct and indirect object pronouns are used together, en occurs between the indirect object pronoun and the verb (page 137, § 2):

Il m'en a donné deux.

b. In the affirmative imperative form en follows the indirect pronoun and both pronouns occur after the verb (page 139, § 6):

Donnez-nous en deux.

c. Quelques-uns and quelques-unes follow the verb and occur together with en to express "a few" (page 138, § 4):

J'en ai quelques-uns.

2. En is also used as an adverb of place meaning "from there":

Je sors de la classe. J'en sors.


154

## VOCABULAIRE

| | |
|---|---|
| l'Afrique (fem.) | Africa |
| ausculter | to auscultate |
| baisser | to lower, to bring down |
| un cachet | tablet |
| un calmant | sedative |
| une ceinture | belt |
| un coeur | heart |
| une collection | collection |
| collectionner | to collect |
| un collectionneur | collector |
| un correspondant, une correspondante | pen pal |
| se déshabiller | to undress |
| un diagnostic | diagnostic |
| un échange | exchange |
| une enveloppe | envelope |
| faire plaisir | to please |
| la fièvre | fever |
| la gorge | throat |
| s'inquiéter | to worry |
| un médecin | physician |
| médical, e | medical, physician (exam) |
| un médicament | medicine |
| montrer | to show |
| nerveux, se | nervous |
| un oculiste | oculist |
| une ordonnance | prescription |
| ordonner | to prescribe |
| parier | to bet |
| une pharmacie | drugstore |
| un pharmacien | pharmacist |
| un plaisir | pleasure |
| provenir de | to derive from, come from |
| quelques-uns, -unes | a few (pronoun) |
| se rhabiller | to get dressed again |
| un rhume | cold (illness) |
| la santé | health |
| une salle d'attente | waiting room |
| satisfait | satisfied |
| se sentir | to feel |
| la tension | tension |
| un tour | turn |
| la vue | sight |
| les yeux (masc.) | eyes |

Leçon 34

## EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

### La France et les Etats-Unis

1. Combien de fois la France est-elle plus petite que les Etats-Unis?
2. Elle est dix-huit fois plus petite.

3. Evidemment, elle est moins peuplée.
4. Bien sûr, elle est quatre fois moins peuplée que les Etats-Unis.

5. Est-ce que Paris est la plus grande ville de France?
6. C'est exact. Paris est presque aussi grand que New York.

7. Y a-t-il de grandes montagnes en France?
8. Bien sûr. Le plus haut sommet d'Europe, le Mont-Blanc, se trouve en France.

9. Quel est le plus long fleuve de France?
10. La Loire. Elle a mille kilomètres de long.

2. Ecoutez et répétez:

Le Canada est plus grand que la France.
La France est plus grande que l'Angleterre.
Les Etats-Unis sont plus grands que la France.
Les voitures américaines sont plus grandes que les voitures françaises.

Le Mexique est moins peuplé que les Etats-Unis.
La Loire est moins longue que le Mississipi.
Les fleuves européens sont moins longs que les fleuves américains.

Les montagnes européennes sont moins hautes
que les montagnes américaines.

Le français est aussi difficile que l'anglais.
Cette classe est aussi petite que les autres.
Ces livres sont aussi intéressants que les
autres.
Les voitures françaises ne sont pas aussi
chères que les voitures américaines.

Le Canada est-il plus grand que la Belgique?
- Oui, il est beaucoup plus grand.
Les Etats-Unis sont-ils plus peuplés que
la Suisse?
- Oui, ils sont beaucoup plus peuplés.
Les cigarettes américaines sont-elles moins
fortes que les cigarettes françaises?
- Oui, elles sont moins fortes.
Le français est-il aussi difficile que l'anglais?
- Oui, il est aussi difficile.

3. Ecoutez et répétez:

Le Mississipi est le plus long fleuve des Etats-Unis.
Paris est la plus grande ville de France.
Les Alpes sont les plus hautes montagnes d'Europe.

M. Bergeron est l'homme le plus riche d'Orléans.
Jean-Paul Sartre est l'auteur français le plus important
de notre époque.
Ce sont les leçons les plus difficiles de tout le cours.

L'hiver est la saison la moins chaude.
Gilbert est l'élève le moins patient de la classe.
Ce sont les voitures les moins chères du monde.

Quelle est la plus grande ville de France?
- C'est Paris.

Quel est le plus long fleuve de France?
- C'est la Loire.

4. Ecoutez et répétez:

Les ressources minières de la France

1. La France a-t-elle des ressources minières?
2. Mais oui. Elle est riche en charbon, en fer et en aluminium.

3. Est-elle aussi riche que l'Allemagne?
4. Elle a moins de charbon mais plus de fer que l'Allemagne.

5. La France a-t-elle du pétrole?
6. Très peu. Mais elle a du gaz à Lacq, dans les Pyrénées.

7. Elle a donc des industries chimiques?
8. Elle n'en a pas autant que l'Allemagne, mais elle en a beaucoup.

5. Ecoutez et répétez:

La France a plus de fer que l'Allemagne.
Les officiers ont plus d'argent que les soldats.

L'Allemagne a moins de fer que la France.
Les soldats ont moins d'argent que les officiers.

L'Europe n'a pas autant de pétrole que l'Amérique.
Les professeurs ont autant de travail que les élèves.

Avez-vous autant d'argent que les Bergeron?
- Non, je n'ai pas autant d'argent qu'eux.

Juliette a-t-elle autant de disques que Pierre?
- Non, elle a moins de disques que lui.

6. Ecoutez et répétez:

J'ai plus de livres que vous.
J'en ai plus que vous.
Ils ont moins d'enfants que nous.
Ils en ont moins que nous.
Vous avez autant de travail que les autres élèves.
Vous en avez autant que les autres élèves.

Avez-vous autant de vacances que Pierre?
- Non, j'en ai moins que lui.

Ont-ils autant de travail que nous?
- Non, ils en ont plus que nous.

7. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Le Mississipi est-il plus long que la Loire?
- Oui, il est plus long que la Loire.

1. Le Canada est-il plus grand que la France?
2. La Belgique est-elle plus petite que la France?
3. Est-ce qu'il y a moins de fer en Allemagne qu'en France?
4. Les cigarettes américaines sont-elles moins fortes que les cigarettes françaises?
5. La France a-t-elle moins de pétrole que les Etats-Unis?

6. Avez-vous autant de travail que moi?
7. L'été est-il la saison la plus chaude en France?
8. Le français est-il aussi difficile que l'anglais?
9. Le Mont-Blanc est-il le plus haut sommet d'Europe?
10. Y a-t-il autant d'élèves dans cette classe que dans l'autre?

DIALOGUE

## Michel and Josette Charbonnier's Studies

Jacques Dupont and Henri Charbonnier speak about Michel and Josette's work at school:

1. Do your children work well at school, Henri?
2. Michel works better than Josette.

3. Is he the best pupil in his class?
4. In mathematics and science, he is the best.

5. Is Josette better in letters?
6. Yes, she is better than Michel in letters, but she is not the best in her class.

7. She prefers sports?
8. Yes, she is excellent in swimming.

9. Bah, school is less important for a girl.
10. I don't think so. Nowadays, women need a good profession as much as boys do.

11. You may be right.
12. I think Michel should not neglect the language field.

13. You speak like a language teacher!
14. Languages are necessary to a good education.

15. I don't doubt it!

L. 34

## PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

1. Dialogue:

### Les études de Michel et de Josette Charbonnier

Jacques Dupont et Henri Charbonnier parlent du travail de Michel et de Josette à l'école:

1. Est-ce que vos enfants travaillent bien à l'école, Henri?
2. Michel travaille mieux que Josette.

3. Est-il le meilleur élève de sa classe?
4. En mathématiques et en sciences, il est le meilleur.

5. Est-ce que Josette est meilleure en lettres?
6. Oui, elle est meilleure que Michel en lettres, mais elle n'est pas la meilleure de sa classe.

7. Elle préfère les sports.
8. Oui, elle est excellente en natation.

9. Bah, les études sont moins importantes pour une fille.
10. Je ne crois pas. A notre époque, les femmes ont autant besoin d'une bonne profession que les garçons.

11. Vous avez peut-être raison.
12. Je trouve que Michel a tort de négliger les lettres.

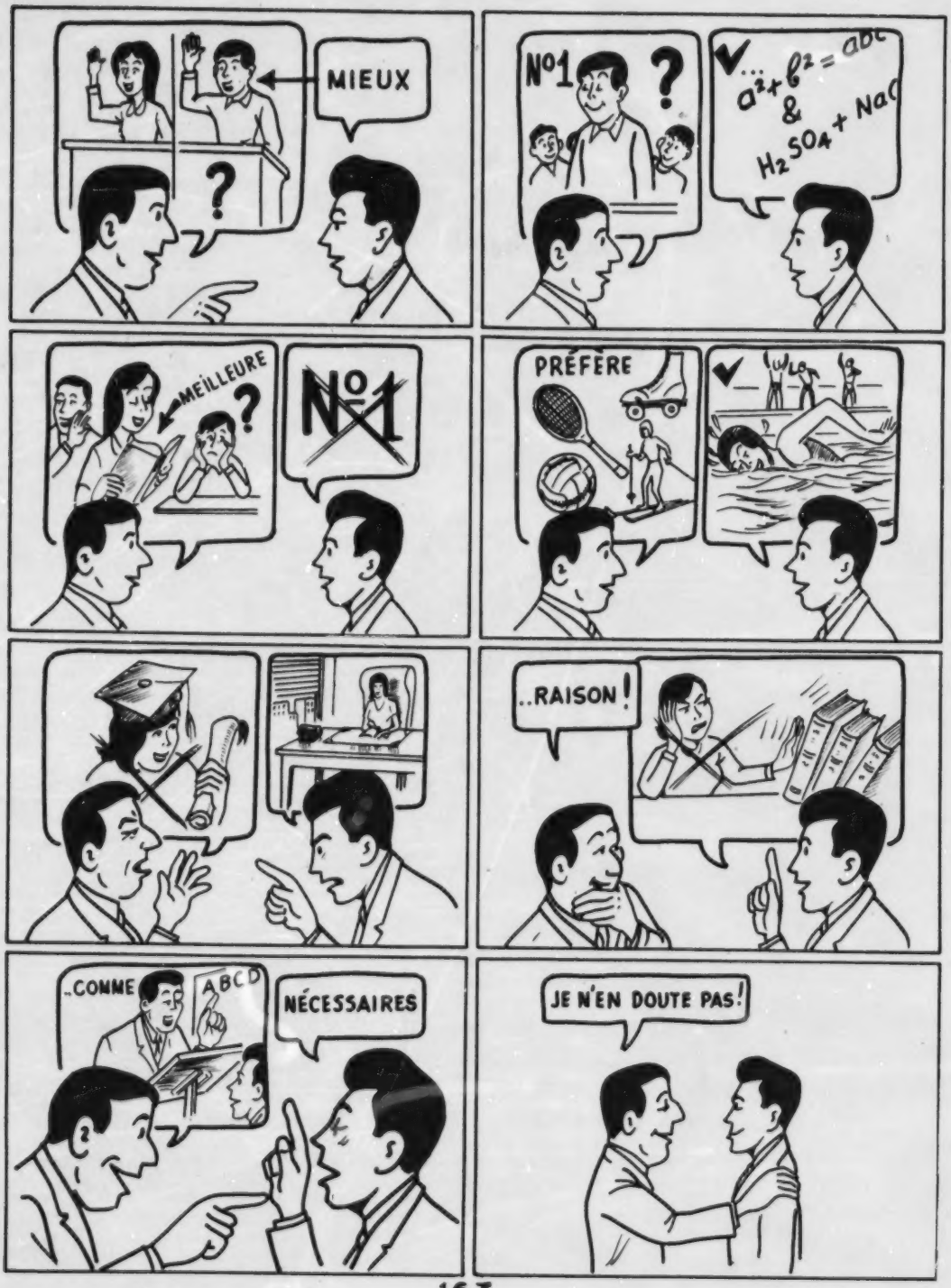
13. Vous parlez en professeur de langues!
14. Les langues sont nécessaires à une bonne formation.

15. Je n'en doute pas!

2. Supplément:

Michel a horreur des matières littéraires.
Josette est une élève moyenne.
Dans l'ensemble, Michel travaille mieux que Josette.

FRENCH Vol. III L.34




163

Les études secondaires conduisent normalement à l'obtention du baccalauréat.
La classe du baccalauréat s'appelle la classe terminale.
Les examens du baccalauréat comprennent un examen oral.

Les études secondaires sont divisées en trois séries.
La série C est scientifique, la série T, technique.

Les grandes écoles sont des écoles d'enseignement supérieur telles que l'Ecole Polytechnique.
La faculté de médecine et la faculté de droit font partie de l'université.

Il y a moins d'habitants en France qu'aux Etats-Unis.
La France a des ressources industrielles importantes.
Quelle est la longueur du Mississipi?

3. Ecoutez et répétez:

Ce vin est moins bon que l'autre.
Cette viande est aussi bonne que l'autre.

Ce fromage est meilleur que l'autre.
Cette classe est meilleure que l'autre.
Ces fruits sont meilleurs que les autres.
Ces pièces sont meilleures que les autres.

Le vin français est le meilleur du monde.
Cette école est la meilleure de la ville.
Pierre et Paul sont les meilleurs élèves de la classe.

4. Ecoutez et répétez:

Pierre travaille plus que Paul.
Pierre parle moins que Paul.
Pierre s'amuse autant que Paul.

J'ai mangé plus que vous.
Ils ont bu moins que nous.
Vous avez dormi autant qu'eux.

5. Ecoutez et répétez:

Pierre travaille aussi bien que Paul.
Pierre parle moins bien que Paul.

Pierre parle mieux que Paul.
Le sergent a mieux répondu que le soldat.

6. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Est-ce que vous travaillez autant que Pierre?
- Oui, je travaille autant que lui.

1. Est-ce que vous parlez aussi bien que lui?
2. Germaine parle-t-elle mieux que vous?
3. Est-ce qu'on mange mieux en France?

4. Est-ce que vous buvez moins que les autres?
5. Avez-vous dansé autant que les autres?
6. A-t-elle dormi plus que Pierre?

L. 34

## RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

La France est beaucoup plus petite que les Etats-Unis. Elle est dix-huit fois plus petite. Les Etats-Unis sont presque aussi grands que l'Europe. La France est quatre fois moins peuplée que les Etats-Unis. Il y a cinquante millions d'habitants en France et deux cents aux Etats-Unis. Paris, la capitale de la France, est presque aussi grand que New York.

Les fleuves français sont moins longs que les fleuves américains. La Loire est le plus long fleuve de France. Elle a mille kilomètres de long. Elle est beaucoup plus petite que le Mississipi. Le Mont-Blanc, le plus haut sommet d'Europe, se trouve en France. Il fait partie des Alpes. Les Alpes appartiennent en partie à la France, à la Suisse, à l'Italie et à l'Autriche.

3. Répondez aux questions:

1. La France est-elle plus petite que les Etats-Unis?
2. Combien de fois est-elle plus petite?
3. Les Etats-Unis sont-ils aussi grands que l'Europe?
4. La France est-elle aussi peuplée que l'Amérique?
5. Combien d'habitants y a-t-il en France?
6. Combien d'habitants y a-t-il aux Etats-Unis?
7. Quelle est la capitale de la France?
8. Comment s'appelle la capitale des Etats-Unis?
9. Paris est-il aussi grand que New York?
10. Combien d'habitants y a-t-il à New York?

11. Les fleuves européens sont-ils aussi longs que les fleuves américains?
12. Comment s'appelle le fleuve le plus long de France?
13. Quelle est sa longueur?
14. Est-elle plus longue que le Mississipi?
15. Comment s'appelle le plus haut sommet d'Europe?

16. Quelle est la plus haute montagne de France?
17. De quelles montagnes le Mont-Blanc fait-il partie?
18. Dans quels pays les Alpes se trouvent-elles?
19. Comment s'appelle le plus haut sommet des Etats-Unis?
20. Où se trouve le Mont Whitney?

## EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Plus grand | Paul est plus grand que son frère. |
| Moins gentil | Paul est moins gentil que son frère. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Moins gros | Paul est moins gros que son frère. |
| Aussi fatigué | Paul est aussi fatigué que son frère. |

Plus patient - moins blond - aussi content - moins beau - plus fort - aussi intéressant - meilleur - plus jeune - moins vieux - plus riche - moins petit - aussi prudent.

2. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Travailler plus | Nous travaillons plus que vous. |
| Manger autant | Nous mangeons autant que vous. |
| Le professeur: | L'élève: |
| Ecrire mieux | Nous écrivons mieux que vous. |
| Boire autant | Nous buvons autant que vous. |

Sortir plus - regarder la télévision moins - voyager autant - s'amuser plus - parler français mieux - fumer plus - dormir moins - marcher autant.

3. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| Elle a beaucoup d'argent. | Elle a plus d'argent que nous. |
| Elle a peu d'argent. | Elle a moins d'argent que nous. |
| Elle a assez d'argent. | Elle a autant d'argent que nous. |

| Le professeur: | L'élève: |
|---|---|
| Il mange beaucoup de fruits. | Il mange plus de fruits que nous. |
| Ils boivent peu de bière. | Ils boivent moins de bière que nous. |

Il reçoit assez de lettres - Ils ont acheté beaucoup de viande - Ils ont peu de livres - Elle a pris beaucoup de haricots - Ils ont mangé beaucoup de poulet - Il a vu peu de films - Ils ont fait assez d'exercices - Elle a posé beaucoup de questions.

4. Changez la phrase comme indiqué:

| | |
|---|---|
| prudent | C'est l'homme le plus prudent du monde. |

| Le professeur: | L'élève: |
|---|---|
| patient | C'est l'homme le plus patient du monde. |
| intéressant | C'est l'homme le plus intéressant du monde. |

Fort - riche - gentil - agréable - propre - sportif - fier.

5. Ecoutez et répétez le texte suivant:

La France a des ressources minières importantes. Elle est riche en charbon, en fer et en aluminium. Elle a moins de charbon mais plus de fer que l'Allemagne. Elle a très peu de pétrole. Elle en a beaucoup moins que les Etats-Unis. Mais la France a du gaz à Lacq dans les Pyrénées.

Les Pyrénées sont des montagnes. Elles se trouvent en France et en Espagne. Elles sont moins hautes que les Alpes.

La France a aussi des industries chimiques. Elle n'en a pas autant que l'Allemagne. La France n'a pas autant de ressources industrielles que les Etats-Unis, mais elle occupe une place importante en Europe. Les Français ont moins de postes de télévision ou de téléphones que les Américains, mais ils ont autant de voitures.

L. 34

6. Répondez aux questions:

1. La France a-t-elle des ressources minières?
2. A-t-elle du charbon?
3. Est-elle riche en aluminium?
4. A-t-elle plus de charbon que l'Allemagne?
5. Est-elle plus riche en fer que l'Allemagne?

6. A-t-elle du pétrole?
7. En a-t-elle autant que les Etats-Unis?
8. A-t-elle du gaz?
9. Où est Lacq?
10. Où se trouvent les Pyrénées?

11. Les Pyrénées sont-elles aussi hautes que les Alpes?
12. La France a-t-elle des industries chimiques?
13. En a-t-elle autant que l'Allemagne?
14. A-t-elle autant de ressources?
15. Occupe-t-elle une place importante en Europe?

16. Les Etats-Unis occupent-ils une place importante dans le monde?
17. Les Français ont-ils plus de postes de télévision que les Américains?
18. Ont-ils plus de téléphones?
19. Ont-ils moins de voitures?
20. La France a-t-elle autant d'habitants que les Etats-Unis?

## LECTURE

### L'enseignement en France

Le jeune Michel Charbonnier est un très bon élève. Il est le meilleur élève de sa classe en mathématiques et en science. Il est moins bon en lettres. Il n'aime pas la littérature et il a horreur de l'histoire. La géographie l'intéresse un peu plus. Il sait que les langues étrangères sont nécessaires à une bonne formation, mais il n'aime pas beaucoup l'anglais. Son père n'est pas très content de lui. Il pense qu'il a tort de négliger les matières littéraires.

Josette, la soeur de Michel, est une élève très moyenne. Elle s'intéresse aux matières littéraires, mais elle n'est pas la meilleure élève de sa classe. Elle aime surtout les sports. Elle est excellente en natation. Dans l'ensemble, Michel travaille mieux que Josette. M. Charbonnier dit qu'à notre époque les filles doivent travailler autant que les garçons car il est aussi important pour elles d'avoir une bonne profession.

Les études secondaires françaises conduisent normalement à l'obtention du baccalauréat. Les classes du baccalauréat s'appellent les classes terminales. On arrive, en général, dans les classes terminales à dix-huit ans. Le baccalauréat est donné - ou refusé - après un examen écrit et un examen oral. Les études secondaires sont divisées en trois séries: la série A, la série C et la série T. La série A est littéraire, la série C, scientifique, et la série T, technique.

Le baccalauréat ouvre les portes de l'enseignement supérieur. L'enseignement supérieur est donné dans les universités. Les universités sont divisées en facultés des lettres, des sciences, de médecine et de pharmacie. L'enseignement supérieur est également donné dans les grandes écoles. Les écoles d'officiers telles que Polytechnique, Saint-Cyr, l'Ecole Navale et l'Ecole de l'Air, sont des grandes écoles.

L. 34

Répondez aux questions:

1. Michel Charbonnier est-il un bon élève?
2. Est-il le meilleur élève de sa classe?
3. Est-il aussi bon en lettres qu'en mathématiques?
4. Aime-t-il la littérature?
5. De quoi a-t-il horreur?

6. La géographie l'intéresse-t-il plus?
7. Les langues sont-elles nécessaires à une bonne formation?
8. Michel aime-t-il l'anglais?
9. Son père est-il content de lui?
10. Est-ce que Michel a tort de négliger les matières littéraires?

11. Josette est-elle une bonne élève?
12. S'intéresse-t-elle aux matières littéraires?
13. Est-elle la meilleure élève de sa classe?
14. Qu'est-ce qu'elle aime surtout?
15. En quoi est-elle excellente?

16. Michel travaille-t-il mieux qu'elle?
17. Est-ce que les filles doivent travailler autant que les garçons à notre époque?
18. Pourquoi?
19. A quoi les études secondaires conduisent-elles normalement?
20. Comment s'appellent les classes du baccalauréat?

21. A quel âge arrive-t-on en général dans les classes terminales?
22. Le baccalauréat est-il donné après examen?
23. Comment les études secondaires sont-elles divisées?
24. Comment s'appelle la série littéraire?
25. Qu'est-ce que c'est que la série T?

26. Quelles portes le baccalauréat ouvre-t-il?
27. Où l'enseignement supérieur est-il donné?
28. Comment les universités sont-elles divisées?
29. Qu'est-ce que c'est que les grandes écoles?
30. L'Ecole Polytechnique est-elle une grande école?

31. Quelles écoles d'officiers connaissez-vous?
32. Les études supérieures sont-elles plus difficiles que les études secondaires?
33. Michel Charbonnier a-t-il le baccalauréat?
34. A-t-il l'intention de faire des études supérieures?
35. M. Charbonnier est-il professeur d'université?

## EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. s'il parle français aussi bien que le professeur.
2. s'il travaille autant que les autres élèves.
3. si les Français mangent autant de pain que les Américains.
4. si les Français ont autant d'autos que les Américains.
5. si les voitures françaises sont aussi chères que les voitures américaines.

6. quel est le plus long fleuve de France.
7. quel est le plus long fleuve des Etats-Unis.
8. quel est le plus haut sommet d'Europe.
9. quel est le plus haut sommet des Etats-Unis.
10. quelle est la capitale de la France.

11. quelle est la capitale des Etats-Unis.
12. quelle est la plus grande ville de France.
13. quelle est la plus grande ville américaine.
14. si les Américains boivent autant de vin que les Français.
15. si les Français boivent autant de lait que les Américains.

16. si le vin français est meilleur que le vin californien.
17. si les soldats ont moins d'argent que les officiers.
18. si les professeurs travaillent moins que les élèves.
19. si la France a plus de pétrole que les Etats-Unis.
20. si les Etats-Unis sont presque aussi grands que l'Europe.

2. Répondez aux questions:

1. Quelle est la saison la plus chaude ici?
2. Quelle est le mois le plus beau de l'année?
3. Cette leçon est-elle plus facile que les autres?
4. Travaillez-vous autant que les autres élèves?
5. Avez-vous moins de travail le vendredi?

6. Avez-vous fait des études secondaires?
7. Avez-vous fait des études supérieures?
8. Les études sont-elles plus difficiles en France qu'aux Etats-Unis?
9. A quel âge a-t-on le baccalauréat en France?
10. L'examen du baccalauréat comprend-il une partie orale?

11. Préférez-vous les matières scientifiques?
12. Où l'enseignement supérieur est-il donné aux Etats-Unis?
13. Les écoles d'officiers font-elles partie de l'enseignement supérieur aux Etats-Unis?
14. Les étudiants américains font-ils beaucoup de sport?
15. Est-ce que beaucoup de garçons négligent les matières littéraires?

16. Est-ce que vous avez une formation scientifique?
17. Y a-t-il autant de filles que de garçons dans les universités à notre époque?
18. Est-ce que beaucoup de filles font des études techniques?
19. Les études supérieures permettent d'avoir une bonne profession, n'est-ce pas?
20. Est-ce que tous les bons élèves peuvent faire des études supérieures, aux Etats-Unis?

21. L'histoire vous intéresse-t-elle?
22. Aimez-vous la géographie?
23. Connaissez-vous la géographie de la France?
24. Connaissez-vous mieux l'histoire de France que l'histoire des Etats-Unis?
25. Aimez-vous les mathématiques?

26. Les officiers ont-ils une formation plus littéraire que scientifique?
27. Avez-vous étudié le droit?
28. Vos enfants travaillent-ils bien à l'école?
29. Veulent-ils faire des études supérieures?
30. Est-ce que ce sont des élèves moyens?

3. <u>Sujets de composition orale</u>:

1. Les études en France et en Amérique.

2. Comparez quelques caractéristiques de la France et des Etats-Unis.

## DEVOIRS

1. Complétez les phrases suivantes par un comparatif ou un superlatif:

   1. La France est ... (grande) la Suisse.
   2. La France est ... (peuplée) les Etats-Unis.
   3. Le mississipi est ... (long) la Loire.
   4. Le Mont-Blanc est ... (haut) sommet d'Europe.

   5. La France a ... (charbon) l'Allemagne.
   6. Les Etats-Unis ont ... (pétrole) la France.
   7. Les Français ont ... (voitures) les Américains.
   8. Paris est ... (grande) ville de France.

2. Traduisez:

   1. Michel is the best student in his class in mathematics.
   2. Josette is an average student.
   3. Michel works better than his sister.
   4. Nowadays girls must work as much as boys.
   5. The baccalaureate opens the doors to higher education.

   6. Michel is wrong to neglect the literary subjects.
   7. Mr Charbonnier is right to say that foreign languages are necessary to a good education.
   8. French universities are divided into five schools.
   9. The medical school and the school of pharmacy are often found in the same building.
   10. The French secondary education is divided into three general series.

## NOTES GRAMMATICALES

1. a. The comparative adverbs plus, moins and aussi modify adjectives. The second term of the comparison is introduced by que (page 157, § 2):

Paul est plus grand que Pierre.

b. Plus de, moins de, autant de apply to quantities (page 159, § 5):

Paul a plus d'argent que Pierre.

c. The comparative adverbs plus, moins and autant modify verbs (page 163, § 4):

Paul mange plus que Pierre.

d. En may replace the object in quantity comparison (page 160, § 6):

J'ai plus de travail que vous. J'en ai plus que vous.

e. The comparative of the adjective bon is meilleur (page 164, § 3):

Ce vin est meilleur que l'autre.

f. The comparative of the adverb bien est mieux (page 165, § 5):

Nous avons mieux mangé hier qu'aujourd'hui.

2. In superlative structures, the appropriate article le, la or les occurs before plus or moins (page 158, § 3):

C'est le plus long fleuve de France.
C'est la plus belle maison de la ville.

VOCABULAIRE

| | |
|---|---|
| l'aluminium (masc.) | aluminum |
| aussi ... que | as ... as |
| autant ... que | as much, as many ... as |
| avoir raison | to be right |
| avoir tort | to be wrong |
| une capitale | capital |
| le charbon | coal |
| chimique | chemical |
| dans l'ensemble | on the whole |
| diviser | to divide |
| le droit | law |
| un enseignement | teaching, education |
| une époque | time, period |
| évidemment | evidently |
| exact | right |
| le fer | iron |
| le fleuve | river |
| une fois | time (once, twice ...) |
| une formation | education, training |
| le gaz | gas |
| un habitant | inhabitant |
| une industrie | industry |
| industriel, elle | industrial |
| littéraire | literary |
| une longueur | length |
| les mathématiques (fem.) | mathematics |
| une matière | subject |
| la médecine | medicine |
| meilleur | better (comp. of good) |
| mieux | better (comp. of well) |
| minier, ère | mining (adj.) |
| moins ... que | less ... than |
| moyen, enne | average (adj.) |
| nécessaire | necessary |
| normalement | normally |
| une obtention | getting |
| occuper | to occupy |
| oral | oral |
| le pétrole | oil, petroleum |
| peuplé | populated |
| plus ... que | more ... than |
| refuser | to refuse, to reject, to fail |
| une ressource | resource |
| scientifique | scientific |

L. 34

| | |
|---|---|
| secondaire | secondary |
| une série | series, category |
| un sommet | summit |
| supérieur, e | higher, superior |
| terminal, e | terminal |
| se trouver | to be found |

## Leçon 35

### Révision

### PREMIERE HEURE

1. Répondez aux questions:

1. Achetez-vous du sucre?
2. A-t-il acheté du pain?
3. Avons-nous du beurre?
4. Voulez-vous du gâteau?

5. Avez-vous du feu?
6. A-t-il du travail?
7. Voudriez-vous du thé?
8. Ont-ils mangé du gâteau?

2. Répondez aux questions:

1. Y a-t-il du pain chez le boulanger?
2. Y a-t-il de la viande chez le boucher?
3. Y a-t-il du lait à la crémerie?
4. Buvez-vous de la bière le matin?

5. Voulez-vous de la salade de haricots?
6. Ont-ils bu de l'eau?
7. Avez-vous de l'argent?
8. Voudriez-vous de l'huile?

3. Mettez les phrases suivantes à la forme négative:

1. Je veux de la confiture.
2. Il a mangé du gâteau.
3. Voulez-vous de la salade?
4. Elle demande de l'argent.

5. Ils ont bu du vin.
6. Nous avons mangé du pain.
7. Ils ont acheté des journaux.
8. Vous avez bu du champagne.

4. Répondez affirmativement aux questions:

1. N'avez-vous pas de crayons?
2. N'êtes-vous pas allé en ville?
3. N'avons-nous pas regardé la télévision?
4. Ne sommes-nous pas allés au snack-bar?

5. Ne mangez-vous pas de haricots?
6. N'ont-ils pas regardé la télévision?
7. N'a-t-elle pas acheté des légumes?
8. N'ont-ils pas appris la leçon?

5. Lisez et répétez le texte suivant:

Le petit déjeuner des Français ne ressemble pas au "breakfast" américain. Un croissant, du café au lait, et houste! au travail.

Entre les repas, ou plutôt avant, beaucoup de Français aiment aller prendre l'apéritif, ce qui les met en bon appétit pour le déjeuner.

Dans les écoles, pendant les récréations, les élèves ne mangent pas. Mais pendant la grande récréation de l'après-midi, ou vers 4 heures, les enfants mangent du pain et du chocolat, ou de la confiture. Les enfants américains ne font pas de collation l'après-midi, mais ils mangent souvent des biscuits et boivent du lait.

En France, certaines personnes prennent le thé l'après-midi, vers 5 heures. Surtout les femmes et les enfants. Elles le prennent souvent dans un salon de thé ou une pâtisserie. On peut y boire du chocolat au lait, du café ou du thé. On peut y manger aussi des gâteaux, des pâtisseries ou des glaces.

6. Répondez aux questions:

1. Le petit déjeuner des Français ressemble-t-il au "breakfast" américain?
2. Que mangent les Français au petit déjeuner?
3. Qu'est-ce que les Français aiment prendre entre les repas?
4. Est-ce que l'apéritif les met en bon appétit?

5. Prenez-vous un apéritif avant le dîner?
6. Avez-vous déjà bu un apéritif français?
7. Les élèves mangent-ils pendant les récréations?
8. Les enfants mangent-ils quelque chose l'après-midi?

9. Faites-vous une collation l'après-midi?
10. Les Américains dînent-ils plus tôt que les Français?
11. Les petits Américains mangent-ils quelque chose après l'école?
12. Que boivent-ils?

13. Est-ce que certaines personnes prennent le thé en France?
14. A quelle heure prend-on le thé?
15. Qui prend le thé surtout?
16. Où le prennent-elles souvent?

17. Que peut-on boire dans un salon de thé?
18. Que peut-on y manger?
19. Y a-t-il un bon salon de thé près d'ici?
20. Allez-vous quelquefois dans un salon de thé?

L. 35

## DEUXIEME HEURE

1. Ecoutez et répétez le texte suivant:

La Belgique est dix fois plus petite que la Californie, mais elle est seulement deux fois moins peuplée. Bruxelles, la plus grande ville de Belgique avait en 1963 presque 1 000 000 d'habitants. Los Angeles en avait presque 2 500 000 sans les banlieues.

Le plus long fleuve du monde est l'Amazone, au Brésil. Il a 7 025 km de long. Ensuite vient le Nil, en Afrique, avec 5 600 km et le Mississipi avec 4 200 km. Le plus long fleuve d'Europe est la Volga avec 3 688 km, ensuite il y a le Rhin, avec 1 320 km. Le plus long fleuve de France est la Loire qui a 1 010 km.

La plus haute montagne du monde est l'Everest. L'Everest fait partie de l'Himalaya, en Asie. En Europe, le plus haut sommet est le Mont-Blanc. Dans la partie continentale des Etats-Unis, c'est le Mont Whitney, en Californie.

La mer Méditerranée est plus petite que l'océan Atlantique et l'Atlantique est plus petit que le Pacifique. Le Pacifique est le plus grand océan du monde.

2. Répondez aux questions:

1. La Belgique est-elle plus grande que la Californie?
2. Est-elle plus peuplée?
3. Quelle est la plus grande ville belge?
4. Combien d'habitants y avait-il à Bruxelles en 1963?
5. Quelle est la plus grande ville de Californie?
6. Los Angeles est-il la plus grande ville des Etats-Unis?
7. Quelle est la plus grande ville américaine?
8. Quel est le plus long fleuve du monde?
9. Quelle est sa longueur?
10. Où se trouve le Nil?

11. Quelle est sa longueur?
12. Le Mississipi est-il moins long que le Nil?
13. Comment s'appelle le plus long fleuve d'Europe?
14. Quelle est la longueur du Rhin?
15. Quel est le fleuve le plus long de France?

16. Comment s'appelle la plus haute montagne du monde?
17. Où se trouve l'Everest?
18. Quel est le plus haut sommet d'Europe?
19. Comment s'appelle le plus haut sommet des Etats-Unis?
20. Où se trouve le Mont Whitney?

21. Y a-t-il en Alaska une montagne plus haute que le Mont Whitney?
22. La mer Méditerranée est-elle plus grande que l'océan Atlantique?
23. L'Atlantique est-il aussi grand que le Pacifique?
24. Quel est le plus grand océan du monde?
25. La capitale des Etats-Unis est-elle sur la côte Pacifique?

26. Combien d'habitants y a-t-il aux Etats-Unis?
27. Les U.S.A. sont-ils plus peuplés que le Canada?
28. Le Mexique est-il aussi grand que les Etats-Unis?
29. Le Mexique est-il aussi peuplé que les Etats-Unis?
30. Combien d'habitants y a-t-il en France?

31. Les Etats-Unis ont-ils des ressources minières?
32. Y a-t-il du pétrole aux Etats-Unis?
33. Y a-t-il plus de pétrole aux Etats-Unis qu'en France?
34. Les Etats-Unis ont-ils du charbon et du fer?
35. En ont-ils plus que la France?

## TROISIEME HEURE

1. Ecoutez et répétez le texte suivant:

M. Laporte et M. Durand déjeunent ensemble

1. Buvez-vous du café au petit déjeuner M. Laporte?
2. Non, je ne bois pas de café. Je préfère le chocolat au lait.

3. Mangez-vous quelque chose le matin?
4. Oui, je mange du pain avec du beurre ou du fromage.

5. Mangez-vous beaucoup de pain?
6. Hélas! Comme tous les Français, nous mangeons trop de pain.

7. Buvez-vous de l'eau ou du vin au déjeuner?
8. Du vin, mais je mets un peu d'eau dans mon vin.

9. Moi, je bois de la bière.
10. J'aime aussi la bière de temps en temps.

11. Voulez-vous de la viande?
12. Non, je ne veux pas de viande.

13. Avez-vous assez de légumes?
14. Merci, je prends un peu plus de haricots.

15. Faites-vous un gros repas le soir?
16. Non, au dîner nous avons de la soupe et des légumes.

17. Aimez-vous le poulet?
18. Oui, nous en mangeons souvent.

19. Que prenez-vous d'habitude comme dessert?
20. Nous avons toujours des fruits sur la table.

2. Répondez aux questions:

1. Avec qui M. Laporte déjeune-t-il?
2. Que boit M. Laporte au petit déjeuner?
3. Boit-il du café?
4. Mange-t-il quelque chose?
5. Mange-t-il des oeufs?

6. Que buvez-vous le matin?
7. Buvez-vous du thé au petit déjeuner?
8. Que mangez-vous au petit déjeuner?
9. Combien d'oeufs mangez-vous?
10. Mangez-vous de la viande le matin?

11. Les Laporte mangent-ils beaucoup de pain?
12. En mangent-ils trop?
13. Que boit M. Laporte au déjeuner?
14. Que met-il dans son vin?
15. Buvez-vous du vin quelquefois?

16. Que boit M. Durand?
17. M. Laporte aime-t-il aussi la bière?
18. Aimez-vous la bière?
19. En buvez-vous beaucoup?
20. Les Américains boivent-ils plus de bière que les Français?

21. M. Laporte veut-il de la viande?
22. Prend-il un peu plus de légumes?
23. Aime-t-il les haricots?
24. Mangez-vous beaucoup de haricots?
25. Aimez-vous beaucoup les légumes?

26. Les Laporte font-ils un gros repas le soir?
27. Que mangent-ils le soir?
28. Le dîner est-il plus important pour les Américains que pour les Français?
29. Les Français mangent-ils plus au déjeuner qu'au dîner?
30. Que mangez-vous au dîner, en général?

31. M. Laporte aime-t-il le poulet?
32. En mange-t-il souvent?
33. Qu'est-ce que les Laporte prennent comme dessert d'habitude?
34. Mangez-vous beaucoup de fruits?
35. Quel fruit préférez-vous?

L. 35

## QUATRIEME HEURE

Examen hebdomadaire.

## CINQUIEME HEURE

1. Demandez à M. X:

1. s'il voudrait acheter du beurre.
2. s'il mange de la viande au déjeuner.
3. s'il boit du vin au dîner.
4. où il achète le pain.

5. s'il a du feu.
6. s'il prend le petit-déjeuner chez lui.
7. s'il a du sucre.
8. quelle salade il préfère.

9. si les élèves boivent du café le matin.
10. si le professeur nous donne des livres.
11. si l'on boit du thé en France.
12. s'il achète de l'huile.

13. si les élèves posent des questions.
14. s'ils en posent beaucoup.
15. s'il lui faut de l'argent?
16. s'il a beaucoup d'exercices à faire ce soir.

17. si le professeur vous a donné beaucoup de travail.
18. s'il a des soucis.
19. si Benjamin Franklin est revenu de Paris.
20. si sa femme a acheté des robes.

21. combien elle en a acheté.
22. comment il préfère le poulet.
23. s'il lui reste de l'argent.
24. s'il lui en reste beaucoup.

2. Sujets de conversation:

1. Que peut-on acheter dans une épicerie en France?
2. Quels sont les magasins d'alimentation spécialisés en France?
3. Parlez-nous du petit déjeuner en France et aux Etats-Unis.
4. Parlez-nous du déjeuner en France et aux Etats-Unis.
5. Parlez-nous du dîner en France et aux Etats-Unis.

6. Quels noms de légumes connaissez-vous?
7. Préférez-vous acheter votre nourriture dans une petite épicerie ou dans un supermarché?
8. Comparez les magasins d'alimentation en France et en Amérique.
9. Y a-t-il des marchés ouverts aux Etats-Unis?
10. Qui vend la viande en France et aux Etats-Unis?

11. Parlez-nous de la vente du pain en France et aux Etats-Unis.
12. Parlez-nous de la collection de timbres.
13. Parlez-nous d'une visite chez le médecin.
14. Parlez-nous d'une visite du médecin chez vous.
15. Parlez-nous des repas supplémentaires en France.

16. Racontez-nous l'histoire d'une panne de voiture.
17. Dites-nous ce que vous faites quand votre voiture ne marche pas.
18. Comparez la France et les Etats-Unis.
19. Parlez-nous des montagnes françaises.
20. Comparez les fleuves français et américains.

L. 35

## SIXIEME HEURE

1. Dictée:

On achète sa nourriture en France dans des marchés ouverts et des épiceries. On achète la viande dans des boucheries, le lait dans des crèmeries et le pain dans des boulangeries. Il y a très peu de supermarchés en France et le self-service n'est pas très développé.

2. Répondez aux questions:

1. Où achète-t-on la nourriture en France?
2. Qu'est-ce qu'un marché ouvert?
3. Et une épicerie?
4. Où achète-t-on la viande en France?
5. En France, où vend-on le lait?
6. Où est-ce qu'on peut acheter son pain en France?
7. Y a-t-il beaucoup de supermarchés en France?
8. Est-ce que le self-service est très connu en France?
9. Où achetez-vous votre nourriture?
10. Y a-t-il des épiceries aux Etats-Unis?

3. Dictée:

Si une voiture ne marche pas, on dit qu'elle est en panne. Dans ce cas on l'emmène au garage où elle est inspectée par un mécanicien. Le mécanicien donne alors son diagnostic. Quelquefois les réparations coûtent très cher et on doit laisser sa voiture au garage quelques jours. On doit alors prendre l'autobus ou un taxi. Pour de plus longs voyages, on doit prendre le train, l'autobus ou l'avion.

4. Répondez aux questions:

1. Quand dit-on qu'une voiture est en panne?
2. Que fait-on alors?
3. Qu'est-ce qu'on fait à une voiture au garage?
4. Qui inspecte les voitures au garage?

5. Après avoir inspecté une voiture, que dit le mécanicien?
6. Est-ce que les réparations coûtent très cher?
7. Est-ce que les réparations se font vite?
8. Doit-on laisser quelquefois sa voiture au garage pour quelques jours?

9. Que fait-on si on ne veut pas marcher?
10. Comment va-t-on en ville?
11. Quel moyen de transport peut-on utiliser pour faire un voyage plus long?
12. Aimez-vous prendre le train?

13. Préférez-vous l'avion à l'autobus?
14. Préférez-vous conduire quand vous voyagez?

5. Dictée:

Les docteurs sont en général très occupés. Parfois il faut attendre longtemps dans la salle d'attente. D'habitude les docteurs examinent ou auscultent les malades, suivant le cas. La visite chez le docteur se termine par un diagnostic et on reçoit une ordonnance qu'on doit porter à une pharmacie.

6. Répondez aux questions:

1. Est-ce que les médecins sont toujours très occupés?
2. Il ne faut jamais attendre longtemps pour être reçu par un médecin, n'est-ce pas?
3. Où est-ce qu'on attend?
4. Que font les docteurs?
5. Que veut dire ausculter?
6. Que veut dire examiner?

7. Que fait le docteur à la fin de la visite médicale?
8. Qu'est-ce qu'on reçoit du docteur?
9. Que peut-on faire en attendant dans la salle d'attente?
10. Avez-vous été chez le docteur dernièrement?
11. Il n'y a pas de médecins spécialisés en France, n'est-ce pas?
12. Est-ce que les pharmaciens écrivent les ordonnances?

L. 35

7. Dictée:

Il y a 3 types d'études secondaires en France. Les études littéraires, scientifiques et techniques. Elles conduisent à un examen d'état, le baccalauréat. Cet examen ouvre les portes de l'enseignement supérieur. En France, cet enseignement est donné dans les universités et les grandes écoles. Il y a aussi 4 Grandes Ecoles Militaires.

8. Répondez aux questions:

1. Combien y a-t-il de types d'études secondaires en France?
2. Comment s'appellent ces 3 types d'études?
3. Où conduisent les études secondaires?
4. Comment s'appelle l'examen final?
5. Faut-il avoir le baccalauréat pour suivre des cours à l'université?

6. Comment s'appellent les écoles supérieures en France?
7. Combien y a-t-il de grandes écoles militaires en France?
8. Comment s'appellent ces grandes écoles militaires?
9. Comment sont divisées les études dans une université?
10. Avez-vous étudié dans une université américaine?

## VOCABULAIRE

### Lessons 26 to 35

1. The numbers on the left side refer to the lessons in which the words appear first.

2. Expressions are listed under their first words.

| | | |
|---|---|---|
| 26 | à peu près | about, approximately |
| 32 | accepter | to accept |
| 32 | un accident | accident |
| 32 | accompagner | to accompany |
| 26 | s'adapter | to adjust |
| 28 | admettre | to admit |
| 27 | les affaires | business |
| 33 | l'Afrique | Africa |
| 27 | aimable | pleasant, kind |
| 31 | une alimentation | alimentation, food |
| 34 | l'aluminium | aluminum |
| 26 | un ambassadeur | ambassador |
| 26 | une âme, | soul, |
| | dans l'âme | at heart |
| 27 | applaudir | to applaud |
| | conj. like finir | |
| 32 | s'arrêter | to stop |
| 26 | l'art | art |
| 29 | une artère | artery, thoroughfare |
| 29 | atterrir | to land |
| | conj. like finir | |
| 26 | au dessus de | above |
| 28 | une augmentation | increase |
| 33 | ausculter | to auscultate |
| 34 | aussi ... que | as ... as |
| 26 | autant | as much, so much |
| 34 | autant ... que | as much, as many ... as |
| 28 | un avis | advice |
| 26 | avoir l'habitude de | to be in the habit of |
| 28 | avoir lieu | to take place |
| 34 | avoir raison | to be right |
| 34 | avoir tort | to be wrong |

| | | |
|---|---|---|
| 33 | baisser | to lower |
| 31 | bavarder | to chat |
| 27 | la beauté | beauty |
| 26 | la belote | (French card game) |
| 31 | une bête | beast, animal |
| 31 | le beurre | butter |
| 32 | un biscuit | cracker |
| 31 | un boucher, une bouchère | butcher |
| 31 | une boucherie | butcher's shop |
| 31 | un boulanger, une boulangère | baker |
| 31 | une boulangerie | bakery |
| 28 | une bouteille | bottle |
| 29 | le bridge | bridge (card game) |
| 27 | brillant, e | brillant, bright |
| 27 | un buffet | buffet |
| | | |
| 33 | un cachet | tablet |
| 33 | un calmant | sedative |
| 31 | une cantine | dining hall |
| 34 | une capitale | capital |
| 26 | le carnaval | carnival |
| 29 | un cas | case |
| 32 | un casse-croûte | snack |
| 32 | une cause | cause |
| 26 | une cavalcade | pageant, parade |
| 33 | une ceinture | belt |
| 28 | une cerise | cherry |
| 28 | changer | to change |
| 28 | changer d'idée | change one's mind |
| 26 | chanter | to sing |
| 34 | le charbon | coal |
| 27 | charmant, e | charming |
| 32 | un chemin de fer | railroad |
| 26 | un chèque | cheque |
| 34 | chimique | chemical |
| 27 | une circonstance | circumstance, occasion |
| 33 | un coeur | heart |
| 32 | une collation | snack |
| 33 | une collection | collection |
| 33 | collectionner | to collect |
| 33 | un collectionneur | collector |
| 27 | un commerçant | businessman, merchant |
| 29 | une compagnie | company |

| | | |
|---|---|---|
| 26 | un compte | account |
| 26 | un compte de chèques postaux | postal checking account |
| 27 | un concert | concert |
| 27 | un concerto | concerto |
| 26 | les confetti | confetti |
| 31 | une confiture | jam |
| 26 | considérer | to consider |
| 27 | continuer | to go on, to continue |
| 28 | au contraire | on the contrary |
| 26 | un contrôleur | inspector |
| 33 | un correspondant, une correspondante | pen pal |
| 26 | costumer | to wear a fancy (masquerade) dress |
| 26 | une côte | coast |
| 26 | une côte basque | Basque coast |
| 27 | un couple | couple |
| 26 | un cours | course |
| 32 | une craie | chalk |
| 31 | une crémerie | dairy products shop |
| 26 | crier | to shout |
| 28 | croire | to believe, to think |
| 31 | un croissant | crescent roll |
| 28 | une cuisine | cooking, kitchen |
| | | |
| 32 | une dame | lady |
| 34 | dans l'ensemble | on the whole |
| 26 | décorer | to ornament |
| 32 | une dépanneuse | wrecking truck |
| 33 | se déshabiller | to undress |
| 31 | un dessert | dessert |
| 33 | un diagnostic | diagnostic |
| 26 | une difficulté | difficulty |
| 29 | un directeur | director |
| 27 | un discours | speech |
| 34 | diviser | to divide |
| 27 | donc | therefore |
| 34 | le droit | law |
| | | |
| 33 | un échange | exchange |
| 28 | une éducation | upbringing, education |
| 28 | embaucher | to hire |
| 32 | un embrayage | clutch |
| 28 | un employé une employée | employee |

| | | |
|---|---|---|
| 32 | ennuyé | annoyed, troubled, worried |
| 26 | un enseignement | teaching, education |
| 32 | entre | between |
| 33 | une enveloppe | envelope |
| 31 | un épicier, une épicière | grocer |
| 34 | une époque | time, period |
| 26 | s'établir | to settle |
| 26 | être en train de | to be in the process of |
| 28 | être occupé | to be busy |
| 34 | évidemment | evidently |
| 34 | exact | right |
| | | |
| 32 | un fabricant | manufacturer, maker |
| 26 | facilement | easily |
| 26 | un facteur | mailman |
| 32 | faire attention | to be careful |
| 33 | faire plaisir | to please |
| 32 | il fallait | it was necessary |
| 33 | le fer | iron |
| 26 | un feu d'artifice | fireworks |
| 27 | les fiançailles | engagement to be married |
| 27 | la fiancée | fiancé |
| 27 | le fiancé | fiancé |
| 33 | la fièvre | fever |
| 26 | une fleur | flower |
| 34 | le fleuve | river |
| 34 | une fois | time (once, twice...) |
| 26 | un fonctionnaire | civil servant, official |
| 28 | des fonds | funds |
| 28 | une forêt | forest |
| 34 | une formation | education, training |
| 29 | un fournisseur | supplier |
| 31 | frais (masc.) | fresh |
| 31 | fraîche (fem.) | |
| 29 | les frais | expenses |
| 31 | une fraise | strawberry |
| 32 | fréquemment | frequently |
| 31 | un fromage | cheese |
| 28 | un fruit | fruit |
| | | |
| 27 | un gala | gala, official reception |
| 32 | un garagiste | garage man |
| 34 | le gaz | gas |
| 33 | la gorge | throat |

| | | |
|---|---|---|
| 31 | un gramme | gram |
| 26 | grossir | to gain weight |
| | conj. like finir | |
| 34 | un habitant | inhabitant |
| 31 | un haricot vert | string bean |
| 31 | l'huile | oil |
| 27 | une humeur | mood |
| 27 | immense | huge, immense |
| 34 | une industrie | industry |
| 34 | industriel, elle | industrial |
| 33 | s'inquiéter | to worry |
| 27 | une interprétation | interpretation |
| 29 | une invitation | invitation |
| 26 | jeter | to throw |
| 26 | la joie | joy |
| 28 | se joindre à | to join |
| 29 | un joueur | player |
| 31 | un kilo | kilogram |
| 31 | le lait | milk |
| 31 | un légume | vegetable |
| 31 | un litre | liter |
| 34 | littéraire | literary |
| 31 | une livre | half a kilogram, pound |
| 29 | loin de | far from |
| 26 | le long de | alongside |
| 34 | une longueur | length |
| 27 | un maire | mayor |
| 28 | une maison | firm, company, (commercial) |
| 28 | malentendu | misunderstanding |
| 27 | manquer | to miss |
| 31 | un marché | market |
| 27 | la marine | Navy |
| 34 | les mathématiques (fem.) | mathematics |
| 34 | une matière | subject |
| 29 | une "mauvaise langue" | one who gossips |

| | | |
|---|---|---|
| 33 | un médecin | physician |
| 34 | la médecine | medicine |
| 33 | médical, e | medical |
| 33 | un médicament | medicine |
| 34 | meilleur | better (comp. of good) |
| 34 | mieux | better (comp. of well) |
| 34 | minier, ère | mining (adj.) |
| 34 | moins ... que | less ... than |
| 33 | montrer | to show |
| 32 | un moteur | engine |
| 34 | moyen, enne | average (adj.) |
| 26 | une musique | music |
| | | |
| 34 | nécessaire | necessary |
| 26 | la neige | snow |
| 33 | nerveux, se | nervous |
| 28 | nettoyer | to clean |
| 32 | normal | normal |
| 34 | normalement | normally |
| | | |
| 34 | une obtention | getting |
| 34 | occuper | to occupy |
| 33 | un oculiste | oculist |
| 31 | un oeuf | egg |
| 29 | offrir | to offer |
| 34 | oral | oral |
| 27 | une orchestration | orchestration |
| 27 | un orchestre | orchestra |
| 33 | une ordonnance | prescription |
| 33 | ordonner | to prescribe |
| 29 | orléanais, e | pertaining to Orleans |
| 29 | un ouvrier, une ouvrière | worker |
| | | |
| 31 | un pain | bread |
| 32 | une panne | breakdown |
| 33 | parier | to bet |
| 29 | une partie | game (card, sports) |
| 32 | se passer de | to do without |
| 28 | patient | patient (adj.) |
| 32 | patiner | to skate, to slip |
| 28 | un patron | boss |
| 32 | une pause-café | coffee break |

| | | |
|---|---|---|
| 32 | une peine | trouble |
| 29 | perdre | to lose |
| 34 | le pétrole | petroleum, oil |
| 34 | peuplé | populated |
| 33 | une pharmacie | drugstore |
| 33 | un pharmacien | pharmacist |
| 28 | un pique-nique | picnic |
| 28 | pique-niquer | to picnic |
| 26 | pittoresque | colorful, picturesque |
| 26 | plaisanter | to joke |
| 33 | un plaisir | pleasure |
| 27 | plein, e | full |
| 34 | plus ... que | more ... than |
| 32 | plusieurs | several |
| 31 | un poireau (plur. poireaux) | leek |
| 31 | un poisson | fish |
| 31 | le poivre | pepper |
| 28 | une pomme | apple |
| 28 | une pomme de terre | potato |
| 29 | un pont | bridge |
| 26 | un port | port |
| 27 | porter | to carry, to propose a toast |
| 26 | postal | postal |
| 31 | un pot | jar |
| 28 | un poulet | chicken |
| 27 | un préfet | prefect (head of one of the 96 French territorial divisions called departments) |
| 28 | préparer | to prepare |
| 26 | prêt, prête | ready |
| 31 | principal | main |
| 31 | un produit | product |
| 28 | une promenade | walk |
| 27 | une propriété | real estate, property |
| 33 | provenir de | derive from, to come from |
| 32 | prudent | careful, wise |
| 31 | puis-je | may I, can I |
| 29 | un quartier | district |
| 33 | quelques-uns, unes | a few (pronoun) |
| 32 | rattraper | to catch up |
| 27 | une réception | reception |
| 32 | recommander | to advise, to recommend |
| 34 | refuser | to refuse, to reject, to fail |

| | | |
|---|---|---|
| 27 | regretter | to be sorry, to regret |
| 32 | remorquer | to tow |
| 29 | se rendre à | to go to |
| 29 | un réparateur | repairman |
| 29 | réparer | to repair |
| 34 | une ressource | resource |
| 22 | se rhabiller | to get dressed again |
| 33 | un rhume | cold (illness) |
| 27 | de rigueur | obligatory |
| 27 | une robe | dress (woman) |
| 28 | rôti | roast |
| 32 | une route | road |
| | | |
| 28 | une salade | salade |
| 27 | une salle | room, hall |
| 27 | un salon | living room |
| 33 | la santé | health |
| 33 | satisfait | satisfied |
| 27 | une scène | scene |
| 34 | scientifique | scientific |
| 34 | secondaire | secondary |
| 28 | une secrétaire | secretary |
| 31 | le sel | salt |
| 33 | se sentir | to feel |
| 34 | une série | series, category |
| 31 | le service | service |
| 31 | si | yes (in answer to negative question) |
| 26 | une sieste | siesta, nap |
| 32 | une situation | situation, position |
| 27 | un smoking | tuxedo |
| 32 | un soin | care |
| 27 | une soirée | evening |
| 34 | un sommet | summit |
| 28 | se souvenir | to remember |
| 28 | strict | strict |
| 29 | une succursale | branch (store) |
| 31 | le sucre | sugar |
| 34 | supérieur, e | higher, superior |
| 31 | un supermarché | supermarket |
| 28 | supplémentaire | additional |
| 28 | surprise | surprised |
| | | |
| 28 | tant pis | too bad, so much the worse |
| 28 | une tarte | pie |
| 29 | technicien | technician |

| | | |
|---|---|---|
| 27 | tendrement | tenderly |
| 33 | la tension | tension |
| 27 | une tenue | dress |
| 34 | terminal, e | terminal |
| 32 | le thé | tea |
| 27 | un toast | toast |
| 33 | un tour | turn |
| 26 | un touriste | tourist |
| 32 | tout à coup | all at once, suddenly |
| 28 | tout de même | all the same |
| 32 | tranquillement | quietly |
| 34 | se trouver | to be found |
| 29 | une usine | factory |
| 32 | il vaut | it is worth |
| 29 | vécu (p. p. vivre) | lived |
| 26 | vérifier | to verify |
| 29 | vers | towards |
| 31 | une viande | meat |
| 31 | le vinaigre | vinegar |
| 27 | un violon | violin |
| 27 | un violoniste | violinist |
| 33 | la vue | sight |
| 33 | les yeux (masc.) | eyes |

Expressions idiomatiques

| | | |
|---|---|---|
| 26 | Il y en avait de la musique | There was a lot of music |
| 29 | être mauvais joueur | to be a bad loser |